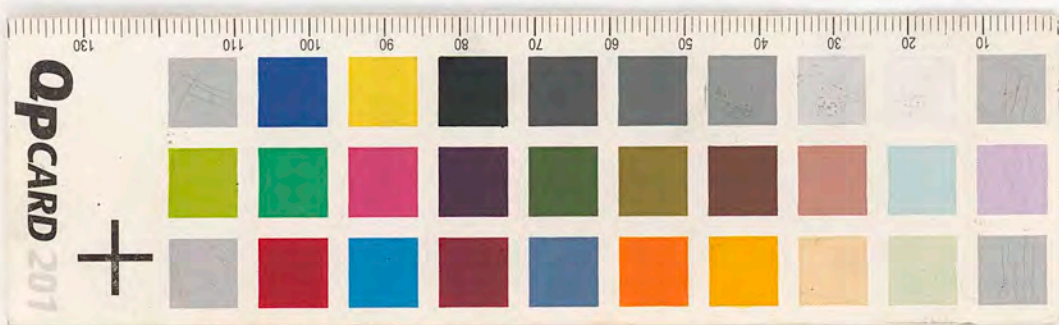


56

PERU: Conocerte es Quererte



PERÚ



HIMNO NACIONAL

Somos Libres, seámoslo siempre,
y antes niegue sus luces el sol.
Que faltemos al voto solemne,
que la Patria al Eterno elevó.

Largo tiempo el peruano oprimido,
la ominosa cadena arrastró
condenado a una cruel servidumbre
largo tiempo en silencio gimió.
Mas apenas el grito sagrado
libertad! en sus costas se oyó.
La indolencia de esclavo sacude
la humillada cerviz levantó.

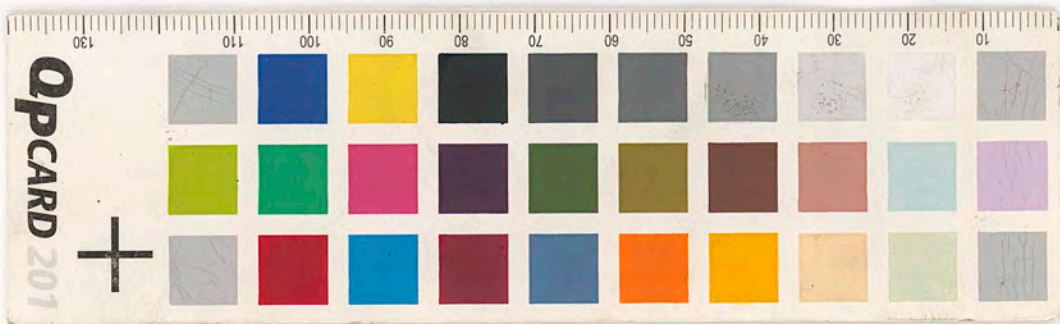
NOMBRE:

DIRECCIÓN:

TELÉFONO:

COLEGIO:

GRADO / SECCIÓN:



56

NOMBRE:

DIRECCION:

TELEFONO:

COLEGIO:

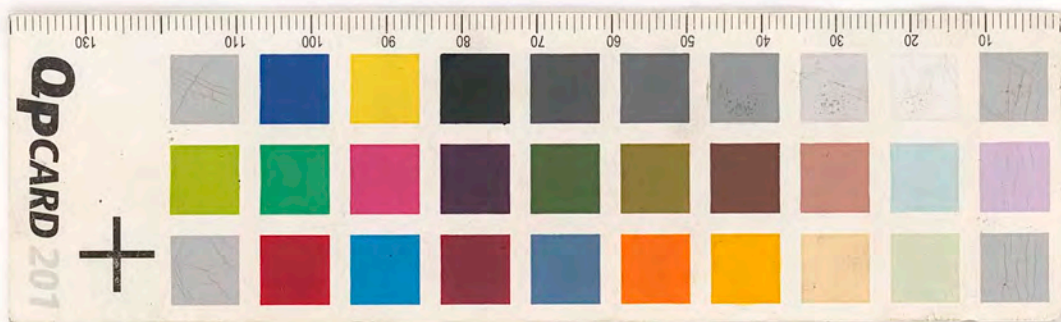
GRADO/SECCION:

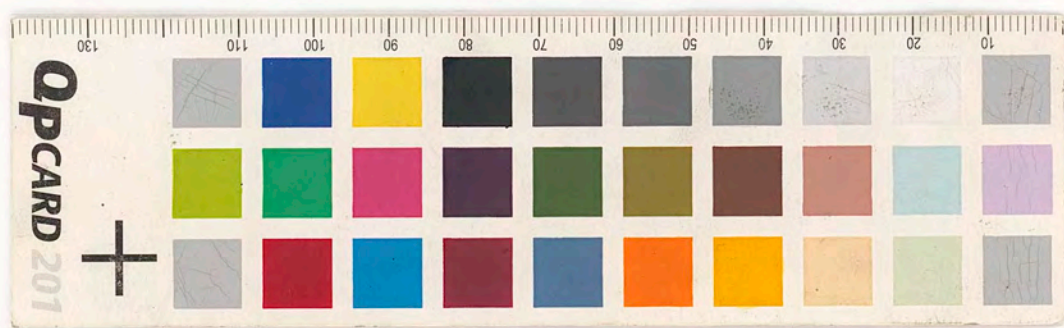
ESTUDIA Y GANA

PARA LOS QUE SABEN ELEGR

**PARTICIPA
Y GANA**

**CON EL CUPON
DE LA ULTIMA PAGINA**



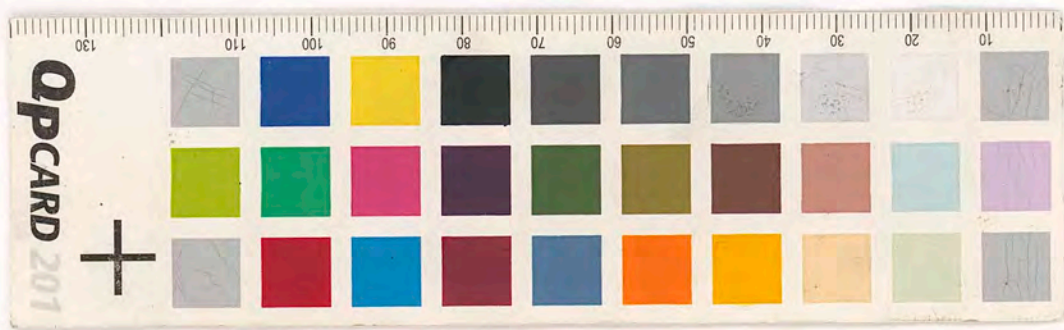


56

Ligee: Lanchik 2/3/2001.

La 1ª tarde
logramos entrar por la bocana del Pas-
taza, y porendo P. Ana (mestizo),
llegamos a La Curra, también Co-
munidad mestiza, en donde dormimos,
después de dar la Talcra, y vivir en la
familia que nos hospedó y muy buena.
Me dijo el dueño que los Hab. de esa
Comunidad son 373.

El 2º día llegamos arriba de los Cendo-
shi de Musa Karusha, y dormimos en
una playa; yo en la embarcación,
en donde viví a las 10 p.m. Tuvieron
que entrar los otros 4, por comienzo
de lluvia. El 3º día, dormimos en
otra playa, entrando en la boca
del Makis Huituyacu, porendo
los comodoros de Hortensia Cacha y
de Progreso. El 4º día llegamos
a nuestra zona ocular de Mamús.
Dormí en casa del señor Martín Ma-
shintash que está bastante bien
(se curó de grave enfermedad en



Uxijint, en las hierbas de la Herm.
 Kantérkap (Carmen), quedando mi-
 mes. Moshúntash me dijo que no
 puede llegar al Encuentro de etserin
 en Uñkum el 7/3 de la próxima se-
 mana. Le dijo que prefere a la con-
 firmación a los bautizados, mayores
 en este año, y que después del Encuen-
 tro de Uñkum llame al etser-
 Kardin de Chuxintar: "Zimias",
 para ponerse el día.
 Le encomendé que tomara masato
 suave (eneixach), y no fuerte, se-
 gún lo que me dijo la Herm. Carmen.
 El 5° día llegamos en zona de Chu-
 xintar, en la boca del río Chintu,
 en la casa de Mejeant ausente. En
 la kayu vimos el río el tuntu
 de Kuyantsa (a pie en 3-4 horas
 de camino), en donde el 28/2 iban
 a iniciar la Cuaresma en el
 senta utírmadi Kintia, el miércoles
 de ceniza. Esto lo hicieron tam-
 bién en Mamús, en Pantintsa, en
 Chuxintar, en Uxijint y spui.
 No hay ni se celebra en Wísum.



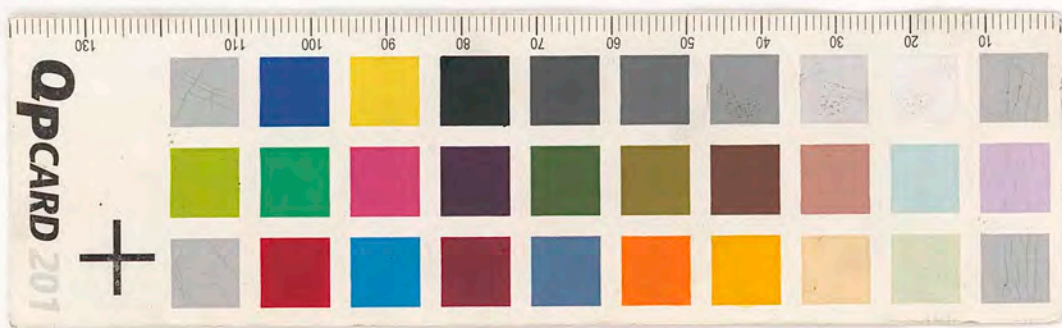
2
3

Qué lindo ver el tontui, tan lejos,
gustando que van a celebrar la
Velada de Dios, y el comienzo
de la Cuaresma.

Luego dejando Aitris de paso en Wi-
sum, ya casi de noche llegamos
a Ukijint. Solo una noche pase
en Ukijint, y ayer llegué aquí:

7 días casi de viaje.
Creo que pasará tiempo antes de ha-
cer a G. Lorenzo, y no sé si el
próximo Enero me sentiré de ir a
Lima, debiendo el próximo año,
hacer visita en Italia, por el mes de
junio...

Aquí encontré en guerra lo que sen-
tía que iba a suceder. Mitia y
hijo de Use, bautizado de 17 años,
disputándose varias veces en sus papés
se metió en lío, hijo de mi ve-
cino Irar, de apenas 14 años, y
se juntaron. Ayer fui a donde Thain-
kiam y me dijo que no pudo coser-
los por circunstancias muy nega-
tivas como achuar y Jesús achuar.
También lío es bautizado.

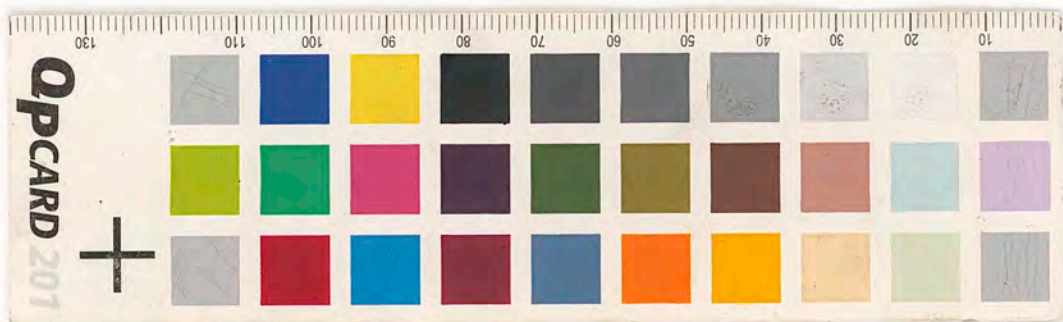


4

Ihainkiam está mucho mejor de su enfermedad prove de la piel, pero no se siente de venir a Vinkum, temiendo las lluvias. Que lo sigue lo mismo Mushinkash de Mamui.

Lanchuk 4/3/2001. Domingo.

Por la Bandad del Señor me siento mejor después de unos días de cierto abstinimiento, habido a los 2 meses de estar afuera de mi zona de trabajo misionero. Habiendo debido cambiar varios planes. También me sentí entristecido por esa pereza de jovencísimos Jesús Achuar, Mitiap e Iis de Iror (mi vecino que acaba de llegar). Los 2 misioneros como dije se hicieron sufrir mucho sus papas, especialmente Mitiap, en muchas mentiras y causando varios conflictos entre los mayores de los 2 muchachos. mañana saldremos en Lanchum por Vinkum y esperamos llegar a Jai-Kam entra, pasando Turanchim,

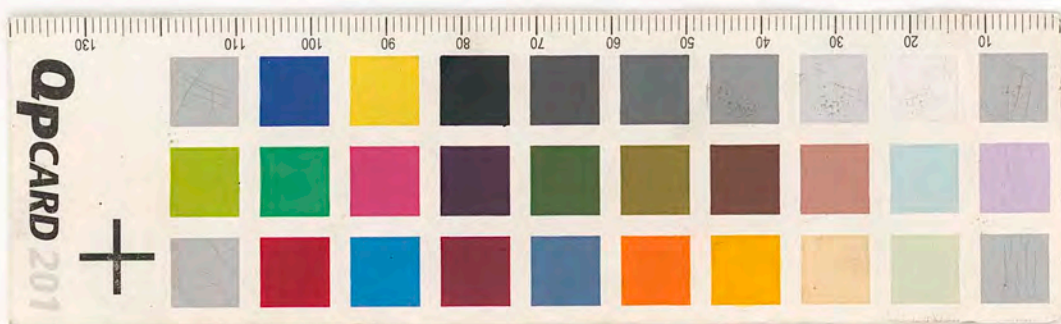


si el pero arriba de Kayú entsa,
en el Tanchik no nos ataca.
Ligue lloviendo y el río está muy
crecido. No hay sol desde que
represe a mi casa.

En los 2-3 días se enfermaron
casi todos los bautizados (son
unos 50) menos algunos con proble-
mas. Como dijo Tháinkiam no
vendrá a la Reunión de Untum,
ya que se siente débil, y en tiem-
po de lluvia su enfermedad de
la piel, ya casi desaparecida,
le causa mucho coserón.

Panintsa 14/3/2001.

Gracias al Señor
y a la Virgen terminamos ayer por la ma-
ñana nuestro Encuentro de Etgerin en
Untum. Tháinkiam no se sintió de ve-
nir, aunque está mucho mejor y con-
curado. El día 5/3 salí solo con Tan-
chim y porando Kayú entsa y Purán-
chim llegamos a buena hora a Jo-
Kamp entsa, a donde Lukut y su her-
mano Chirap. Encontramos allá a
Israel Pérez el mestizo de Turán-



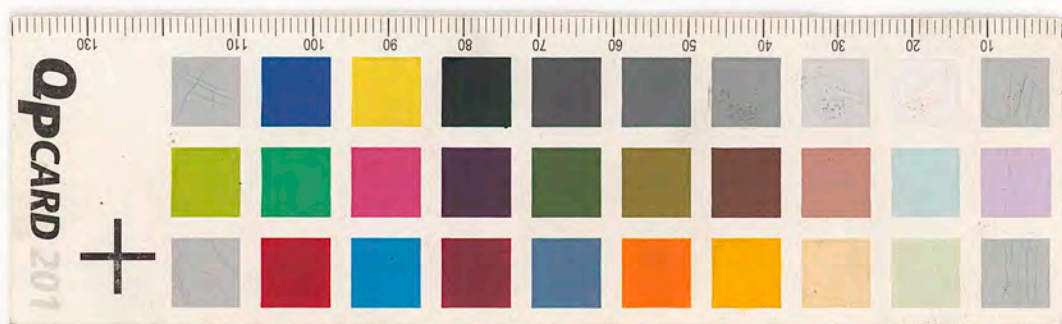
chim, evangélico y tuvimos un tiempo
muy lindo.

Luego el día siguiente pasando Nagump
entse y Chintiank llegamos en un
fuerte y largo espacio en viento
recio, a Ayankuntich.

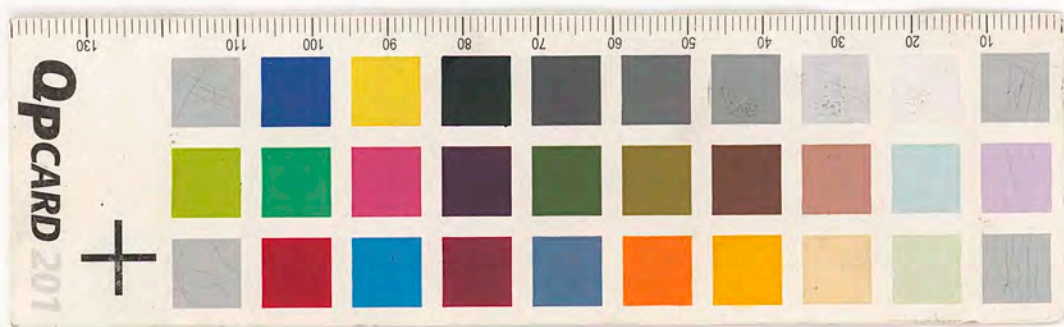
Salimos muy temprano de mañana y
el medio día estábamos en Únkum.

Bellísimo el nuevo úmpak que tienen.
Habló de con cariño por ese grupo nuevo,
que se separó de Tenintse.

Vinieron la mayoría de los etserin,
menos Ihointhiam como dije, y Mashin
Kashí de Mammú, sin sélal para via-
jes, Wampin y Junanchí de Chuxinter
que dejó en S. Lorenzo, Wánanchí y
Mashna de Chichirat, por salud, y
Tukup de Choyot (con la mujer en-
ferma). Los señas, todos: 26-27 creos.
Además participan como obispos:
Lunti de opui, Wárush de Únkum (e-
vangélico de Puránchim que quiere se-
guir nuestra evangelización, Tremorín
de Únkum y Kintoi, joven casado de
opui. Recien llegado a Únkum, vino
de opui a pie descalzo una joven



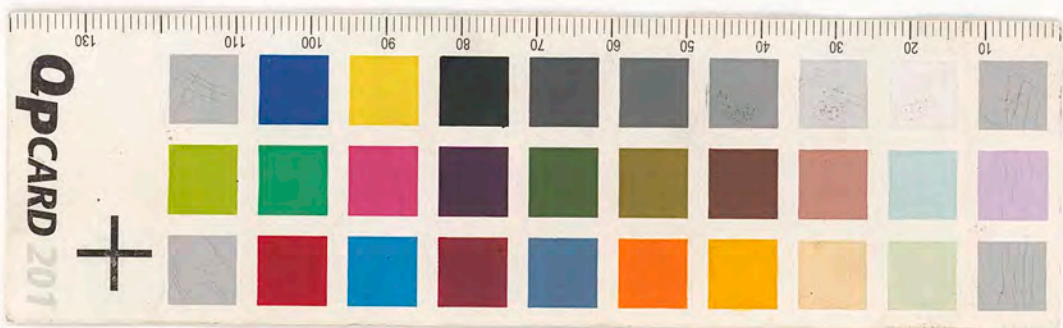
argentina de agua, 21a., de lindo es-
 pecto vestida en campesina, como ha-
 bía lucido sus Anita Permadinger.
 Participó a todo el Encuentro y a la
 Eucaristía del Domingo, con mucho
 interés. Dijo que deseaba conocerme.
 La traje de Tiquitos Wainanchi de a-
 qui en su hermano Mashinkash,
 en estado parado. Ya había disere-
 tormente el ochuor, es estudiante
 de ~~etnología~~ Sociología, con mucho
 interés en los pueblos indígenas.
 Practica yoga y desea los valores del
 Espíritu y del alma humana, estu-
 pendamente. Es muy serena a pesar
 del difícil período inicial vivido ^{aquí} sin
 ninguna preparación. Enseñó en la
 Secundaria de aquí por 2 meses, y
 se sirvió de nuestra Gramática a-
 chuor y de nuestros libros.
 Es realmente admirable. Su papá es
 médico y su mamá medio enferma.
 Tiene 2 hermanos menores y viven
 en Buenos Aires. Tiene muchos inte-
 reses por lo del espíritu. Los de la
 nueva Oración de aquí: Oshun le



podrían ser Asesores de ellos. Uno de
los acompañó a Lima con los de A-
gricultura, y me los que vi en S. Lo-
renso. Delio la bonachera solemn de
Wánanchi, secret. de Osham y el
representa a S. Lorenzo desde Lima.
Wánanchi el que quiso la separación
de AchuarTi Irúndramu - ATI se embar-
caba visitando los Com.s, me-
nudo está en Lima. Es una sala-
midad.

Es admirable una joven así, atreverse a
andar por el mundo, tan lejos de su
Tierra. Los ochos etserin en parte
dirigieron el Encuentro, ya que la cele-
bración de la montaña es a su cargo,
y la 1ª Meditación, entre los etserin,
volviendo en los manamos, el vimpak,
sin la presencia de los habitantes de la
Comun. que participan en la 1ª celebrac.
de la montaña, ante de que amone-
ce. Druu en casa de Zoishi, el etserin,
hijo del finado MúKvink, mi querido
hermano de Wichim. En la Xayús me
fui 2 veces a la casa de Psamarin
Vice Pres. de ATI, en donde está Pitivur,

loro



su hermano de madre, que por fin
 pude ver a los tiempos.
 Este me fue narrando su problema en Pe-
 rú. Lorenzo ~~rimaque~~ cuando regresaron de Lima, ~~con~~
 con Mateo Mashna (ex Presid.) con
 Antonio Jango Fochin. En Trancorin
 y ~~Paul~~ Lumpash Fochin se emborra-
 chaban en cervezas etc. Volvieron pe-
 ro llevarse a Lumpash, que borracho
 se había ido a dormir a la pensión.
 No quiso. Le llevaron a Trancorin
 Hacia el suanecer le enviaron una pro-
 stituta con la cual habían bailado.
 La prostit. quiso entrar en el cuarto
 de Pitivur. Este le lo abrió pero la
 rechazó. Ella pidió irse a lavar...
 Pitivur salió afuera y fue a dormir a
 la casa suya. La Prost. entró en
 el cuarto de Jango Antonio Fochin y
 esto sin los presentes Dirigente de
 ATI u Osham.
 Pitivur confesó lo que sucedió antes
 en Yurimagua cuando fue con Mash-
 na Mateo. Este le dio plata para
 ir a Trancorin, pero no se fue, sin
 embargo se acostó con la prostit.



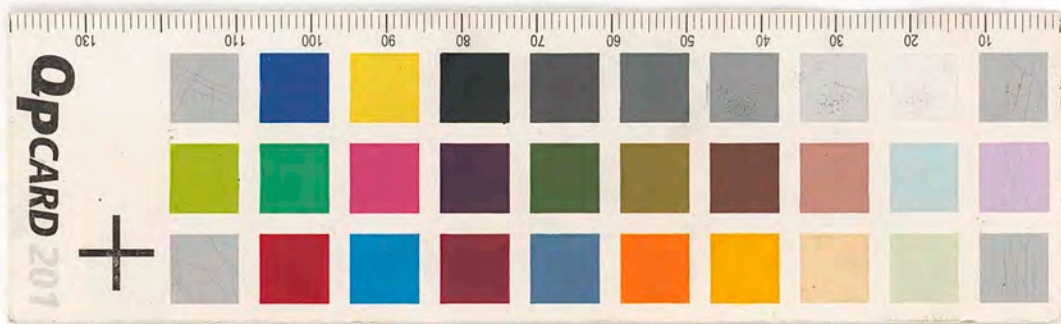
que le mandó Mashma Motoo...
 y este es el ex Pres. de Achuar Ti
 Irintrauno, y ~~Candidato~~ Alcalde
 para el próximo año...
 Los de Osham, el represen en los
 Superiores de Apric. (son los 3
 que vivían en Uxijunt & fueron
 reclutados por ATI) desde Lima,
 tenemos cerveza en S. Lorenzo con
 mujeres: Meshinkash, Ushap, ~~de~~
 Wánanchi, y xāmpis shuar de
 Ghinkhiatēm. La joven Flavia, lla-
 mada Ipiak, encargada de vigilar
 los los equanto desde las 3 a.m.,
 cuando Wánanchi y el shuar total-
 mente borrachos empezaron a portidior
 a la joven que tuvo que encerrarse en
 su cuarto. Wánanchi a la hora tra-
 to abrirle la puerta. A las 6 a.m.,
 amaneciendo, solo Wánanchi fue
 visto borracho en la reunión por Fla-
 via. Aquí, en los Xamadero, Wá-
 nanchi la obligaba a participar a
 sus fiestas y baile, hasta con el
 amanecer... Le eché todo eso,
 y el absurdo y la terquedad y



6
11

corrupción de Wainchi, y no solo
él, la joven, a pesar de todo, man-
tuvo su dignidad.

De muchos Comen. y fuere a jugar
a Wampuk y en el Aniversario de
su Fundación (hecho en nosotros:
Taki, Lentuon, Toris y el papa fi-
nado Pirats. 4 días de bonachera
en sus noches. 2 días de juego
del fútbol. Los muchachos también
toman la cerveza y los hacen
muchísimo los testigos, pero especial-
mente Yurank que se fue también.
Un día domingo Yurank fue al
budo vmpak moderno-schur y
apenas 3-4 personas entraron.
Móyák el ministro ayurkartin,
en forma pobre dio la Eucaristía,
como persona que yo no hice eso.
En cambio Yankuon el 2º etserin,
estuyendo llorando a Yurank y
le dijo la pobreza de Móyák que
ya está haciendo de capitán-
ro y con nada de etserin...
Qué triste mi Señor! En lugar
de adelantar el Pueblo Achuch

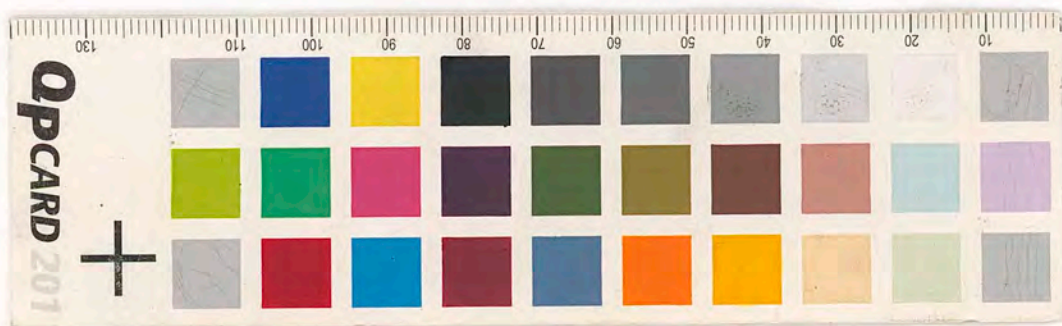


en zona atrás. Domingo Teo,
hermano de mano en Chixim y
Wanandi de Iharam entró a reunirse
a Pitivir y a Tsamariñ que evitaron
la separación total de los de aquí
Osham: Org. Ghatui achuar del
Morona. La cabecera es una sola:
Fenap (Fed. nacionalidad achuar
del Orm en 3 rices y 8).

Economaco (Conientes), Orochi y
Achuar Ti Irintram. P. Soler O-
sham tienen una autonomía
justa pero no total de Achuar Ti
Irintram. Ayer nos reunimos
con las autoridades en Untum, in-
vitada por Ipiak Floria: Pitivir,
Tsamariñ, Wanik, el joven Yam-
pik y Kintui, en el vicepres. Wa-
rush (el sustituto de Katira).
Se aclaró todo eso.

Sabía que Wanandi, solo él, hizo
entrar la Com. Xampis de Shinkia-
tam en Osham para hacer ver que eran
muchos los comuneros. Eso fue
totalmente rechazado por todos.
A Wanandi le fueron renunciando.

lora

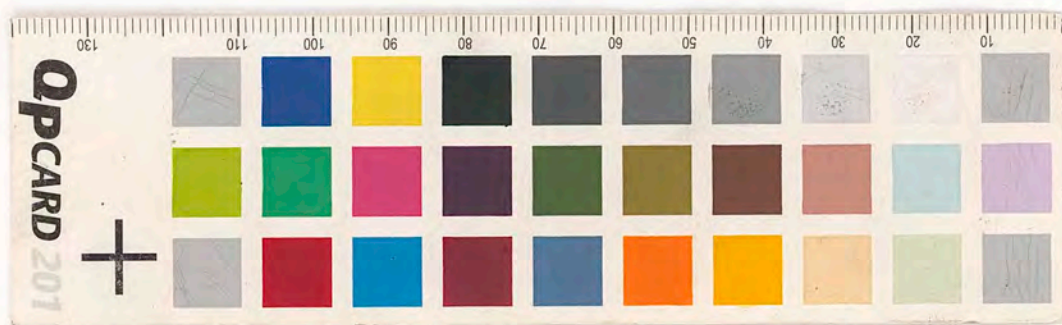


Panintsa 15/3/2001.

Mañana regresaría a Únkum' y luego a Yankuntich. Esta mañana celebramos la Eucaristía a los 6 meses de la última vez (sept 2000). Aquí tienen algunos copias del Diccionario Achuar y 1 copia libro 2º Ach. : ambas se las regalé a Flavia, la argentina, llamada Ipiak aquí. Tienen regreso después de una semana, tal vez cuando bajen para las Elecciones del Presidente, el 8/4 pr. A veces pasa hambre y se olvidan de ella. Come no ^{para} mantener vivas las energías del cerebro, según la práctica del yoga, y disminuir el uso de las energías del cuerpo, sino reforzar las del espíritu. Es admirable su capacidad de apaciento y de serenidad.

Únkum' 16/3/2001.

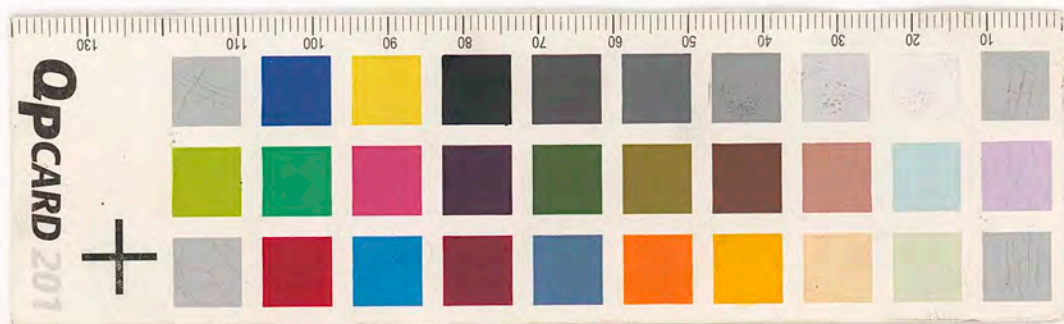
Acho de llegar aquí en lluvia con el joven Kayap de Panintsa. Gracias a Dios ya estoy de regreso. Esta mañana dimos la Eucaristía como syerger Tenintsa.



Dejó bastas, ensapreadas para todo el año
creo, y muy bien conservadas, en
una bolsita de plástico y la cajita de
plástico también.

Me despedí de Tpiak, Flavia; me dijo
que tratará de participar a la Asam-
blea de Wismu el 25/4, y tratará
representar por el río Makti-thuitu-
yacu. Ella me dijo que volvería a los
achuar, aún que fuera en otra comu-
nidad achuar. Le animé a hacerlo.
Tembla ahora en el camino que si
los jóvenes de hoy, de su edad (21
años) tuvieron su espíritu tan abier-
to a los valores de la fe, y del alma,
el mundo cambiaría. Totalmente
nuevo para los Pueblos Indígenas y Abri-
genes, del mundo habría personas en-
tre ellos, a ellos. El sueño de mi
vida se realizaría, aunque fuera des-
pués de mi desaparición del tiempo
presente. Que el Señor lo quiera en
su Infinita Bondad, en favor de la
vida de los Aborígenes, en el mundo
entero.

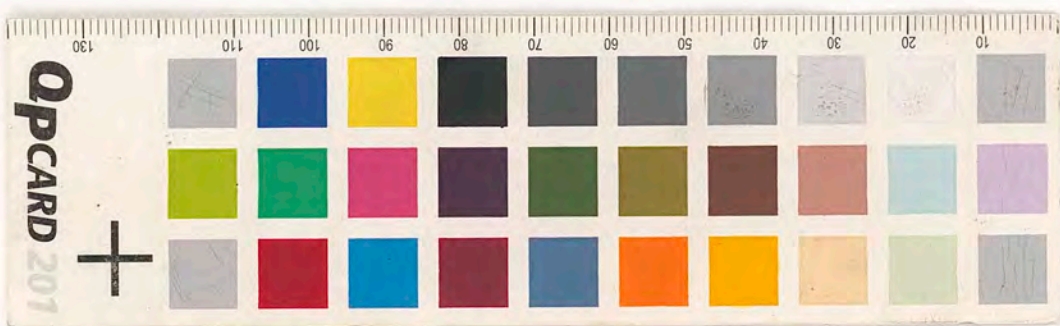
lura



Churru, 22/3/2001. ayer represi al me-
dio día desde Kasum.

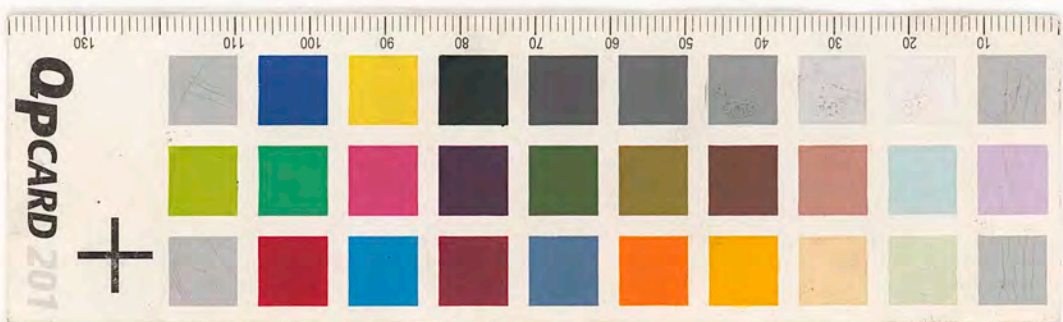
En Vñkum' antes de los 3 de la mañana me
llamaron a la casa del mayor Kaunkia,
mi cuñado de mi edad, casado en
Sanchiuk hijo del famoso Kashijint y de
Joor de Ipiak y hermana de Yurank.
Dijo ahí que Yurank acusado de tra-
jerías tuvo que regresar de nuevo a Ipiak].
En casa de Kaunkia atendía la joven
soltera Yaunt, muy enferma y dolores
en los partes delicados. Solo tratan
curarla desde 1-2 años en los curan-
deros de lejos: el axajun Oracio del
Bajo Morona, o en Mayants de los
shuer (Ec.) o en Iobitiak, a donde
Yaunt. Esto inútil. Por su insisten-
cia, y el deseo de la comun. con to-
da presente, después de una breve prepa-
ración lo bautice. Me dijeron que
nunca deja de ir a las celebraciones
en el úmpak. Al amanecer los insis-
tió que lo curaran en medicina
natural, ya que Yaunt, hermano del
ministro Yurank de Panintsa,
hizo los 3 cursos en la Herminia

loro



Kantser Kap' Carmen, y amoce bien
 lo, enfermedad de los, mujeres.
 Ojalá me digan con.

El día siguiente salí en Raish de
 M. Kuink hasta 11 h. de Yankuntich,
 donde me esperaba ² Ushap de 4,
 y en Raish regresé, y yo seguí con
 Ushap. 2 noches estuve en Yankun-
 tich, el sábado y domingo. El domín-
 go hubo reunión con todo el día.
 El etserin Vishu, a pesar que algunos
 de su com. quisieran ser katherin
 o nateimpram, no los atiende, ni
 él entra en el catecum. por ese
 mal sueño que hizo y de lo cual
 hebre hace 3-4 años. Vino, en sueño,
 como un ángel del cielo, y me
 hizo traer algo, para tener la fuer-
 za de comprometerme en la Palabra
 del Señor, pero tuve miedo, y no
 lo comencé. A pesar que le dije
 en los Encuentros de etserin, que
 los sueños si dejan la paz y la felici-
 dad me del Señor, de otra forma
 no lo son. Él se quedó en
 la idea que no aceptó la propuesta



de Arítam y por eso no se decide
en la fidelidad del camino del Señor
y del ministerio de etserinu.
Hubo un pequeño problema: en la
Com. de Juyutkam (Ec.), Alto Pé-
tuchi, evangélica, el hijo de el opti-
mo evangélico Kasum: Pear, se
hizo curandero y por talabrería
de otros Com. se quejó que lo
de Yankuntchi lo quisiera matar.
En eso enviaron uno a Juyutkam,
y otro ministro a Kasum (Churús):
Chuxim en el cual me vine
el día siguiente; lunes.

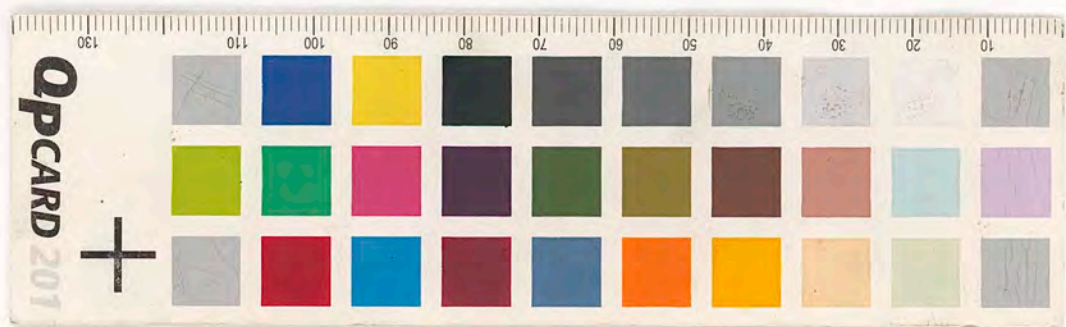
Tesamos de largo Churús, a las
51 h. en donde estaban tejendo
2 la hoja chapi para el techo
del nuevo impak.

Llegamos a buena hora a Kasum,
en donde vimos la Telabra en
la Torre. que

ya sabemos de Mama, esposa de Yu-
man de Aij nunka - Sebastian (Ec.)

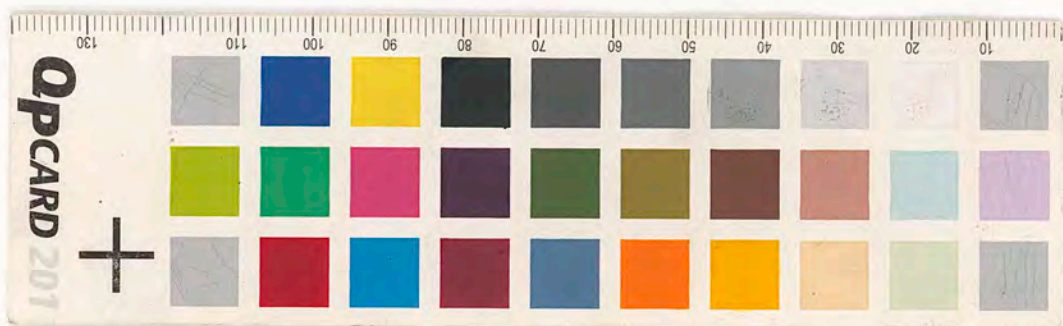
y por el ministerio en su yerno:

There del finado Teúntam, mi cuña-
do (que murió en Luenca, por pico lu-



ra de sergente, como anote arriba) y que era etser Kartin, había escapado a Kasum, a donde los 3 hermanos: Ithakaim, Uxijint y Tsutanka. Dormí 2 noches en casa de Tsutanka en Chuxim. Tsutanka se alegró mucho con su hermano menor Ithakaim, jefe de la Com. Ithakaim se quejó duro que sus hermanos no le salvaron de la llepada de su hermana adúltera, primero en casa de Uxijint, y luego más lejos, en casa de Tsutanka, en el Alto Tanchuk. Le dijo que el adúltero Tsere, hijo de donde los soldados peruanos del Chánkuap (en Nueva Luna) y ahora no se sabe dónde está. Le anda que conviva con la suegra, cerca de la casa de su hermano Tsutanka. Este siguió diciendo que está solo su hermana Mama, y el hombre se corrió. En la Palabra de Dios tocamos el tema del adulterio, la pena de muerte antigua, como en la Ley de Moisés, y lo que Jesús hizo con

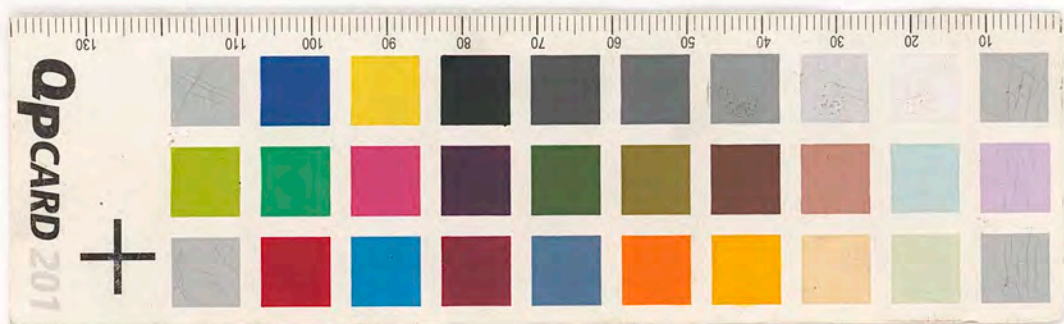
loro



19¹⁰

la aduitera en. Le recorde^{en} que el
mito de Júpash (puma parza) que
leímos en Lima en la Reunión de
Test. Nat. : Júpash no mató su
mujer aduitera ni su marido
Maaktaxa o Maakua, sino solo
se separó. Le recorde^{en} lo estableci-
do entre los etserin del norte y sur
en Lapap (1999) y que escribimos.
Yuman debió llegar el día mismo
pero llegó el día siguiente des-
pués que lluvio con todo el día.
Vino solo. Participó a la cele-
bración y hablamos de lo escrito di-
cho. Sutunka le dijo que esta-
ba solo su mujer Mama, y el hom-
bre no estaba.

Hicimos de todo para que el corazón
de Yuman fuera tocado por la gracia
de Dios. Él, según la ley anti-
gua, siente el derecho de meter
a los 2 aduiteros : Esere que es
la hija de Yuman y Mama, el
hijo con Mama, la mujer,
abandonó su esposa y 7 hijos.
Insistí en todo que reclusaran



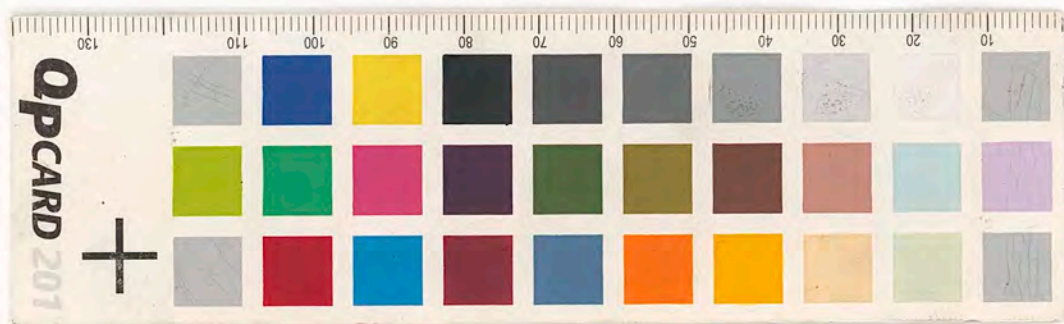
Totalmente al hombre shultera ni
comara, para que hubiera un arreglo
pacífico.

Yuman tiene mujer su esposa, y no
matar al hombre, para que no
suceda lo que pasó en Makim
la mujer del tsér Kardin Nagash:
mataron primero solo a ella, y al
querer matar al shultero Chikim,
~~matar~~ hicieron matar al mismo
hermano de la shultera: Kiyach'.
Yuman quedó un día más, ayer cuan-
do me vine, y todos me decían:
cuando de vejas, Yuman hablará
muy mal en amenaza de muerte.
Que el Señor y la Virgen toquen
los corazones de todos.

Antes de irme dije a todos, y más
aún, a parte, a Tsutanka, que
el shultero, si estuviera en la
negra, lo hicieran escapar, para
evitar futuras matanzas.

Aquí hay también otros problemas:

Chixiant, bautizado, hace 2 años,
enviado a un curso de sembrío de
árboles, a Chintu, en la fiesta mesi-



za de los de Chintu, se metió en la
huerfana del finado Kashiint de Kuyun-
Tsa. Mirijiar y lo obligaron a casarla.
Tubo en ella todo el tiempo, y hace
un mes, escapo solo de Chintu, helen-
do la mujer (no casada cristiana-
mente) y vino aquí.

Aquí, hecho de pólvora en escopeta
a su misma mano, pero explotó
el fulminante, pero la pólvora hu-
meda no se encendió, y no salió
el tiro...

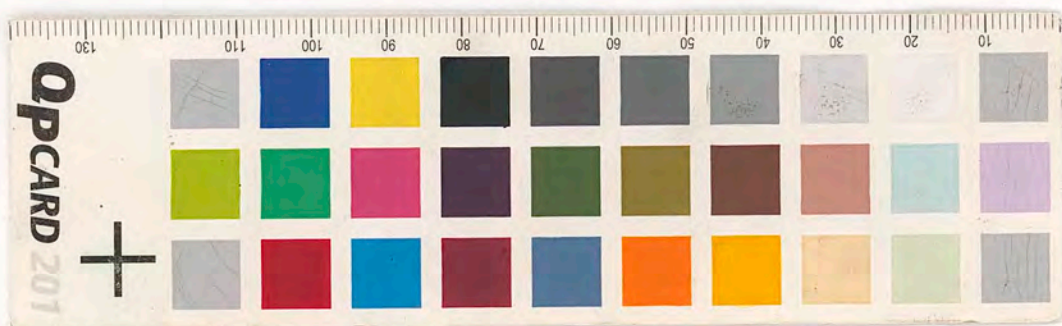
Viniere 3 autorizados de Chintu.

Chixiant no quiso volver en la
esposa, diciendo que la botaba para
siempre y pagaría la escabina, se-
gun las leyes, ignora saber.

Es una pena ver la situación ac-
tual de una parte consistente de
la juventud achuar, corrupta y
en fuerte decadencia.

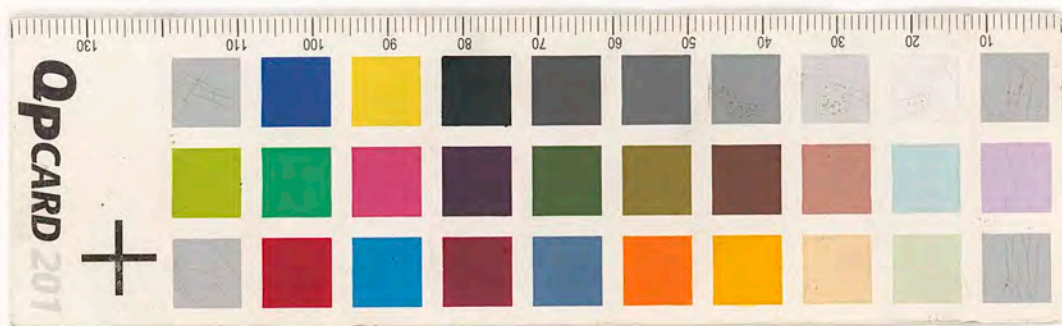
Mucho trato en reflexionar esta
mañana en la Eucaristía...

Ⓟ



Lanchúik 26/3/2001. Anunciación del Señor.

Ayer fue Domingo de Cuaresmo, 3°. Represente de Churús el viernes pasado 23/3. Kitiaar y su hermano Wakiach me acompañaron hasta pasar Puránchim, cruzar luego el Lanchúik arriba, y me dejaron no lejos de Wáyús arriba. De allí me vine solo, y llegué bastante tarde, un poco molesto por la noche pasada. Volví a los 18 días, y después de pasar solo 3 noches aquí para ir al Encuentro de Uñtúm. Si no lo dije pude enviar una carta a Andvash Domingo, a Kasak arriba con Yov de Wavintsa. Aquí la mayoría se convencieron de no ir a votar por el mes que pierden, y por los recursos en miel o pollina, para la posolina del viaje, en lugar de comprar lo que necesitan. Solo fue Nukar con su esposa personal y el promotor de salud Kamijé. Además ~~de~~ fueron 2 de Wavintsa con pollinas, etc. para vender, y representando a Ullpayacu votar.

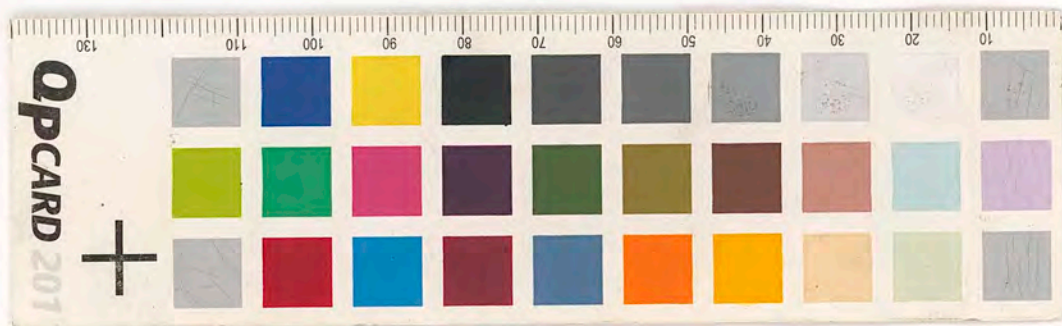


La canoa de la Com. después ya
en ígimo estado, en peligro de
hundirse en el Pastaza o Mara-
ñón. Pero mis hermanos, ochavar
tienen presa o labor otra canoa
más pronta y segura.

Esta noche podría haber tenido
una desgracia, perdiendo un ojo,
pero gracias en mano la misericor-
dia de la Virgen María en su
lira de su "Si" el Arcángel.

Como a la 1 a. m. después de dormir,
volvía acostarme, y a los pocos mi-
nutos sentí que el ratón pruebo
andaba por la casa. Era anchir:
en loret. no se (en el Ec. : coma-
breja; en shuar: juicham).

La perseguí con el machete más pron-
te. Estaba en la parte redonda en-
tra. Quise darle en pleno, pero
una rama me impidió acercarme,
y me escapó el machete de la ma-
no, cuyo cabo golpeó en la pe-
queña pared y la punta me golpeó
duramente el ojo izquierdo.
Invocé a la Virgen y creí haberme



reventado el ojo, ya que sentí un poco de sangre.

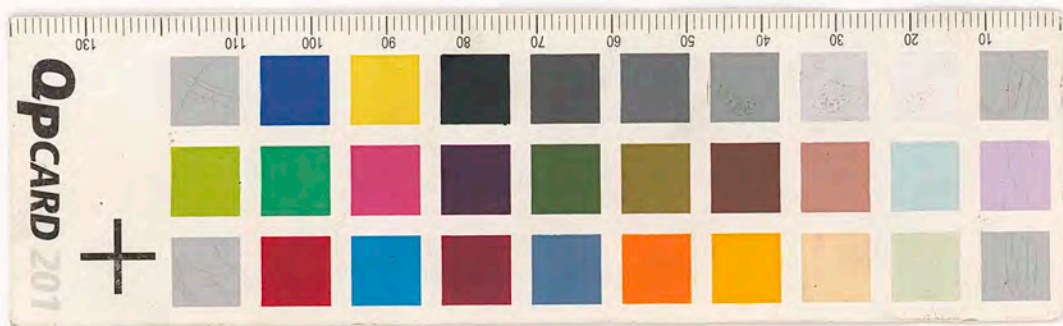
Con otro golpe, y siempre la linterna en la mano, maté el roedor (que ~~era~~ creo es un pequeño marsupial como la zorro).

Lavé el ojo y me miré en el espejo. La punta del machete cortó un poco arriba el párpado, y la parte plana me golpeó totalmente el ojo, tal vez dejándolo ya la ceja que estaba negra. Quise atarito y oracioné la Virgen y al Señor por su bondad.

Amanecí discretamente bien, y el ojo parece sano.

Lanchuk 27/3/2001

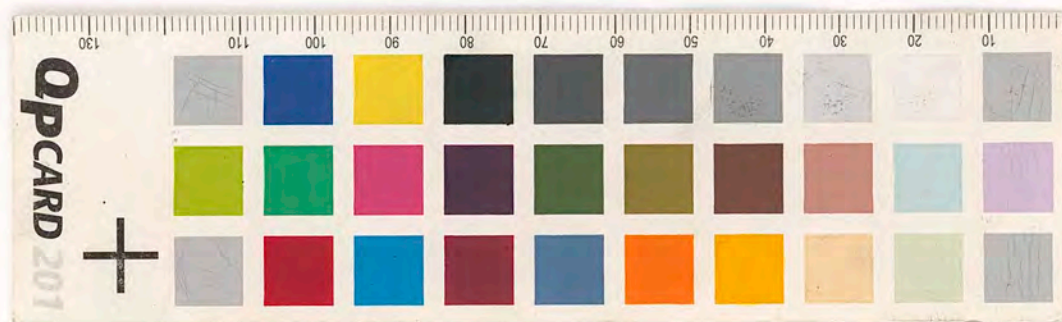
Ayer por ~~la~~ primera vez el agórKartin Lanchim llevó el 99. mo en su pitiat a Ukijint, para que Puanchi llevara la Comunión pedida por los Jesús Achmar de Ukuynts'a y Chuxintor. Fue el etsérKartin Timiá de Chuxintor quien al 99. mo a Puanchi. Esto en la reunión de Untum Shi-



yo que tenía pocas esquis, consa-
gradas, yo en pidió que Tanchim
fue a dejarle el S.S. mo.
Pero la semana pasada Tanchi
pidió a los 2 Hermanos Carmen y
María Dolores, ya llegados a Uxi-
jint, esquis consagradas y ya fue
por primera vez a dar la Comu-
nión en Kuyuntsa y en Chuxintar,
visitando luego Chintu al repre-
so y a Wisum. Yo spero luego
el Señor por ese trabajo de los mi-
nistros de la Eucaristía, para
fortalecer los miembros de la Igle-
sia Achuar. Demos gracias al Señor.

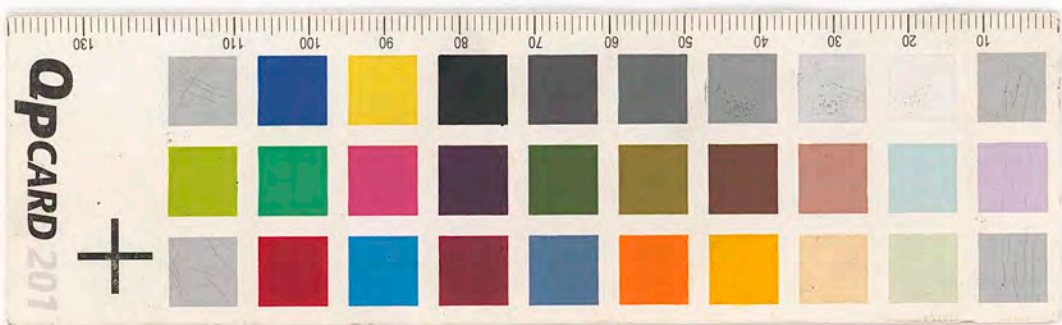
Tanchik 3/4/2001.

Varios de Turán-
chim y de aquí, en los de Kayús
entran fueren en conve para las E-
lecciones del Presid. del Perú a
Ullpayacu (4 días de bajada o 5,
ya que bajan también parte a remo,
buscando en Washintsa, quien
vende perolina). En verdad que
la mayoría no han ido. Ya por



fui los señores, empiezan a entender
 que la Ley penales de votaciones, es
 para las ciudades, que votan fa-
 cilmente en el mismo día, o el
 siguiente máximo, no perdien-
 do 1 mo. entero y más para bajar
 a la Capital de Distrito...
 Los de aquí han estado 3 sema-
 nas enteras, buscando miel y san-
 gre de pardo, para empujar la
 borolima de ida y vuelta. ~~Atora~~
 Luego 2 semanas enteras de viaje
 entre ida y vuelta; ya son 5
 semanas. Empiezan a entender
 que a los de las ciudades, les pue-
 den cobrar la multa, por no ha-
 ber votado, pero no pueden co-
 brar eso a los Indígenas, que
 viven lejísimo, y esto por la Ley
 Natural y el Criterio humano.
 Esta mañana en la Xayá, fui a donde
 Tror mi vecino para suimarlo
 a pedir el, en las noches, para dor-
 mir y para levantarse, que entonces
 los contos o la oración de la noche.
 Tror estuvo 2 años en Rubina.

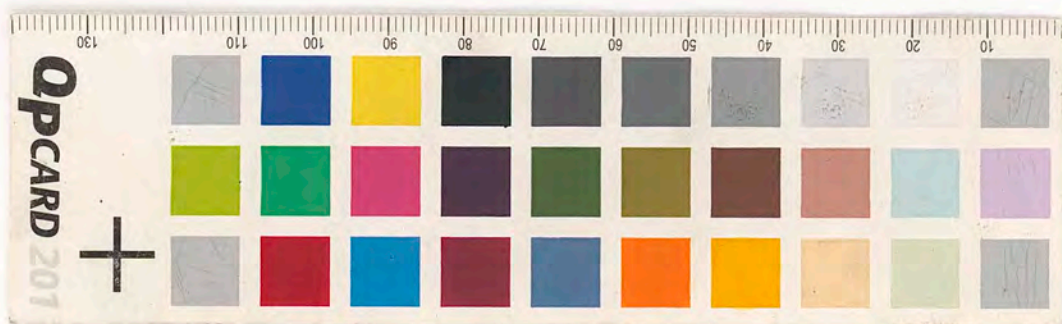
loru. ☺



hace unos 35 años, y aprendió a rezar antes de casarse, pero solo individualmente, mientras los nietos y los hijos, que también van a casarse, juegan o no piensan orar. Tío no los invita a orar y claro, ellos nunca aprenderán a orar, ni a participar de la oración. La oración que él aprendió es solo individual, al estilo de la cultura suplosajona que son individualistas. ... Aceptó Tío. Pero cuando le dijo que el día próximo viernes, el jefe de trabajo Yurintia y Ithintien su hermano iban a invitar a trabajar cada familia un trozo de camino que lleva a los cerros cercanos, se enojó.

Es costumbre que el encarpado Kamijo, ausente que fue a I. Lorenzo, indique un viernes para que todos juntos los jefes de familia ~~en~~ organicen el trabajo de su camino para que queden limpios todos de u-

lino

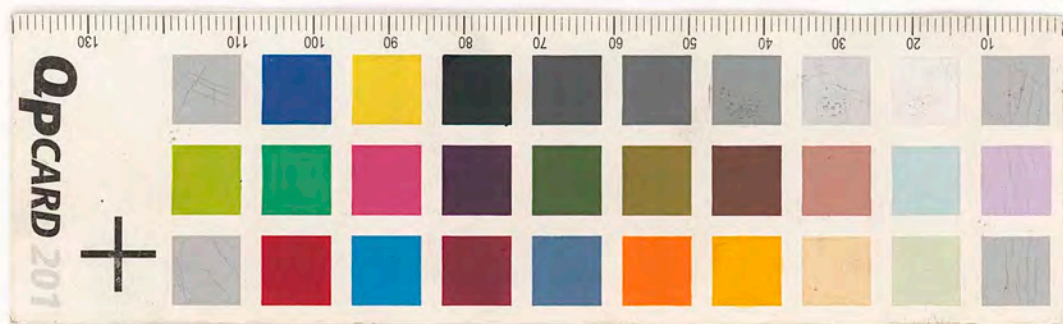


na vez, ante de que se remontan,
enro porala ante, ...

Trar se enojó por mi insisten-
cia de limpiar sus caminos,
que van a los tres rios, di-
ciéndome ciego: "Hile tam-
bién a Thaintiam y a Lanchim
y Jirnant que limpien sus ca-
minos". Le dije que yo siempre
quime a todos, pero anda, ~~mis~~
siempre le di el ejemplo, lim-
piando mis caminos.

Trar ha vivido siempre en co-
sita chiquita en Kumpantza y
sin limpiar ni caminos ni cha-
cos y por eso, él vivía aquí,
en donde recuerda su cultura
antigua, cuando los mayores
tenían limpio el camino ha-
cia tres rios, (enro 1 Km.)
dicho: Tupin jirkau (que se le
ve recto, v. ji-s-, o sea del
v. jii-K-: hacer salir, que se
le vea recto), luego tenían
toda limpio el alrededor de la
casa, un buen radio ancho,

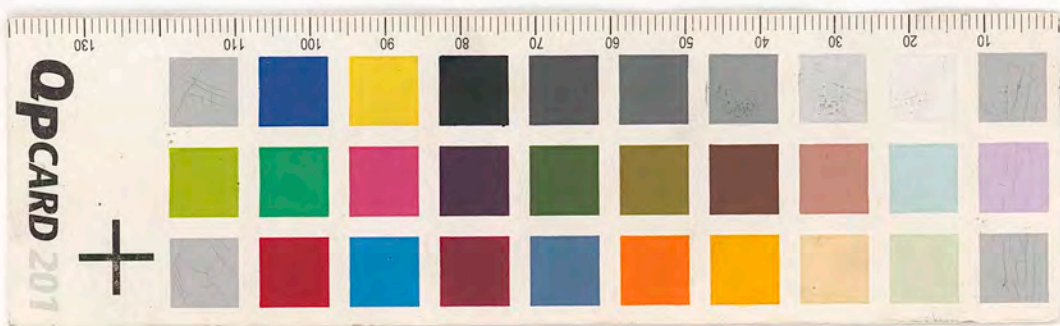
loro



ya siento dificultad. Lo he equi-
le lucieren una cosa grande,
pero él no la sabe mantener;
2 años y 1 para insistir que
pusiera la 2ª ~~caba~~ cumbrera nue-
va de hoja a su caso, cumbre-
ra podrida y que por 2 años y
más estuvo chorreando un mon-
tón de potera en las lluvias.
Estoy pasando un período un
poco difícil, ya que conociendo
la cultura indígena y viendo
las contradicciones de la cultu-
ra moderna de los achuar, me
estoy poniendo muy exigente...
Que el Señor y la Virgen me
ayuden a tener mucha pacien-
cia, en el amor a los achuar,
ni perder mi alegría y mi paz.

Chichinat 7/4/2001.

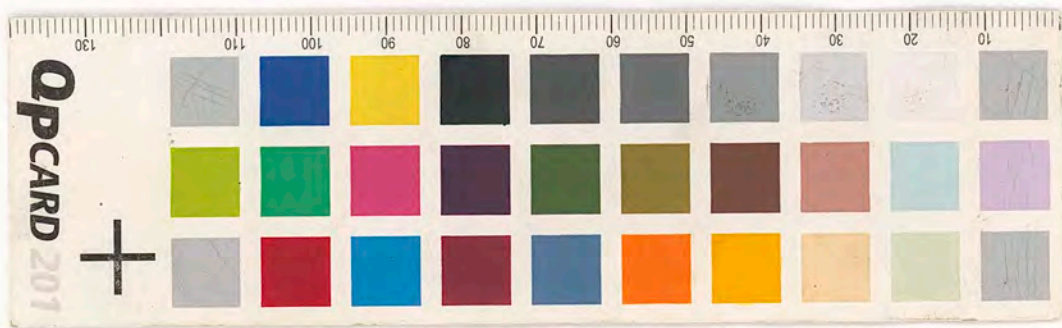
Ayer a la 6 a.m.
salimos en Yagapí de Ibarra y Pujubabí,
mierto de Chirapí, 2 muchachos que
me cargaron la mochila
a la media hora empezó a llover,



y no llovio hasta la 2 p.m. En la
mitad, más o menos, pasando el
Kustanch' nos esperaba Jincham de
apui, con el joven Kishu. Jincham
estaba con la joven esposa Shuink,
y su hermano Jang, de 15 a-
ños. Empezamos algo ya por Jincham,
para verme al encuentro, sur-
tió en los otros en el camino cer-
ca de Lavim'. Represaron los 2 mu-
chachos de Lanchik, y seguimos en
los otros, en plena lluvia.

El terreno es muy montañoso hasta
antes del Kustanch'. En lugar de hacer
3 horas de Lanchik al Kustanch',
ya ser tiempo de lluvia, con los puen-
tes y el escape de Shuxinntsa, muy
resbaloso, empleamos como h. 3, 40.
Al otro lado del Kustanch' hicimos
h. 5, 30 - 6 h. llegando ya sin llu-
via a las 3, 20, al otro lado del
Chankuap' (Huasaga).
Aquí nos topamos en el paso del Chan-
kuap, en el 1.º etserin Jang, que
muy enfermo en la columna, en
columbre en el fémur, estando muy

loro



mal, fue llevado a los curanderos (el
Bii en particular) de Zsekuntsa,
en el suoproix Irar, la esposa de
Jenny, y varios niños.

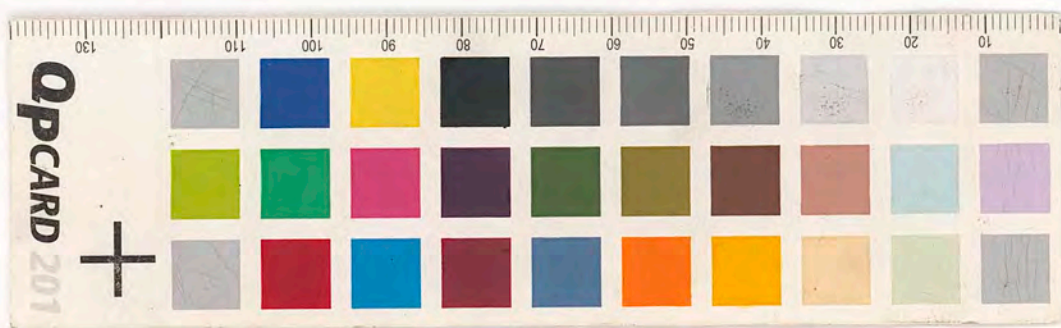
Esta algo mejor, pero floscote.

No prepararon nada, en la cascada
aquí cercana, para el bautismo de
los natéimpram - xakerin.

No quisimos de acuerdo luz, en la
celebración con el Marijájnamu,
para el día de Ramos de mañana,
y la Semana Santa.

Ahora fueran los 2 etserin, en
los cotacimuenos del bautismo
para limpiar el camino, el río
lado del riachuelo Zsekuntsa,
desde la casa de Pakunt.

Luego limpiáran el espacio en la
cascada, y la bajada al río;
talves logan la casa para la Eu-
caristía. Si no logarían, ~~la~~
el lunes 16, harán el bautis-
mo en la cascada y whiendo
aquí el impak harán la Eu-
caristía. Son los primeros cris-
tianos de aquí, ya que hay solo



2 jóvenes, coreados: Mashinkas Am-
pushi y Sauti Picham que fueron
bautizados en Uxijint, habien-
do allí terminado el catecumena-
do en el ayurkardin Puanchi.

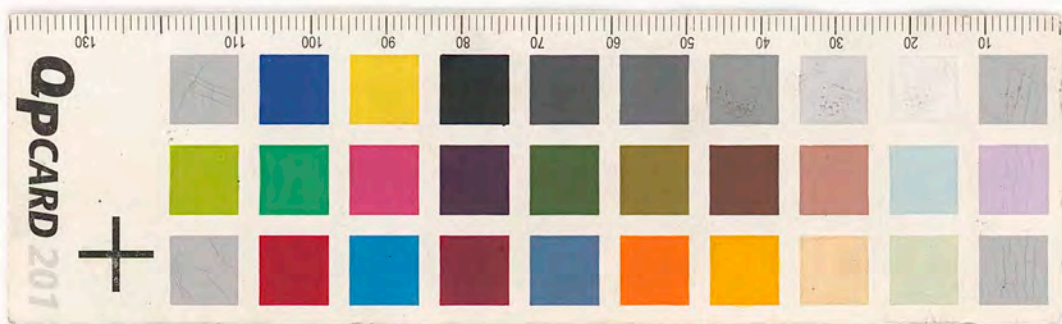
Es un grupo hermoso, este grupo,
costuma que siempre está afectado
de enfermedades. Dicho que es el
grupo mejor, como apertura al E-
vangelio, y los 2 estarían muy fue-
ros. Mashina es el sijmatin, de-
no de dolores, y que así nunca vie-
ne por eso o nuestros Encuentros.
Ahora está bien de salud.

Chichirat 9/4/2001

Ayer celebramos el Do-
mingo de Ramos, un poco mojado, ya por
3° día que llueve. Hoy amaneció sin lluvia,
pero el sol no ~~se~~ sale aún en claridad.

Ayer hicimos 2 catequesis a los que se-
rán bautizados y hoy 2 más. En la ter-
ce tendremos 2 catequesis más, siempre
sobre la Eplena y los Sacramentos.
Todos los temas son siempre maravillosos,
y los vi muy atentos. Ayer en la 2ª

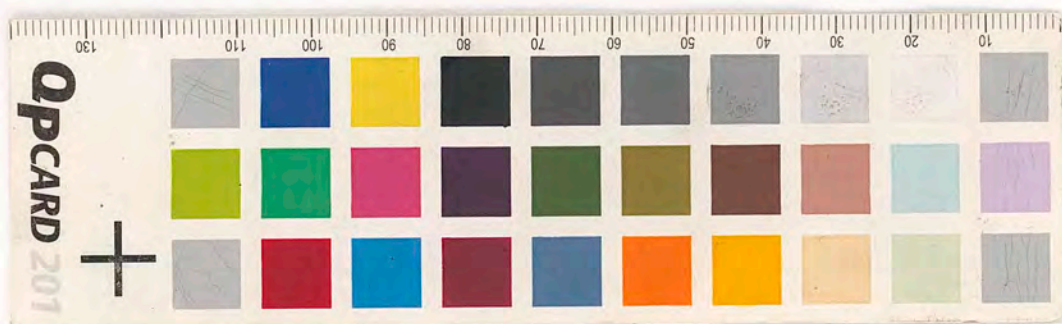
loro



Cotapensis los 2 etserin Jempe y Kánanch' hicieron una evaluación de los cotacúmenos y de su fidelidad. Algunos de los wakkerin quedará afuera, y no será autorizado, y Los 2 etserin poraron muy 2 veces para hacer esa evaluación después de la Eucristia y la celebración de l Domingo de Ramos.

Benemos 2 enfermos: Yezaur', mayor de Nantip, hijo de Mashna y Chintkiós', esposa de Tichem.

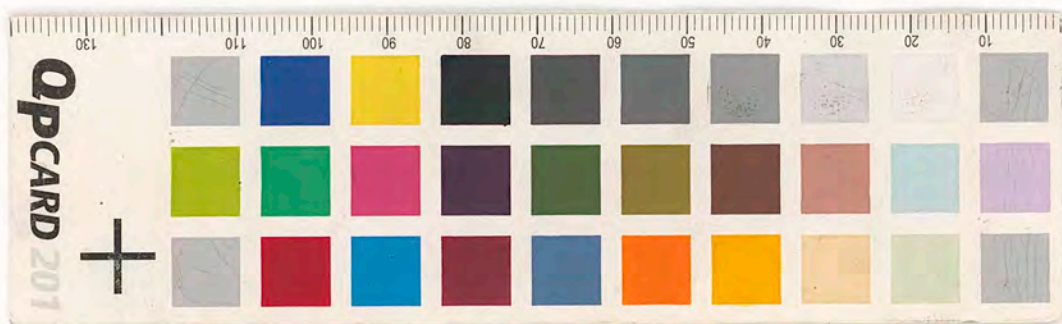
Esta sufre de dolores en la base del cráneo, y en el cuello, en vertigo en la cabeza, y Yezaur' hace una semana así, al curar se hizo una flecha con la punta envenenada que se le rompió, y ciertamente un poco de veneno curaro le entro. Luego fueron hacia Wámpuit, hasta la frontera en Wasarách', y se le infectó el pie. Se operó, formando un absceso, en el estómago y dolor fuerte en un brazo. Se ve que queda en parte interiorizada. La tuvieron que cargar entre los (es una muchacha muy joven con 1-2 hijos) con un palo, en plena lluvia,



representando aquí, entre de ayer,
 Oremos por los 2 enfermos. A Yossair le
 pusimos barro profundo en todo el
 pie, remojado en agua para de ver-
 gente, y el pie que ya supuraba, em-
 púsalo a descomponerse. Pero en
 dolores de estómago y del brazo, el papá,
 el sijmatin Mashka, profundo re-
 gente en los maleficios, y en esposa
 Kantserkap' empusaron a decir que
 era maleficio (ixatet) y ayer quemó
 el curandero Tii, que entre vivía
 en Eskuntsa, y ahora vive solo,
 en territorio de aquí, un poco ar-
 riba de Kasur entsa, hoy en el Chón-
 Kuap, en donde hoy la división del
 terreno es la de Eskuntsa.

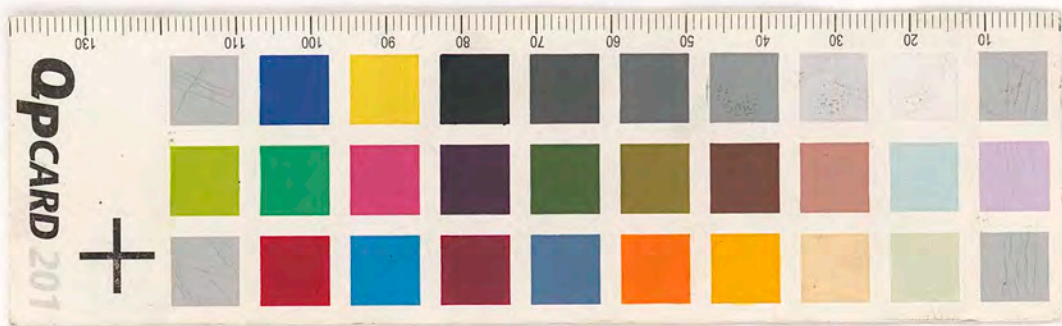
Chichirát 10/4/2001 Martes Santo.

Tuvimos la celebración temprana, y do-
 cemos el tema de la Iglesia fundada
 sobre Jesús, en Cebasa, y sobre Pedro
 y los Apóstoles.
 Ayer en la catequesis de la tarde
 los natempram (iniciados, o los que se



inician) o xatkerin, tocamos el te-
ma del 5 Sacramento, el Matrimo-
nio. Bueno hermoso, por los fundamen-
tos de la cultura sechuer, muy sanos
y en la plenitud que Jesús le dio,
Jesús los Santos del 1º Cap. del Gé-
nesis y 2º, el Santo del Enepe-
lio: es posible haber a la mujer?
y el Santo de S. Pablo a los Epi-
scopos. Los 2 últimos Sacramentos:
la Confirmación, y el Orden los deja-
mos para después del bautismo,
si bien en las Catequesis, los
otorgan los Doctores, leyendo el
Catecismo: "Jintint Kartuumu".
Luego, todos fueros de pena o sa-
cedia en preparación al Jueves
Santo, y a la ofrenda de la co-
mida compartida y de las ofren-
das para los viudos, huérfanos,
enfermos etc. Este último
lo solemos hacer solo 2 veces
al año: Jueves Santo y Navidad,
y en la Asunción, las mujeres,
además del masato que ofrecen
cada Amingo, como signo

loro



37

de paz y reconciliación, ofrecen
cubiertos, yucas y plátanos a los
que no tienen tiempo suficien-
te, y sufren cierta necesidad.
Mañana será lo mismo.

Chichirast 12/4/2001 Jueves Santo.

Ama-

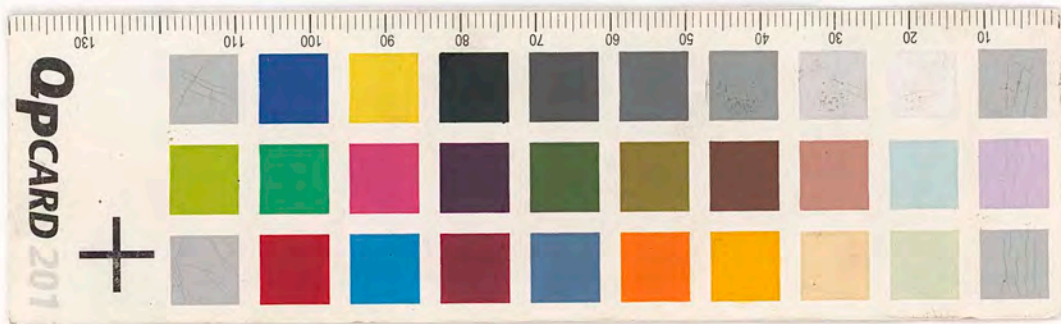
neió un día de lluvia, que luego fue mejoran-
do, después de 2 días de sol, menosayer
por la tarde ensazonada, cuando empezó a
llover. Luvia fuerte desde la 2 de la
mañana.

Estamos preparándonos a la celebración so-
lemne de la Cena del Señor.

En estos días lo hemos tratado mucho en
la Comunidad de espíritu, que llega casi com-
puesta a las celebraciones.

El lunes después de la Pasqua será el Ban-
dismo y la Eucaristía de los primeros
cristianos de espíritu. La Eucaristía la
celebraremos espíritu, ya que en la casa
no hubo tiempo de preparar el "ímpak",
y solo limpiamos el camino, clavaron
la cruz, y el fogón al lado para
el rito.

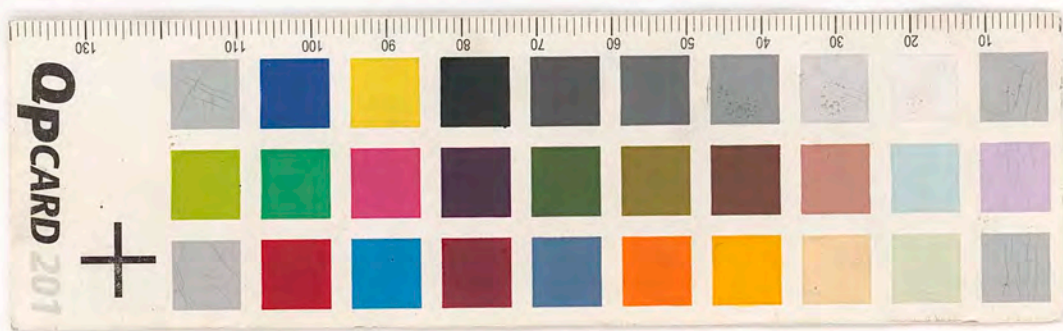
loro



19
38

Chichirát 13/4/2001 Viernes Santo

Ayer en 2 ³/₄ hrs celebramos el Día de la Eucaristía. Mucha la atención y participación de casi toda la Comunidad. PaKunt, hermano menor de Trar y a vive desde unos 2-3 años a uno, 2-3 horas hacia el nor-nor-este, en Kashapentsa, antiguo centro de la Comunidad de epui, que luego pasó al río Chankuap - (Huasaga). Paramente viene epui, y su hijo Wasum está allí desde hace 1 mes, me dicen, a pesar de ser jefe de Trabajo. Mashinkush Ampush, hermano menor de el etserin Jempe, es yerno de PaKunt, pero participó epui con la esposa, el Domingo de Ramos, y ayer vino Tomulien, y sigue epui, para terminar la Semana Santa. Aprovechar para hacer luz un día de retiro, si bien la Comunidad en esta noche estuvo distraída en la emigración de los hornos "Week", comestible y muchos

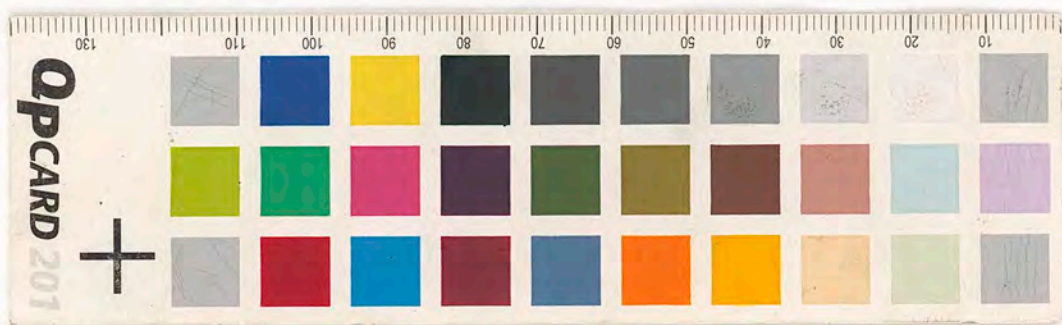


muchachos y muchachotes de noche, estuvieron buscando los niños de los homiponas, week, que estaban emigrando para coparlos, chamuscándoles las alas.

Después de la celebración de la mañana para leer el comienzo de la Pasión del Señor, y preparar la celebración de la tarde, nos reunimos en los 2 etserin, excelentes:

Jempe y Wánanch', para establecer, según su criterio y observación, qué de los catecúmenos (natémpam o Walterin) iban a ser bautizados y a recibir la Eucaristía: son 4 familias enteras, el 1º etserin Jempe, sin su esposa, y la viuda Yandhamiik en sus hijos, menos 2.

Luego un grupo de ellos hará la 1ª comunión. Todo se realizará el día 16/4 pr. Después de la Pascua. El día siguiente celebraremos otra vez la Eucaristía, para que comulguen 2 veces, y el miércoles 18/4, represarán a misa. El mier-



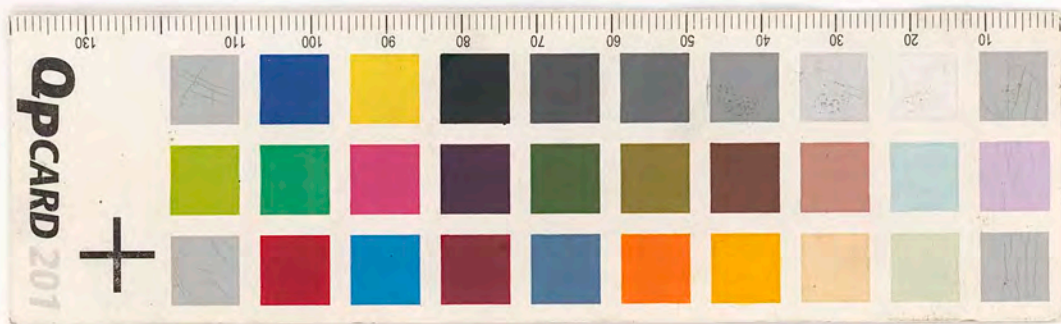
Te, 24/4 deberemos ir a Wisum
para la Asamblea General de la Oyo.
Achuarti Irúntramu - A.T.I.

Chichírat 14/4/2001 Sábado Santo.

Ayer a las 3 p.m. iniciamos la celebración
de la Pasión y Muerte del Señor. Lo mis-
mo que en el Domingo de Ramos, varios
lectores leyendo la Pasión, y
con mucha atención de los participan-
tes (aímpram). Ante recordamos los
mitos de desobediencia, especialmente
la pérdida de subir al cielo, y la de-
sobediencia a Etsáa, que frustró la
resurrección. (Tnintín ijuákratin, o
Chanínuk, o Ixíaj).

Luego el abrazar la cruz del Señor
pidiéndole la salvación, la vida
y el perdón, en el canto trágico
de la muerte, en música achuer,
por abierta a la Penitencia...

Esta mañana, temprano, a las
3,30, toda la Comunidad bajó
al río Chántkuap (ayer arreglaron
la bajada, bastante floja), y se



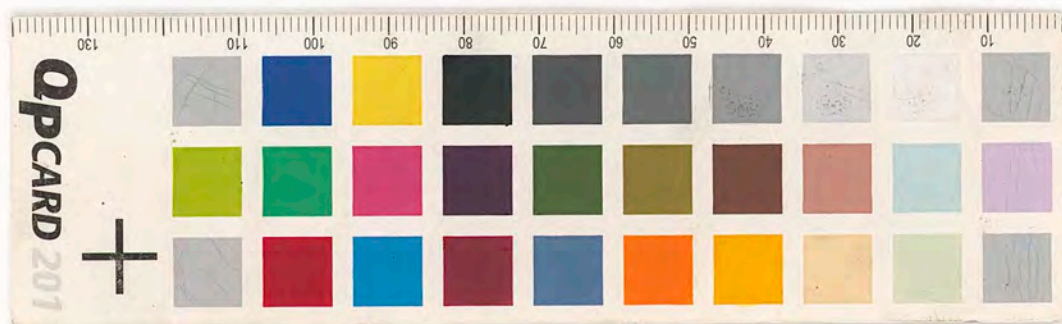
banarun, repitiendo o reviviendo en la fe cristiana, el rito tradicional de los muertos, purificándose de la contaminación de la muerte: a ja'kmach' (del v. aja-k - 'causar la muerte, matar').

Volvimos a la casa, para cambiarnos (y en el río, solemos decir: Jesús mío, sálvame, purifícame, perdóname etc.).

Y a las 4,30 y algo menos, estuvimos en el impak, para la celebración y la preparación a la Vigilia y Noche Pascual.

Muchos son los signos y símbolos tradicionales, ya resumidos en la fe del Evangelio: el fuego, ya símbolo de la ruptura con la muerte, el agua nueva o rocio que nena la victoria la lanza de Jesús: de victoria, la flauta de alegría y la danza de alabanza y fertilidad, la senta y patakui (pulseras); el restablecer la unidad y paz en los otros y con Dios, venciendo

loro



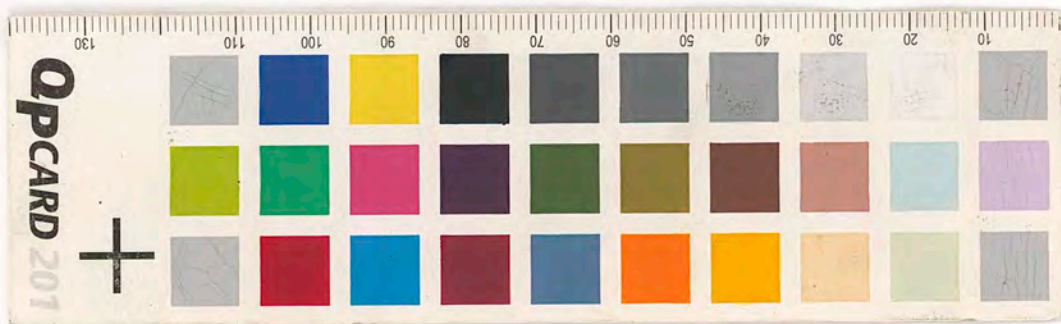
los malos espíritus, el pequeño
ataúd, signo de muerte, que será
desnubierto en la Resurrección,
la luz de los ceros naturales que
rompe la tiniebla de la noche,
la danza de guerra (los hombres)
y luego el ujá mamé (de los mu-
jeres) signo de victoria y pro-
piciación de la salvación etc...
Los cantos típicos de fiesta achuar.
Entos, quemar a pescar para brin-
dar mañana el convite a la
Comunidad.

Esta mañana al final enisamó
los nombres de los ahullos y mu-
chachos que recibieron el bautis-
mo, el Lunes de Pasqua, y los
que harán la 1ª comunión.
Los bautizados serán 28,
y los comulgando 15.

Chichirat 16/4/2001 Lunes de Pasqua.

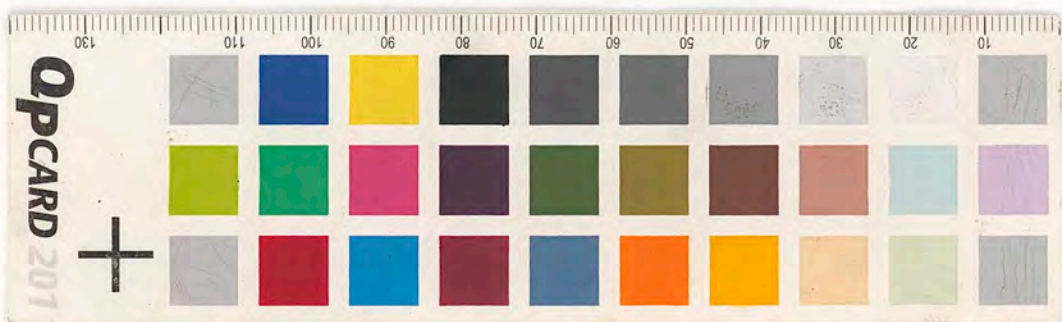
Hoy día del Bautismo de la 1ª Com. este-
cumenal de aquí, amaneció un día de llu-
via que aún no tiende a parar. Esta-

loro ☺



unos días en las cosas esperando que pa-
se la lluvia. Puede ser que sea después
del medio día, siendo época de lluvias.
Puede ser que el rito lo empecemos aquí,
en la casa de Kíakua, en Shide Nuevo,
y vayamos al río solo para el Bautis-
mo. La Eucaristía podría ser en la
tarde también. Mañana celebraremos
otra Eucaristía y pasado mañana muy
temprano regresaría a Lanchik.

Antes de ayer, ya de tarde llevo una
buena brigada de salud desde abajo:
el doctor Carlos Boldeón, una enferme-
ra obstétrica o ginecóloga, 3 enfermeros,
y el enfermero auxiliar de Washintá
Zarump, Javier que conocía.
Solo un José, de P. Lorenzo, cunado
de Primo, se me ocurrió en la tarde
avanzada del Sábado Santo. Le
le pregunté si dejaron vacunas y me
contestó que solo para los niños, ya
que sabían que los niños no acepta-
ban la vacuna anti-tetánica de
las mujeres. Nadie de los demás se
me ocurrió, y ya era casi de noche.
La Cena la celebramos en todo ser-



no y poro, levantándonos justo a la medianoche y tocando todos los verones, sus pupont (vecina) de victoria, triunfo y alegría por la Resurrección de Cristo Jesús.

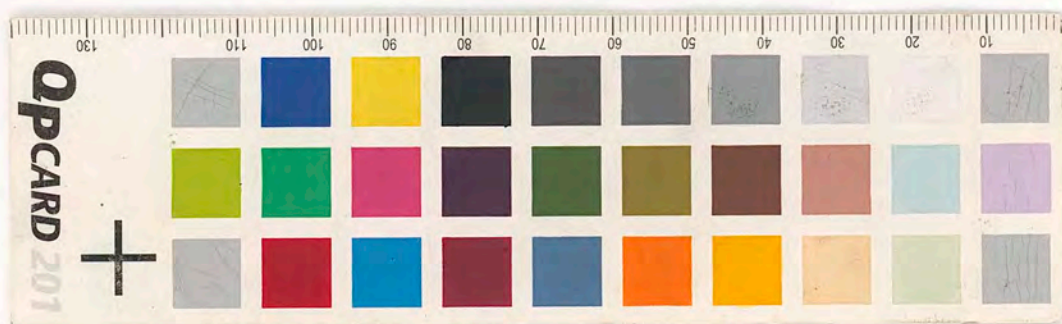
Estrugada la danza de guerra: enémanu schuar que inició el rito, al rededor del fuego porcel. Luego una 30-40 mujeres cantaron el ujay solemnemente y siguió el rito.

Benimip Jovier y su esposa, evangélicos, participaron al rito, que duró hasta el amanecer, sin 1 hora de danza schuar a Jesús y a María y de felicidad.

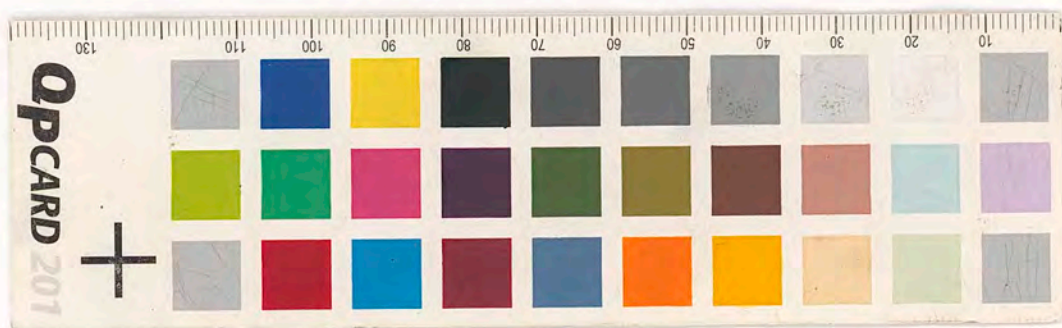
Cuando a las 5,15 a.m., aún algo oscuro, por amaneciendo ya, con todos los hombres tomaron los acuerdos para el día, que fue largo y pesado, para incluir el trabajo de la comisión de salud:

Apenas cocinado el platano y el porro y carne cocidos, el día interior, iban a comer y en fue, y brindaron comida también a los de salud. Luego se tocó el

loro



Tema del rechazo, queda ya escrito, en
 la cosa de reunión de la Planificación
 Familiar del Ministerio de Salud
 y de la Vacuna anti-Tetánica de las
 mujeres. Estaba presente el señor
 Zorinip Javier y nos dijo que esto
 lo informaba y lo acuerda como
 señor. Luego nos reveló algo vergon-
 zoso: que la Comisión de Salud y
 anteriormente creo, propuso a los
 Becarios Sanitarios rechazar: él, y
 Jem, Jeremías de Tsetuntsa (y esto
 separadamente en nuestra Organi-
 zación AchuarTi Irintranu, y en to-
 da la Selva Peruana) hacer 50
 lipoduros de drogas, en la zona
 dependiente de su Centro de Salud.
 Naturalmente los señores rechaza-
 ron... Luego sobre lo anterior
 dicho: Plan. Familiar y Vacuna en-
 ti-Tetan... Zorinip Javier dijo el
 juramento de los de Orach (la
 otra Org. señor de Washinda) y
 nosotros les dejamos a los de salud
 que rechazaron los que rechazaron esos
 2 Programas, pero si la mujer as

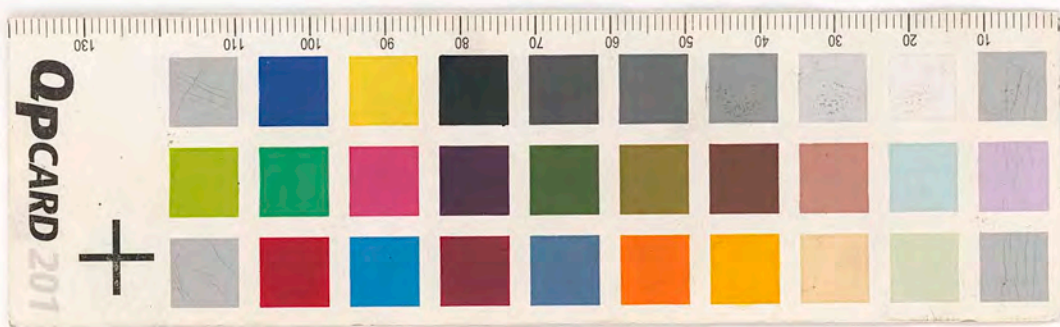


chuar en su morido, estaban de acuerdo en los anti-conceptos etc. esto era asunto personal de ellos.

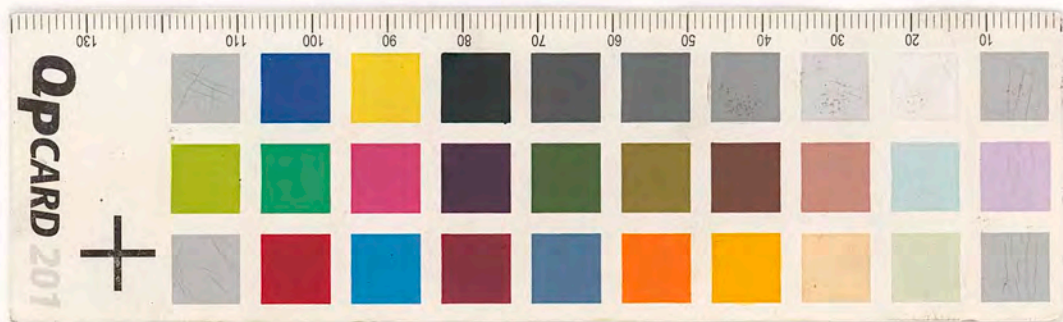
La reacción de los de aquí fue muy dura: una sola idea: rechazar total de esos 2 Programas, y no dejarlo al criterio sobre de los personas, que no están informados, etc.

Entonces intervine yo para informar a Boninip Javier sobre el Doct. Luis Solari y el Episcopado Católico Romano etc.

Boninip Javier conocía varios cosas, pero otras no. Parece que se convenció. Nos despedimos en el amanecer. Como a la hora: 6, 30, el Doct. Carlos Boldern, nativo de Cerro de Tesco se me acercó para pedirme le diera mi criterio. En gran esfuerzo para dominar mi carácter, frente a tanta ignorancia sobre esta temática, hablé una hora entera, y no tuve paz en la lengua. Al final me expresé y afirmé que hubiera respetado lo escrito en la com. de Buen-



mión, sobre los 2 programas.
 La comida terminó casi a las 8,30.
 Luego reunión familiar. Toda la Comu-
 nidad de hombres, ya que las mujeres
 no quisieron venir a participar...
 (en verdad no hay eventos para
 ellas). ~~Como~~ Olvidé que antes
 de nuestra Reunión, después de la co-
 mida, hubo vacunación ~~para~~ de los
 niños, pero en la Escuela, y no en
 la Casa de Reunión. Acabó de decir
 a Kiakua, magnífico joven esposo, hi-
 jo de Trar, que el letrado de rech-
 zo de los 2 Progr. s: Plan Fam.
 y vacuna anti-tetánica debe ser ex-
 puesto también en la Escuela.
 Estoy contento que Zenimp Javier
 y esposa, evangélicos, conociera nuestro
 rito católico amerindio sobre la
 Santa Eucaristía, con muchísimos sím-
 bolos, signos y ritos solemnemente
 en Cristo Jesús.
 Los evangélicos no quieren ni tienen
 valores y signos solemnemente en su fe cristiana:
 con sólo la lengua.



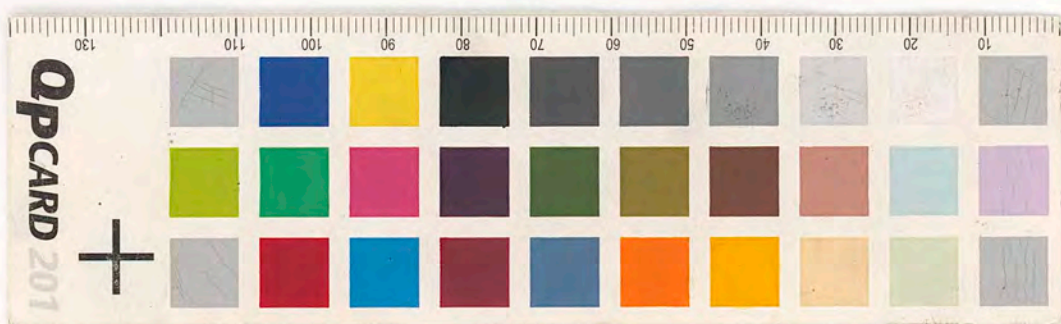
Chichirát 17/4/2001. Martes de Pascoa.

Ayer, a pesar que la lluvia duró toda la mañana, así hasta las 11, fue un gran día de gozo por el bautismo de 27 catecúmenos, notando naturalmente varios niños, chicos y muchachos. Adultos, fueran 13, incluyendo un joven Yinkar de Jirnant, y una joven: Tiótar de Kiákua.

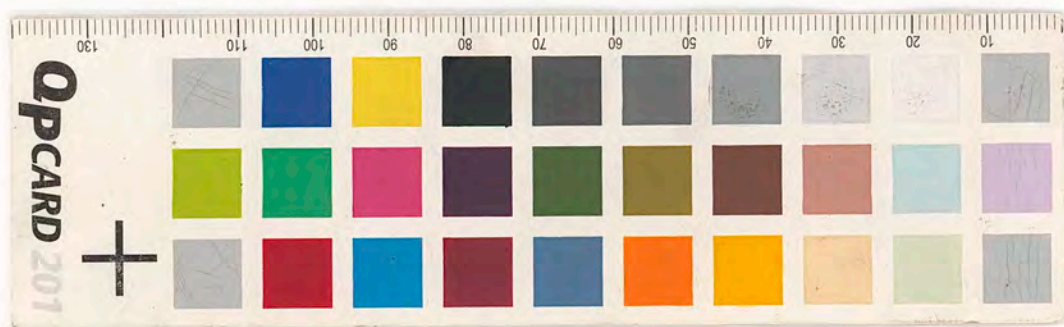
Es siempre un día de gran gozo en el Señor y en la Iglesia Universal y Misionera, y en la Iglesia Amerindia o Abia-yala. En la tarde ~~de~~ 14 hicieram la 1ª comunión.

Tuvimos que adaptarnos al día y a la lluvia. ~~Como~~ No pudimos en la mañana ir a la cascada del Bautismo, lejos solo 1 Km. escaso de la casa de Patkunt, que está al otro lado de un afluente profundo: Esetkuntsa, hacia el norte, es decir en el camino que va Wámpuk y a Aaim entra. Por eso hacia las 11 a.m. nos reunimos todos los bautizando.

loro

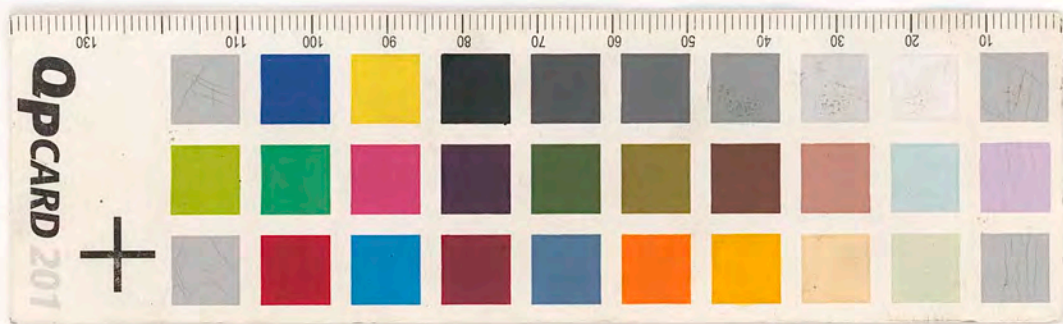


en nuestra casa de Kiekua para
 iniciar el Rito que precede al
 Bautismo. Luego al medio día
 y algo más fuimos solo para el
 Bautismo, en grupo compacto,
 ya que el camino estaba todo or-
 reglado. En la loma de sobre
 el confluente en la cascada, que va
 al Tsetkontsa, estaba ya preparada
 y plantada una cruz robusta y
 una pequeña cumbrera de hojos
 (Kapi-kash, muy sencilla) para de-
 fendernos del fogón de la lluvia.
 Prendieron el fogón, que vende-
 cimos y luego bajamos al río
 pequeño, cuya cascada suena
 al fondo de una entrada es-
 trecha entre paredes en picado,
 entrada larga unos 8 km. y
 anchura 2,50. Ahí en el pe-
 queño se sumergieron los bau-
 tizando y que cada uno sus
 grados. Moshinkash de Tarir
 lloró al enfermar en público
 sus grados, si bien el ruido
 de la cascada no permitía a



los otros vir con noda.
 Volvieron a la loma, y se hizo
 el rito de la noche de Pasua
 rito de los muertos que defienden
 la vida: el ajákmach japíamo
 = purificación de la causa de
 la muerte (en shuar: paúsak).
 Volvimos en seguida, y otra
 vez en la casa, después que los
 hombres, antes de la casa de
 Pakunt tocaron sus pupunt,
 como signo de victoria personal.
 Terminamos el rito del Bau-
 tismo.

No hicimos el Rito completo,
 con la Eucaristía en la casa
 cada, ya que ~~no~~ no habían
 preparado el úmpak en ella,
 y además por las lluvias con-
 tinuas y la Lluvia San-
 ta. Mi acuerdo con el abserin
 Jempe, en Únkum, fue que pre-
 pararan antes bien el úmpak
 del Bautismo y el úmpak
 para la Eucaristía. No lo
 habían hecho cuando llegue.

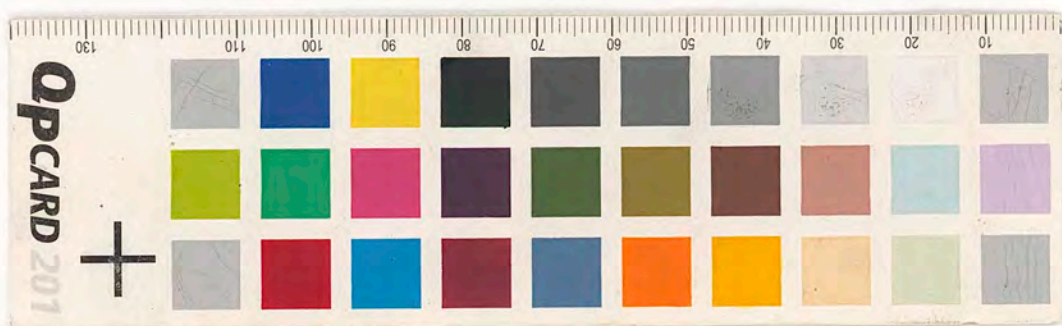


Al final del Rito del Bautismo,
otra vez en casa de Kiakya
(ya que el úmpak de aquí, en
la lluvia es una chorrera de
potera, siendo casi prohibido),
fui la pregunta del consen-
timiento cristiano para el
Juramento del Matrimonio,
a los casados, para que toma-
ren conciencia, que su Ma-
trimonio Tradicional es a
hora: Matrimonio Cristiano.

Descansaron 1 hora y luego
en el úmpak, ya en sol, a
las 4,30 p. m. la Eucaristía,
presente toda la Comunidad
local, y la 1ª Comunión.

Mu gran gozo.

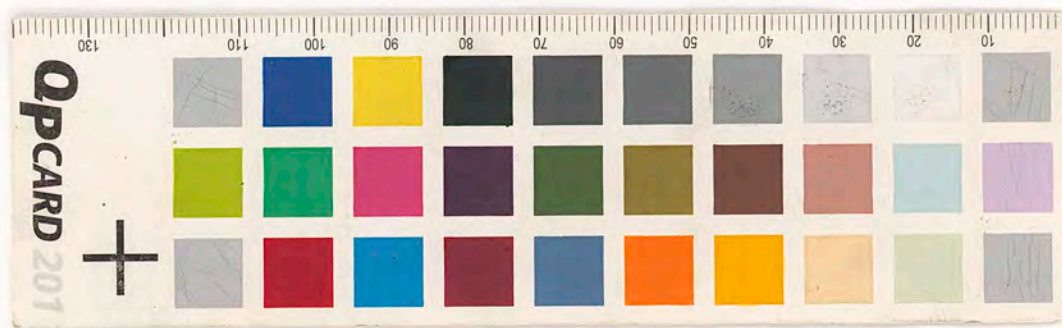
Aya casi de noche, los nue-
vos cristianos, los 2 antiguos:
Mashintash Ampush y Sakli
Picham, y varios muchachos,
niños y niñas bautizados o
estando a punto de serlo, el rito
tradicional en el Kusum, ci-
gono, en el nombre de Jesús,



tregando el humo del cigarro
 que yo le soplabla diciéndole:
 Se infunde la fuerza de Jesús:
 ¡Jesús an Kakkármari útsajme.
 Duró en noche avanzada casi
 hasta las 7,30. Vino un tem-
 poral fuerte, un signo claro de
 la tradición en viento, truen-
 os y rayos, pero positivo.
 Casi a las 8 se repesaron.
 Como no habíamos hecho el
 rito del ~~Kas~~ Kasak (el Tabaco
 que yo debía mascarle), antes
 del bautismo, me pidieron
 el rito: Tsantk umúktuatín:
 el soplarle (infundirle) el
 humo del Tabaco con el
 Kusum (cigarro).

Creo profundamente que sólo
 así, la fe tradicional tiene
 su cumplimiento en el Señor
 Jesús para recibir los poderes
 para tener la vida
 esa vida, ante, en la tradi-
 ción, era sólo una vida para
 el tiempo presente. En la ca-

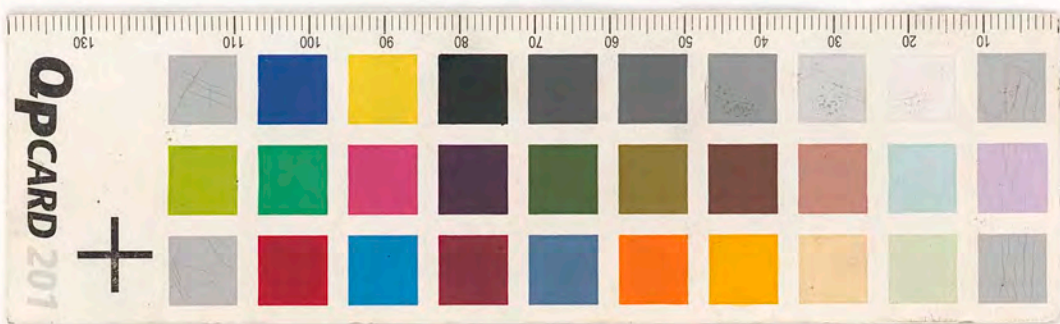
loro



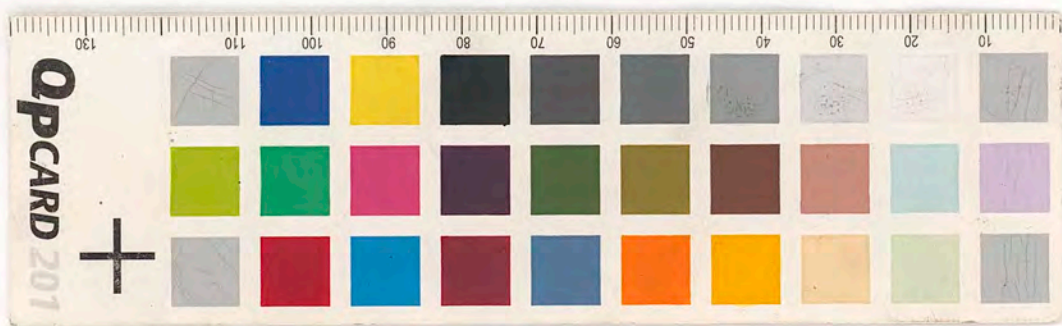
Pequeño, breve que le, luce ante,
 (por lo lucimos también en
 estos días), le, dijimos que
 Jesús, fuente de la Vida le
 da el cumplimiento perfecto:
 en la vida presente, la vida
 del cuerpo y del alma, y la
 Vida Eterna. Esto, creo, lo
 entiende perfectamente.

Empezaron los 2 a ser in-jem-
 pe y Wánanchi. Luego trajo los
 hombres y mujeres, recién lau-
 tizados, y los muchachos y
 niñas de ambos sexos, como
 dije. Me dio un poco a la
 cabeza el tabaco, por lo es algo
 sencillo. Muchos por es
 mear el tabaco, Kasak,
 sin envolverlo con algodón,
 ya que embucha y corta la
 fiema, naturalmente en
 claridad de pensamiento.
 Envolverlo con algodón el ta-
 baco, ese efecto repetirse se
 reduce más de la mitad.
 Esto me lo enseñó, mi fi-

loro



nado hermano Tidia, en Wichim,
 papá del ayur Martín Pichik, y
 hermano mayor de Mókuiuk.
 Esta mañana no hubo celebración,
 y en la tarde habrá la Eucaris-
 tía. Mañana muy temprano
 regresaré a mi casa en el 2º
 Jetserin Wánanch y su an-
 tenado: Wishu, para enviarle
 algunas cosas, desde Tanchiuk.
 En la Kayúz traté interpre-
 tarles mis sueños, ya en clave
 cristiana. Les dije que los da-
 ños no eran esenciales en la
 fe nueva del Evangelio: que
 se absteneran de discutir
 mucho momento fomentado lo
 mucho, y obedecieran a la Pala-
 bra de Jesús: evitando
 absteniéndose (en lugar de
 su ayuno de comida prohibi-
 dos en la tradición: ijiár-
 mamu) de la mormuración,
 pejes, calumnias, y obedie-
 ciendo a la Comun. natural
 y a la Comun. cristiana,



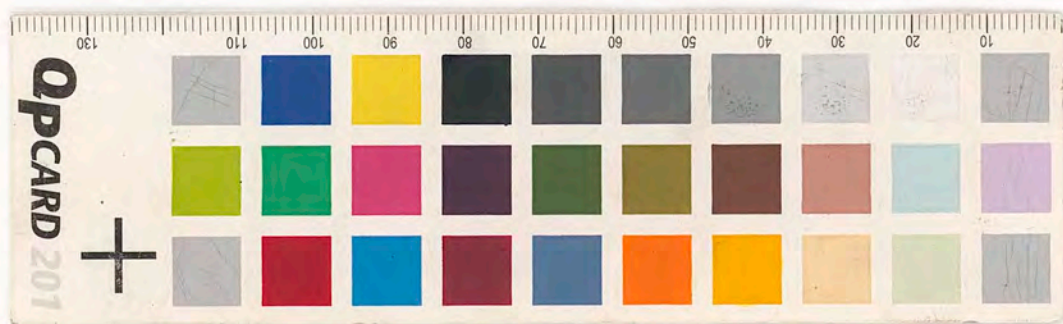
obedeciéndose entre los esposos,
y entre hijos y sus padres, etc.

Ese es el verdadero ayuno
que nos pide el Señor en la
nueva fe, que da plenitud a
la antigua, sin despreciarla.
En la Kogús, con Hiaktua y
myeruo Jilncham, sus mu-
jeres e hijos, fuimos reflexio-
nando sobre eso.

Les recuerdo que los 1° Bautismos
en Pumpuents y Wichim, los
bautizando usaron, el cam-
biarse después del Bautismo:
itip, los hombres, y pampaina,
las mujeres. También ellos
de eso en los Bautismos
siguientes en Maki, Ipiak,
Wampuk y Sápap en tsa.

Les recuerdo que la única Esue-
la achuar en pampaina de do-
das las niñas, fue en Wam-
puk y los muchachos
en Wichim usaban todos el
itip.

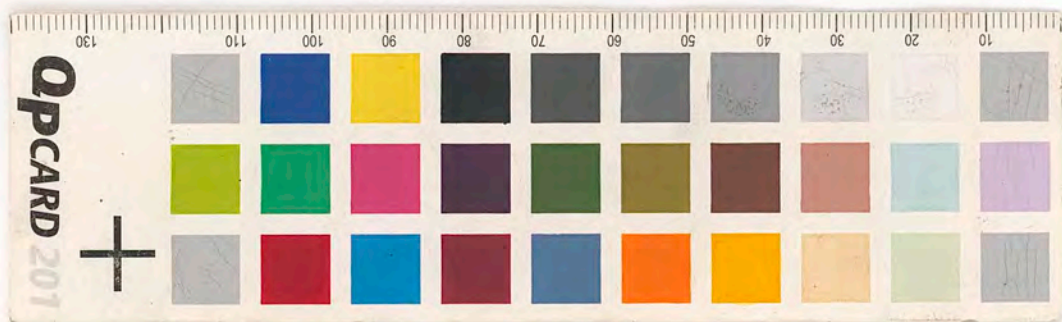
Esta mañana temprano, ape-



nos, amaneciendo en la casa
del jefe de Trabajo: Saiki Chirap,
organizamos para mañana el
sambrio de la hoja ~~Kampak~~
Kampainak, la mejor hoja para
los techos de las casas.
Luego reflexionamos entre varios
sobre el hecho tan negativo
que los doctores de S. Lorenzo (o
los enviados de Ullpayacu y
Loboyacu) facultaron a una
enfermera técnica sanitario,
de hacer 50 lipoduras de
trompas para esterilizar a las
mujeres ochuer e indígenas
y mestizas.

Definitivamente el Pres. Achuar
Eséremy David está al
tanto y en la próxima Asam-
blea Abereem, hará un
Documento Oficial de denun-
cia, hasta llevar a Lima, a
los hijos pascueros, y al
gobierno Nacional.
Por mi cuenta pienso avisar a
los Misioneros en S. Lorenzo,

loro



y a nuestros Hermanos Salesianos
de Lima, para informar por
todos los Medios de Comuni-
cación sobre esto.

Lanchúk 19/4/2001 Jueves de Pascoa.

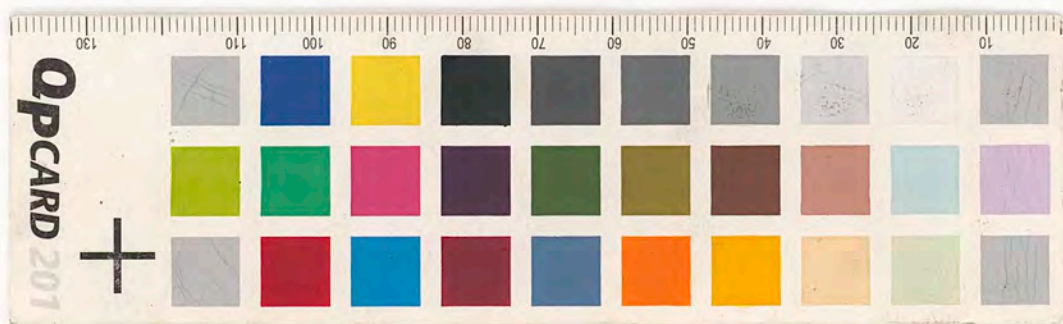
Ayer salimos de Chichúrat un poco an-
tes de las 7 a.m. con el 2º etserin Wá-
nanchi y su entendedor Wishu.

El día ya fue casi de sol, sin lluvia,
solo algo de llovizna, y hoy comen-
ció un día estupendo.

Antes de ayer, después de la Eucaris-
tía con la 2ª Comunión de los Jesús
Achuar, ya muy tarde (a las 6,15 p.m.)
organizamos con Laiki Chirap, je-
fe de trabajo el sembrío de la lupa
(palmerita) Kampának, para los te-
chos de las casas.

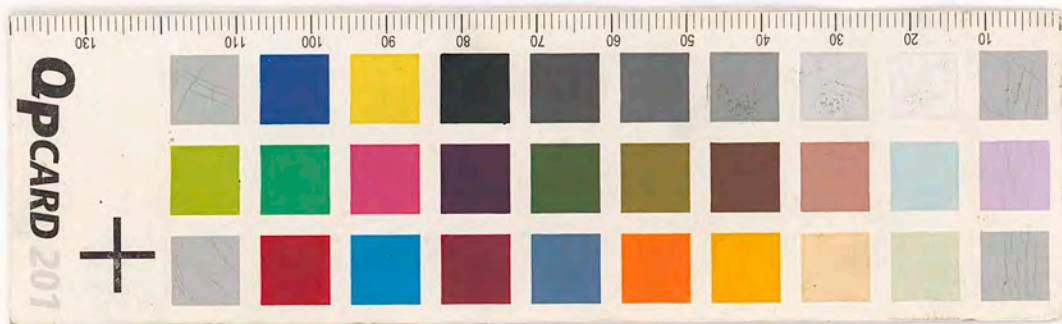
Aceptaron en seguida los mayores y
los muchachos y jóvenes. Esto, a-
yer debían limpiar el sembrío de Kam-
pának de los años anteriores y esta-
ban decididos, unos 10 a hacerlo.
Los demás, corados, iban a dormir

loro



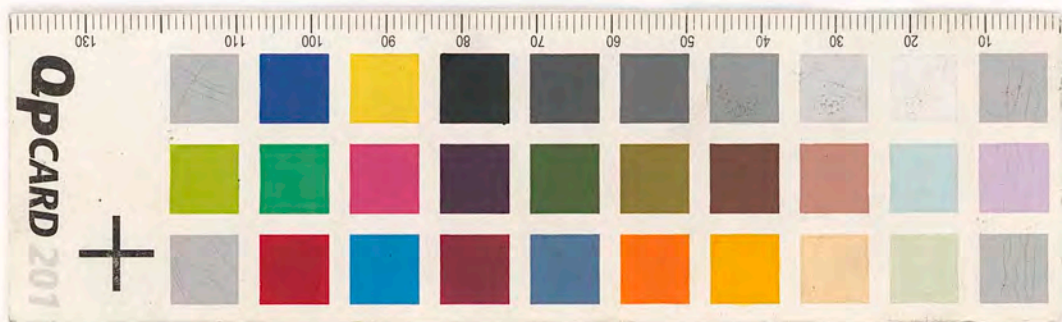
en el camino o cruzando el otro la-
do del Chichirí, y continuando unas
3-4 horas, para encontrar la plan-
tita. Hoy sacarán las plantitas y
llevándolas otra vez en la selva,
mañana representarán para empezar a
sembrar. Otros estaban viniendo
por nuestro mismo camino para
llover y hoy deberían estar re-
presentando para sembrar, ya que
no es muy lejos, donde está la
plantería Kampanak.

Aquí en cambio tienen mucho go-
zo para esas cosas, si bien,
si las autoridades lo deciden lo
harían. Aquí el año pasado no
trajeron con el motor pape-ppue
ni una plantita de Kampanak,
desde el río Chánkuap, y este año
tampoco, ni sembraron este año
árboles de madera incorruptible:
akentheri (tirantes, vigas, etc.).
Wananchi y Wisku ya representaron
temprano esta mañana, después
de la celebración de la Telebra.



2/5/2001 Uxijint.

El día 24/4, salimos con las Autoridades nuestras de Sanchitl: Kantash', Yurinkias y el secr. Kajekui para el la 17^a Asamblea de Achuar Ti Irinramu - ATI, en Wisum. Empezó el 25/4 por la mañana con una 19^a Comun. Los del Morona llegaron solo ~~Morona~~ Anás' (Brasilia) y Achu Kuna. Los otros 5 llegaron el último día, con el finel, ya que se atrasaron voluntariamente, copieron prisa en Unkum', y llegaron muy tarde el finel, y los otros de Katira y Chiyat se representaron por la prisa. Anás' y Achu Kuna no se unieron a los otros 5, formando Osham: Organ. Shakai ~~nacional~~ achuar del Morona, y los 2 quedaron en Achuar Ti Irinramu. Así ATI tiene ahora 22 Com. con Aaimentsa (esta no participa desde hace 3 años) y Osham tiene solo 5 Comun. Un ingeniero forestal nativo de Yu-

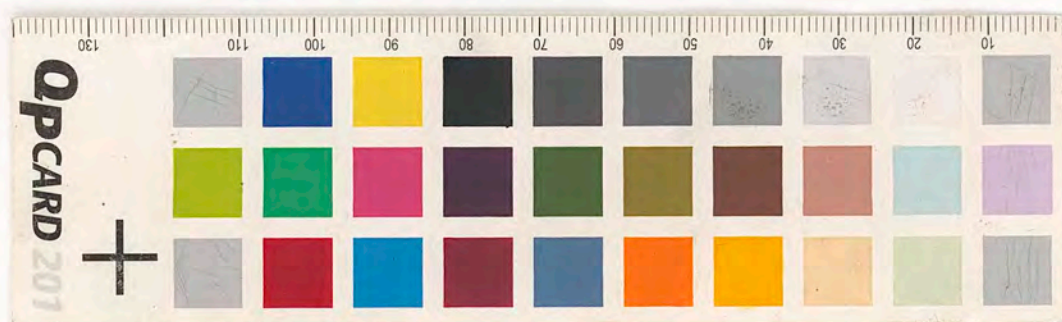


rimaspuas: Weyder Valencia Valles
vino en nosotros desde Lanchiik. El
es uno de los 3 ingenieros que en-
tró por 1 año. Achvart. Encontra-
mo en los otros 2: Saldana y el
jefe: Rivas, contratados por medio
de un programa de la ONG de Ma-
llorca: "Llevant en Marxa".

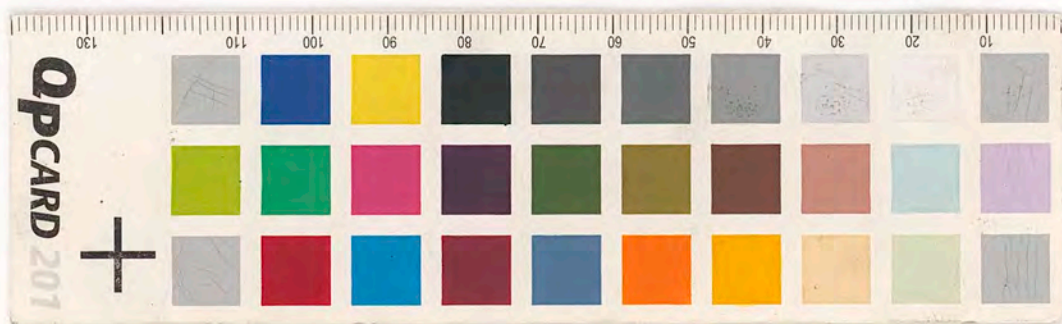
Maravilloso el ingeniero, llevada
Week por los salmas, que en los
otros 2 está iniciando desde
enero este servicio de asesora-
miento en 7-8 Com. el cargo
de cadavero. Mucho mejor de
los Ingenieros de Uxijint y
Turanchim que en 4 años paga-
dos más de 2000 \$, por el Mini-
sterio de Agric. de Iguitos,
no hicieron nada.

Weyder Week recibe 500 \$ al
mes y trabaja 10 veces más, por
testimonio de los salmas.

Fue asesador en el Herin.
Maurizio de Yurimpuas, misio-
nero laico; tiene 2 hijos en
el pre-Seminario y fue Repi-



por del Alcalde de Yurimaguas,
 hablando todo el viaje a pie,
 de Jenchik a Wicum. Embeje per-
 fectamente los programas anti-
 conceptivos de Planif. Fam.
 y la Vacuna Anti-Tetánica
 de las mujeres. Es alegre y
 practicante. Coincidimos con en
 Hato. Se hizo de intérprete
 cuando el último día le tocó
 hablar, y tocó el tema de la e-
 colopía, además de su trabajo
 del café, sembríos de árboles, etc.
 Estupendo la colaboración de los
 5 Cocheros del norte que lle-
 garon en Mayump entsa en
 Napoleón Peralta, ecuat. when
 Xero spronono en Wasak entsa,
 en el río solesiano, que me
 vino con P. Diego en julio 99.
 Del norte vino Peas Domingo,
 vicepresidente de la Finac, de Shá-
 rum entsa; Jimyikut Antvash
 y Aij' Sumpinanchi del Wámpuk
 y Anank Wasump de Pumpvint,
 Director de Sierra en la Finac,



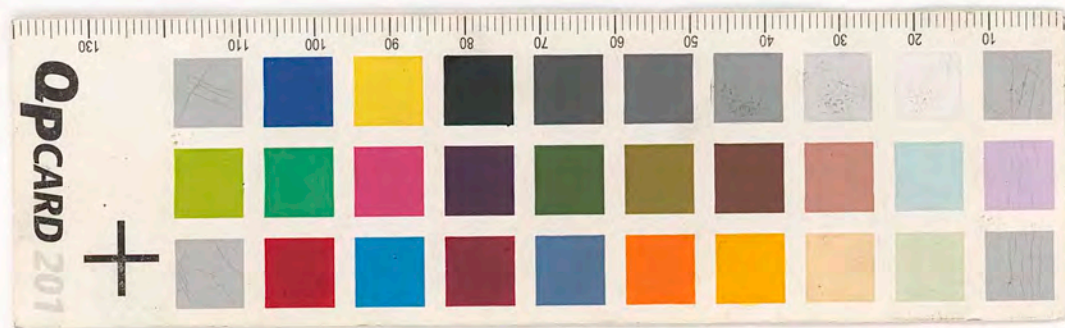
y un Luis del Kapatag, Com. nue-
va: Achuar, en llanura.
Estupendo su aporte, especialmente
el fiscal ya que debían represen-
tarlo al Maki Osham,
hasta Ishpink (para ver el pasto,
en ocasión del próximo 2º
Encuentro de Ukijint: 23 a 27/4),
la mañana del 23/4, y aspe-
ran, sabiendo que los de Osham
estaban viniendo desde Ukijint.

El Tres nuevo de Osham: Mashinkash
y su hermano Kananchi de Panintsa,
los 2 que separaron los de Osham, pero
se redujeron a solo 5 Com. y venían
hablando en cierta brevedad.

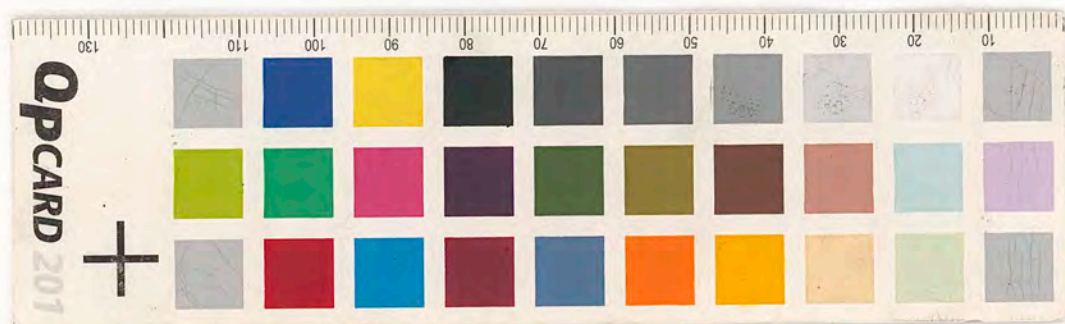
Los acompañaba la joven argentina:
Flavia Echeverría Mino: Apiak
que conocimos los etserin en Unkumy
luego ya en Panintsa, como dijimos.

Estupendo la estrategia de los Diri-
gentes de ATI, especialmente el Tres.
Tsérem David Taji. Quereis su
opinión: muy bien: la tienen en
lo Econ. y Administrativo, pero en
lo Político muy en el Pueblo,

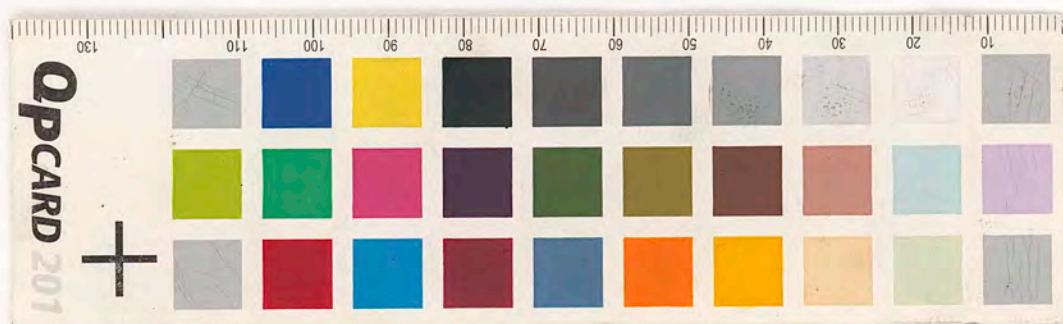
lora



los Achuar, en los del norte. Dep-
 term. Es decir dejaron todo los
 conflictos y buscaron solo la uni-
 dad y el consenso. El Inpa que
 lo administró diciendo que nun-
 ca vio un Pueblo así, y merece
 aplauso, y ser conocido en el
 Congreso de Lima, en donde nun-
 ca hay un consenso total...
 En lo Económico había tratado
 en la mañana. Esémy David,
 y los cifras estaban sin escri-
 to en el pizarro. Pero Wánanch
 y su hermano Mashinkas que
 habían rechazado todo progra-
 ma nuestro económico, cuando
 vieron que los 3 Ingenieros en-
 tratados (2 estaban ausentes
 en Yurimaguas), en su programa
 de representación, solo y como
 ecológico, debían visitar a los
 5 Com. de Osham, por interés
 volvieron a aceptar la colabo-
 ración de AT. Fue muy claro.
 Wánanch diole de sus viajes a
 Lima y sus contactos con la

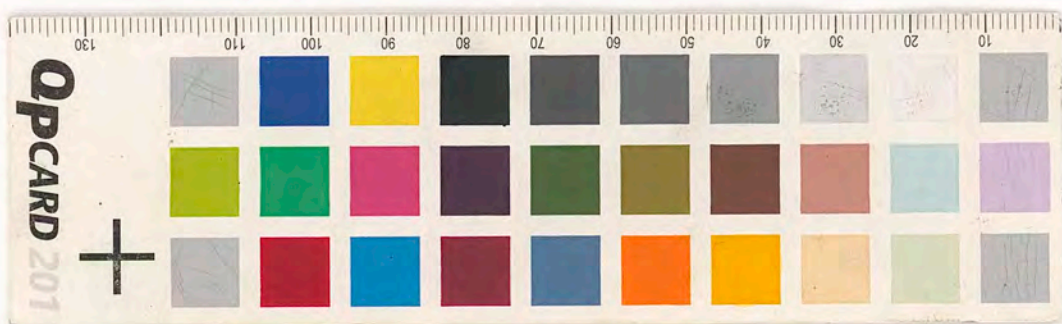


Setái y Eco Planet para demostrar
 que esos Organos del Estado
 (Minist. de asuntos de la mujer,
 y Asesor. de los Com. Indígenas)
 no estaban ocultando a los
 Petroleros, por parte de la llega-
 da de los de Osham, ya los
 de Fenap (Feder. nac. achuar
 del Perú) el por nuestro
 Sumpaish Jorge de Fachín de aquí,
 y su secreto. Cuxits Lucho Esa-
 marín, de Washintsa que fue
 Ores de Orochi, habían informa-
 do los enlaces, cultos de esos
 Organos y ONG con los Petro-
 leos. Las Hembras informaron
 aquí también a la joven Flavia
 (Ipiak), y ella iró por su inex-
 periencia no le permitió ~~de~~
 abrir los ojos en Lima. Lo
 mismo para Wananchi Mashín-
 Kiash muy poco humilde, que
 cayeron fácilmente en la ~~red~~
 trampa y recibien los 10-12
 de Osham para ir y volver de
 Lima. 7 mil soles de los impe-
 laro

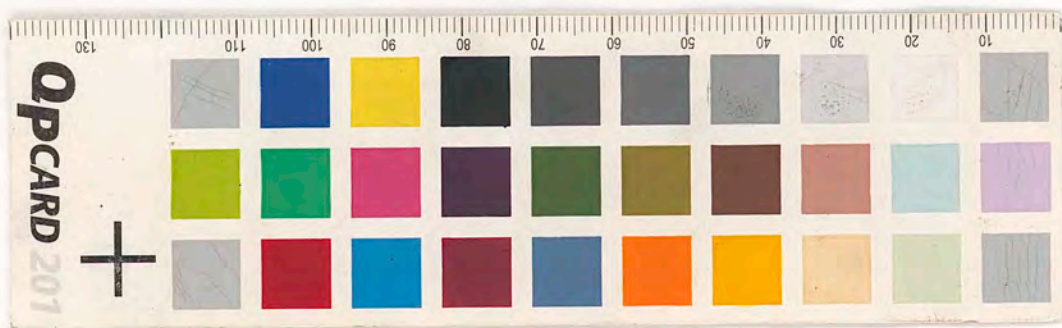


nuevos, 200 pares de botas y 4000
 \$ para los 5 Com. y varias
 máquinas de coser. Dmote-
 ros fáciles, que los mismos
 ingenieros misma luzieron
 con los de ATI.
 Me acaba de informar Zere,
 Juente que el profesor de a-
 qui: Valera, en vacaciones, esten-
 do enmiendo en S. Lorenzo en
 una posada, los ingenieros
 botados de aquí y llevados a
 Comintsa, en donde los luzieron
 una cosa. Tuviere la visita de
 sus jefes de Iquitos (Minist.
 de Agricultura). Mientras co-
 mían, Valera prof. de aquí, meste-
 so, escuchó que los de Iquitos
 decían, hablando de los Petro-
 leros, que ya habían convencido a
 los de Comintsa a aceptar la
 colaboración del Minis. de Agric.
 y por lo tanto los Petroleros en-
 trarían en la región de Oshamun.
 Es muy triste. Probablemente no
 lo logren, por la unidad de los

loro



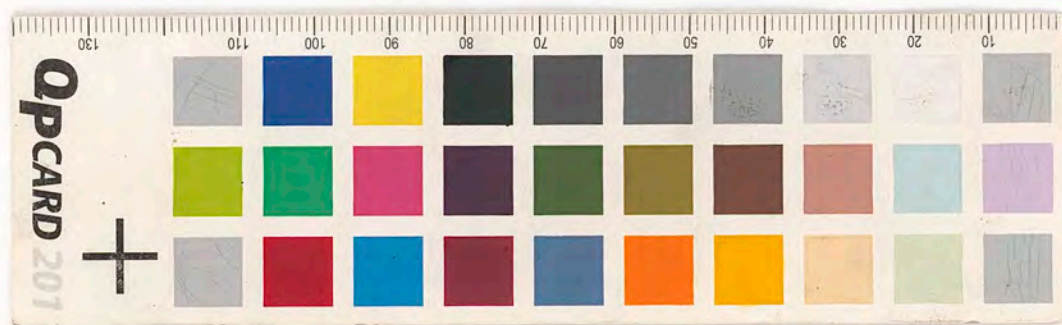
achuar, y es triste la soberbia
 de Wánandí y Mashinkash.
 Al final de la Asamblea 17 en
 Kisum, ya habían ido para a-
 bajar los del Ecuador, y en la
 noche hicieron el enémamu y
 el "avsha juá". Los de Osham
 estaban enojados, en la casa,
 en Amde y talu el Ose, Tseremp
 David. Este nos contó que
 que en la Kayús habló muy lon-
 go con los difíciles hermanos
 Wánandí y Mashinkash.
 Estos estaban interesados de sa-
 ber cuánto dinero hay en el
 banco de Yurimagua de ATU,
 y la ONG de Mallorca etc.
 Tseremp no se lo dijo.
 Al final, una puntalada en un
 tra de mi diciéndole, ellos
 o Tseremp: "Yáinkuam, en la
 próxima reunión en Kafirra,
 llamando a todos de los e-
 Tserin de Osham de le prohibire-
 mos entrar en nuestro Territorio,
 ya que el P. Diego elvijo tam-



bien nos dijo en S. Lorenzo que el misionero no debe solo con la Biblia de Dios, sino apoyar el desarrollo en favor de los más pobres, etc.

Después nos dijo que les dijo que no cayeran en ese pequeño error, y que como que Mashinkash entendió y habría dicho que no lo habría hecho. Fue una espada clavada, por siempre eso es el fruto y el amor de amor del Señor para parecerse un poco a mi hijo Jeremías, traidor por los hijos de mi Pueblo, y por mi hijo del Pítor de Panintsa, Consejero de ATI, y Tsamarin, su hermano de suena, Vicepres. de ATI, de Ontum, se fueron por 2 años con los de ATI, y no entraron en las actividades de Osham. Esto lo concibió Mashinkash de Osham.

Antes de ayer, los de Osham llegaron de noche para dormir

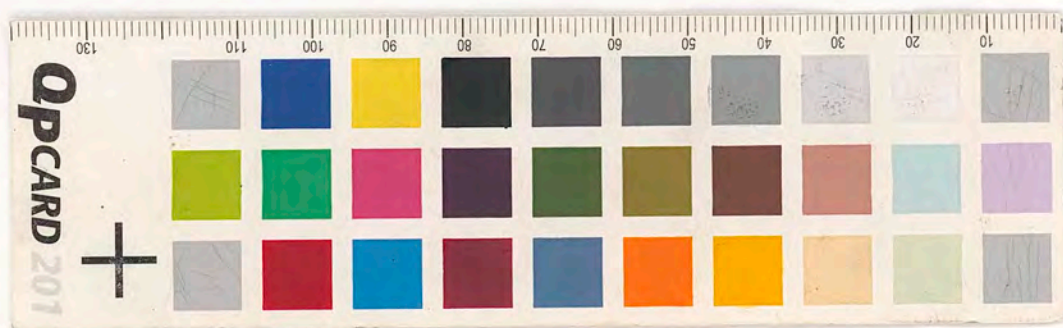


en el estudio, al lado de la casa
de las Hermanas. 2 muchachos de
Yentkuntich zona de Osham: Wajari
que vino aquí para el 4º curso, y
Yampis que va a terminar el 5º,
pidieron a las Hermanas, el traslado
del Colegio Xampis - Tsumú shuar
del Morona, y Juan... a pesar que
el acuerdo con Osham y ATI era
que terminaran los cursos aquí,
mientras, en Panintsa en este año
empieza el 2º curso, además del
1º que sigue...

El Pres. Tsereny le habló aquí
antes de ayer y establecieron un
buen pacto de entendimiento.
En la noche les dije: el acuerdo
anterior era otro, y es una pena
que voyan a la zona shuar,
pidiendo terminar en aquí.

Me enteraron: y porque enton-
ces las Hermanas aceptaron los
2 alumnos nuevos de Anas y
de Achu Kuna, que están aquí?
Les dije: no bien querido a-
dherirse a Osham y por eso

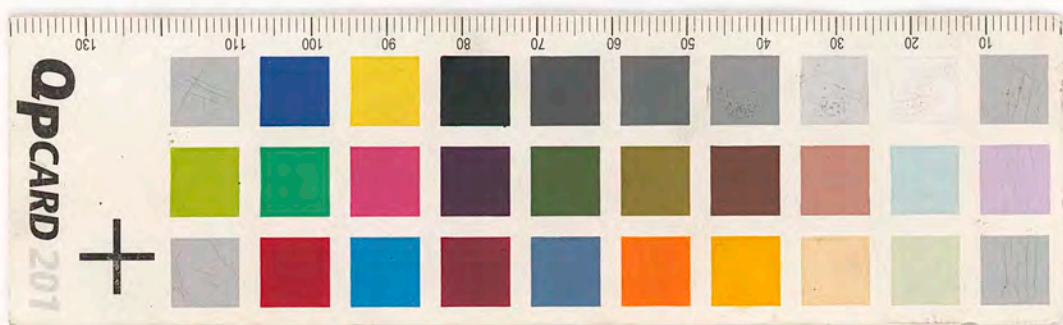
loro



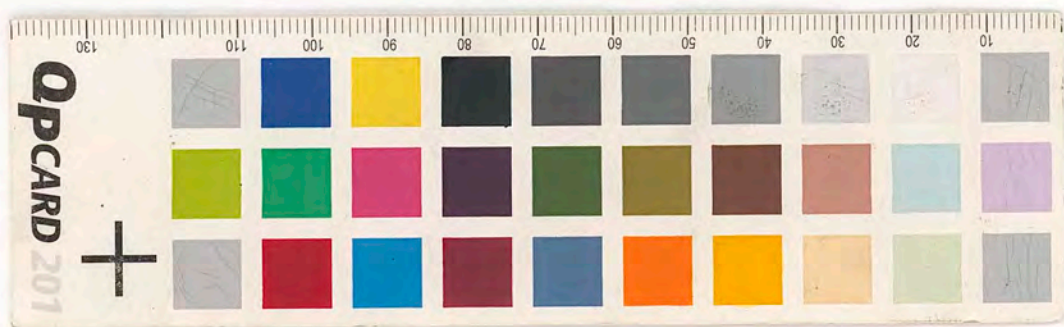
quieren estar libres, ... No, me
 dijeron: los Aem. y no debían
 aceptarlo en ... Es decir son con-
 flictivos por naturaleza, y mien-
 tra nuestra Orpen. de Achvarti
 encontraron, hace 17 años (1985 en
 mayo 20) empezó un acuerdo
 misionero total y camino. A-
 los estos años con dignidad,
 sin corrupción y humildemente,
 la otra, surgida o escondida,
 y ahora empieza con conflictos
 y separaciones dolorosas, con
 búsqueda de la flota, elementos
 que siempre resurgen negativamente
 en ATV desde el inicio del comien-
 so, con fuerte crítica de todos
 los otros Com. y

Ayer, ellos fueron, serenamente
 con nosotros, bien de mañana,
 y yo hacia las 11 a.m. pude
 hablar a solas con Pitivur, que
 ya iba a regresar, detrás de
 ellos, a Panintsa.

Pitivur me dijo que, después que yo
 regresé de Panintsa y Uñtun, en



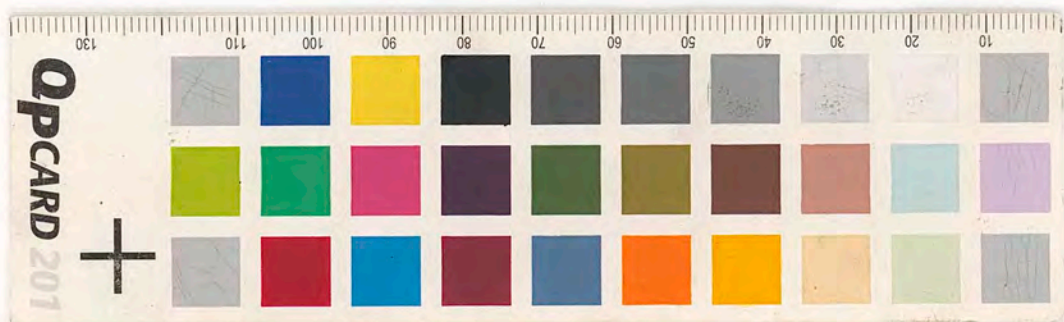
muerto u. p., cuando Wánanchi' y Mashinkash' regresaron nuevamente de Lima y supieron que todos los etserik habían regresado saliendo de sus lanchas y para Wánanchi' el Tentetiv de abusar de la joven Flavia, se enojaron tremendamente en Pitiv y Zamarín y con Flavia Ipiak. Esta tratada pesimamente renunció presentándole sus papeles para regresarse. Entonces le reportó que terminara listo este mes, para acompañarlos a Tiquito y luego para regresar a Argentina. Flavia estuvo muy contenta oír en las Hermanas, diciendo que deseaba volver para catequizar a los niños, enseñándoles los valores del espíritu, lo mismo que me dijo en Paninda. Pitiv me refirió lo que dijeron Wánanchi' y Mashinkash' sobre su conversación con Diego en S. Lorenzo. A Diego le dije que



habrá el conflicto de los de Osham
con ATI, y lo que en Wisconsin,
se lograría un consenso para
no romper la unidad del Pueblo
señalar.

Naturalmente toda palabra conver-
sada con Diego, refleja su mentali-
dad materialista, ya que yo
no le obedezco en buscar
flauta para ellos y para las ca-
jillas, en cemento, con es-
tilo arquitectónico señalar etc.
etc.

Pitir me dice que preguntara a
Diego si él podría venir a vi-
sitarnos. El contestó que no tenía
un acuerdo con el club comiso y
ellos dijeron que yo me quedaba
a Diego la visita a la zona
señalar. Luego que Diego le pre-
guntó cómo yo trabajaba y él
recibió su respuesta (naturalmen-
te en contra de mí) Diego le
habría dicho: que no se puede
unicamente ser la palabra pura
de Dios, en abstracto, sin apoyar



en glota y propiamente al pryo in-
digena y a los intereses de su
etnia y que yo me refiero al de-
sarrollo del Pueblo Achuar.

Es lo mismo que sucedió hace a-
nos, cuando el finado Belmo
Corrao escuchó la misma cosa
de los shuar de Lucía, presente
algunos achuar de Wámpuk:

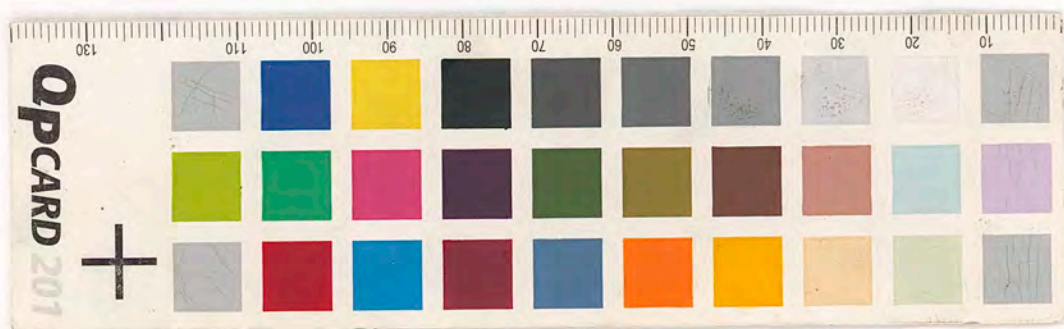
Yankuam no deja desarrollarse
a los achuar... Que para infi-
nita, pero con la ayuda del Señor
como se dijo en esa ocasión
lo superaremos también esta vez...

Lo escribiré en detalle a Diego
para que se acuerde y sepa el
reflejo de su conversación.

En S. Lorenzo recuerdo que
habíamos de la posibilidad de
que él visitara después de los
muestros chapras y Tsumú shuar
del Morona a los achuar de
la cuenca del Morona.

Como Diego aún no conocía na-
da de esa zona, recuerdo haber-
le dicho: irán conociendo po-

loro



co a foco el Mormo, mi tiendo
 mis fuerza y luego se fueron de-
 cisiones. La impresión más
 clara es que Diego se sintió pe-
 sionado por los 2 hermanos,
 haya debido para no enfrente-
 rse mucho.

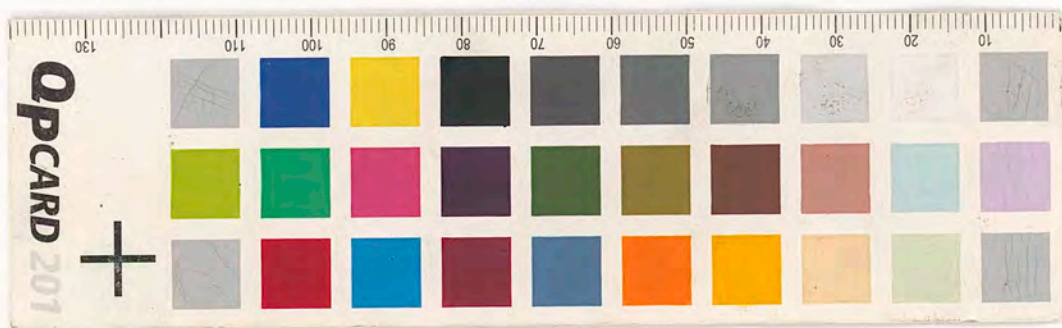
Recuerdo que me decía que el P.
 Juan Rive de neira en Zóisi
 buscó apoyo para programas
 de ayuda pero luego quedó
 muy mal por las calumnias
 de algunos shuar que le acusa-
 ban de mal uso del dinero de
 esos programas.

Es clara la conflictividad de los
 2 hermanos de Panintsa.

Elevo mi corazón al Señor de las
 Luzes para que nos ilumine y
 consuele y pedimos lo mismo
 a la Virgen L.V. ma

Estupendo la posición del Pres.
 actual de ATI: Zérenp. ya
 el tener otras Ordon. de apoyo,
 Yántivam debe quedarse libre
 para su Ministerio de la Celebración

loro



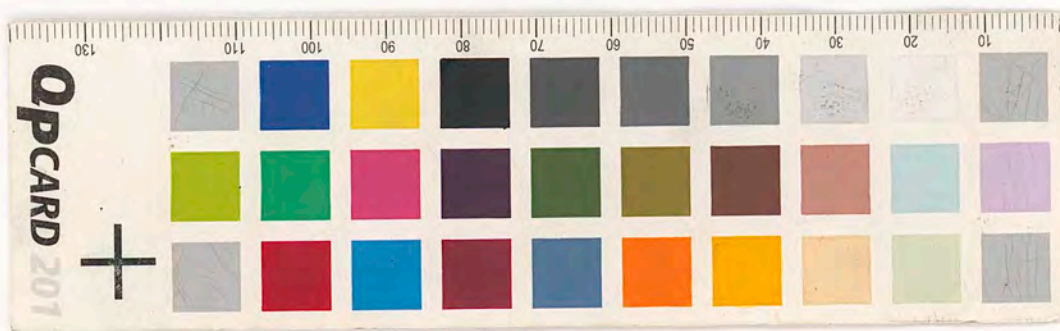
Hay los de ATI caminemos ya solos,
administran en lealtad y
moralidad y el Señor los bendi-
ce y apoya como siempre se lo
dijimos desde el comienzo.

"Buscad el Reino de Dios y su
justicia, y todo lo demás se
os dará como añadidura".

Cuanto al Colegio Achuar Warush
de aquí, ya los muchachos son 110, y
es el Instituto más grande de la
Provincia de Alto Amazonas de Loreto.
Volviéron los mismos 4 Hermanos Lau-
ritos del año pasado: Carmen, Candi-
la, María Dolores y Adriana. Carmen
y Adriana empezaron el 4° año.
María Dolores no quiso dar clases,
y atiende a la cocina y a los en-
fermos. Para esto, tiene mucho co-
ntino y paciencia. Lástima que usen
poco la Medicina Natural.

Se notan los muchachos muchos más
jóvenes que el tiempo anterior. El Co-
legio empezó el año 1991.

Mamá tenemos la Eucaristía en
los ochos. Muchi como dijimos



en marzo fue a dar la Eucaristía
en Koyontsa y en Chuxintok y es la
1ª vez que un ministro de la Eucarist.
hace esto en otras Comunidades en
Ardehoy Comun. schmar cristiá-
na.

Uxijint 4/5/2001

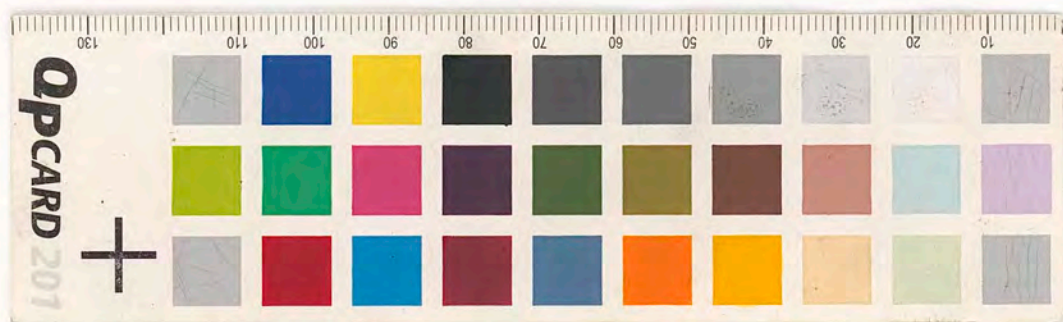
Manana má-

hodo regresaría a mi casa con los que des-
de Lonchik vinieron a trabajar el techo
de una sala del colegio que en diciem-
bre pasado fue quemado casi toda
por error. Ahora pendiente papeles
y cortones pero que el color de-
fendiera la casa, pero se lo quemaron.
Aquí están: Tuer, Miticp, Tsa-
merin y de visita Ramásuk y
Chen.

Los Hermanos están muy ocupados con
los documentos y papeles de los 110
muchachos y muchachas. Están en
13: 7 internos y 5 externas.

Están para enviar los documentos a
Loboyacu, del Pastora con Antonio
Jempe Frichin, notario de aquí que
está en el ADE del Pastora.

lora

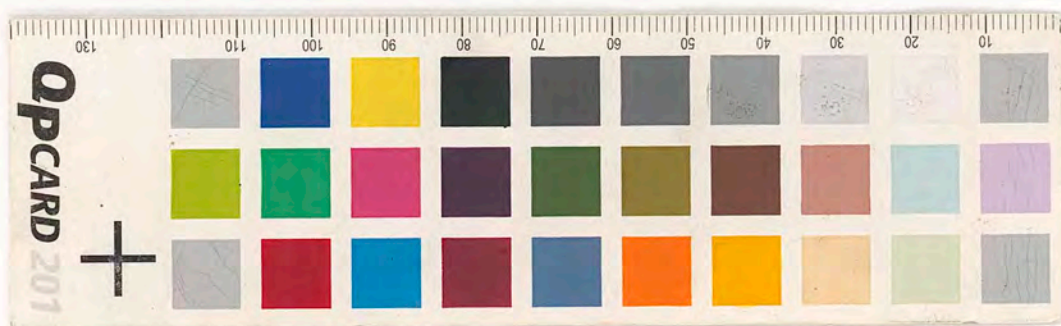


Antonio Fochin dejó 2 mujeres, volver
hace unos años y luego fue bautizado
en S. Lorenzo, en los Cursos Vocaciona-
les de los Hermanos Maristas del
Champana de Lima. Ahora convive
con una mestiza de Yurimaguas.

No preguntamos los etserin en nuestros
encuentros a cual Iglesia local perte-
necen esos bautizados, volver en
S. Lorenzo y fuera algunos. Su vida,
prácticamente sola, no se mani-
fiesta en nada como de cristianos
creyentes, ... Es un tema que dis-
cubrimos con el Sr. José Luis
y los Misioneros de la Compañía,
los espaldas, que los prepararon
como dijimos hace tiempo: pro-
semineros de catequesis bautismal
en 2 vocaciones.

Ayer me sentí incómodo con una
Hermana que critica, delante de mí,
mi manera de animar para enten-
der a los muchachos del Colegio.
Esto es ya para callarse de una
vez y mis visitas, aquí, en este
año, tendrán muchos límites.

loro ©

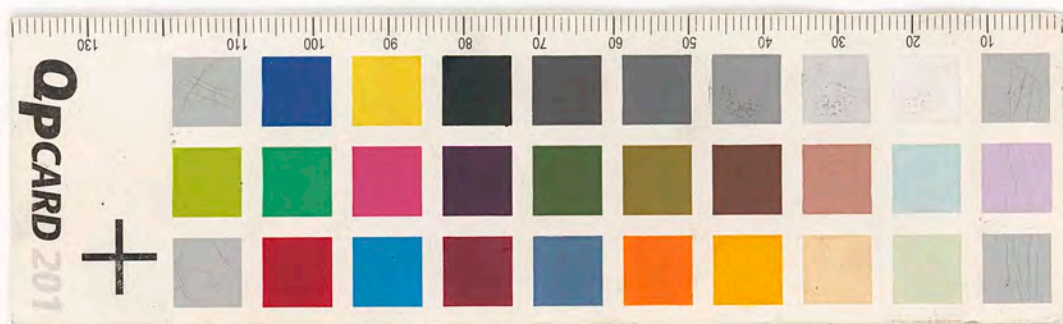


77
Recomiendo que es la 1^a vez que me sue-
le en estos 10 años con los Hermanos.
El problema es la incomprensión
cultural de los selkwa. Le dije
que por favor no se reventara sobre
mis dificultades en aceptar
a los selkwa como Pueblo diver-
so. Persevero. Todo nos justifica
en el Señor.

En estos 2 años últimos, con-
tinúa un pedido de una clase
de lengua selkwa, menos la Her-
mana mayor, muy experimentada:
Carmen Tolcui (Kontserkap).

SanchiK 10/5/2001

Hoy el P. Lucía-
no Odorico debe estar en S. Lorenzo.
Espero haya recibido mi carta, co-
mo también el P. Santo Dal Ben Inspec-
tor. Espero que se refuerce desde el
próximo año la presencia misio-
naria salesiana en S. Lorenzo y cer-
canías por los ríos. En todo se
que mi Congregación no aceptará
fácilmente estructuras indígenas

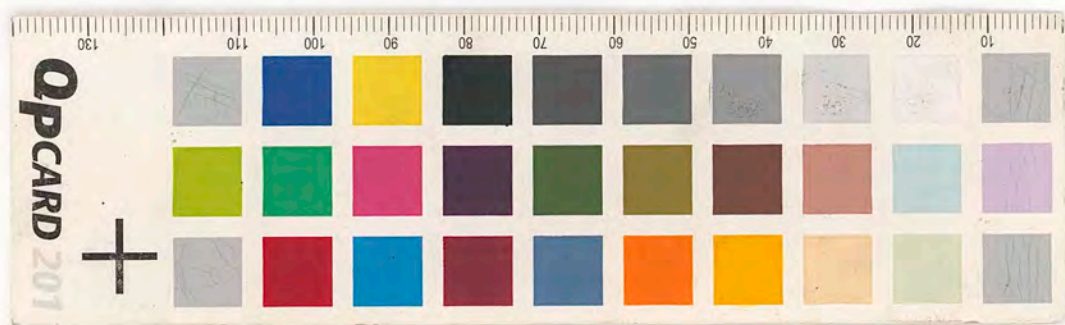


para vivir allá los salesianos,
salvo haya opciones totales de las
personas que se ofrecen.

Yaquí están en un Curso de Profe-
sores bilingües, tenido por nuestro
Maestro de aquí: Kachu Yampik
Anach' (por sus documentos sin
Carlos Noguera m.).

Los demás son todos shuar, nuevos
un tsumú shuar del río Santiago,
de Galilea. Los shuar son:
Yampik Namuk de Churús, bautiza-
do, ~~et~~ Impikit, hermano de Ka-
chu que no se sabe a donde traba-
jara, Puxáinchir que está en Chu-
chirat de maestro, Tsérenp en
Tsekund, el joven conditoto a
nuestro Ukitti de Puráinchim.

No recuerdo el nombre mestizo del
shuar, que trabaja en Puráinchim,
y tiene sus años: más de 40.
Y sigue trabajando el 4° libro de
Achuar Matsatman sobre el Pue-
blo de los Aints (o Jíbaro) y en
particular sobre la sub-etnia
Achuar.



Ganchik 16/5/2001.

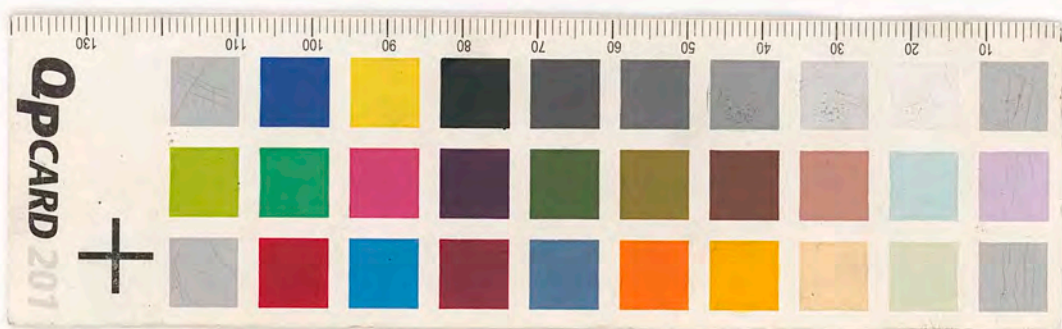
Estamos en día de
necesidades muy ya que a pesar del tra-
bajo a máquina todo el día para
el 4° libro de Achuar Matsatmar
(Mundo Achuar), estamos todo el
día sufriendo alguna enfermedad,
ya que sólo tenemos mosca-
mos 2 veces... Pero bueno, apre-
ciándolo al Señor y al mundo,
la Iglesia y al Pueblo Achuar, come-
remos con más apetito en la pró-
xima ocasión.

Mañana Kamijo en otro día a Wa-
sak entesa a retirar la radio fría
que Antvash nos ofreció.

Estamos en los 2 ayuntamientos tra-
tando de reunir a los niños para
la 1ª Confesión y aquejados por
a los adultos cristianos para la
preparación a la Confirmación.

Esperaremos que Kamijo represe-
nte los hombres de aquí son lentes-
te flojos para el trabajo y nos mes-
ta aceptar esta realidad de mis

barro



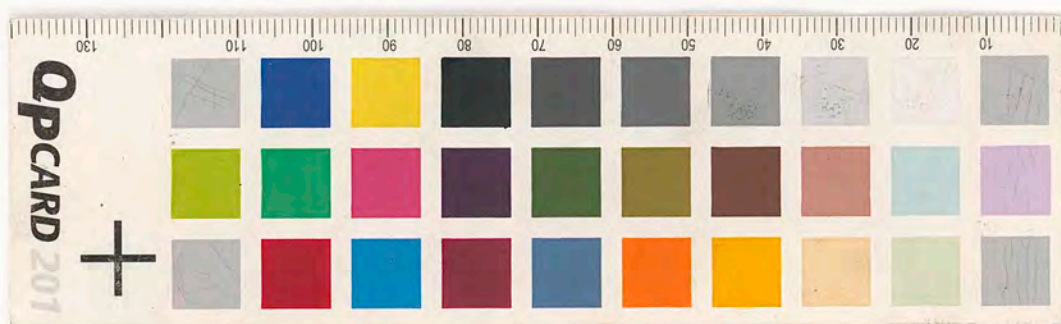
hermanos volver de opui.

Lanchiuk 18/5/2001.

Ayer llegó Pitior de Panintsa, el aijmatin Jesús achuar, bastante enfermo de gripe y diarrea. Vino de Wayús entsa y está en mi casa. Vino de visita en KáguK de Wisum, a las Com. que no visitaron en febrero pasado: Nayumpintsa, Puranchim, Wayús entsa y Chichirut. Aáimentsa ya no la visitan ya que mi 3 año que desde Aáimentsa no participa a las Asambleas de Wisum y a la vida de la Orson. ATI.

Le dio gripe, traida de Ukijint, el comienzo del mes, y anduvo en plena lluvia complicándose la enfermedad. Quedó 4 días en Wayús entsa, y KáguK fue sólo a Chichirut, en donde no se reunió la Comun. por miedo a la enfermedad.

KáguK regresó en gripe desde Chichirut, y ayer por la mañana por no de opui, pero regresarse a



Wisum, antes que llegara Pitivur
de Panindsa.

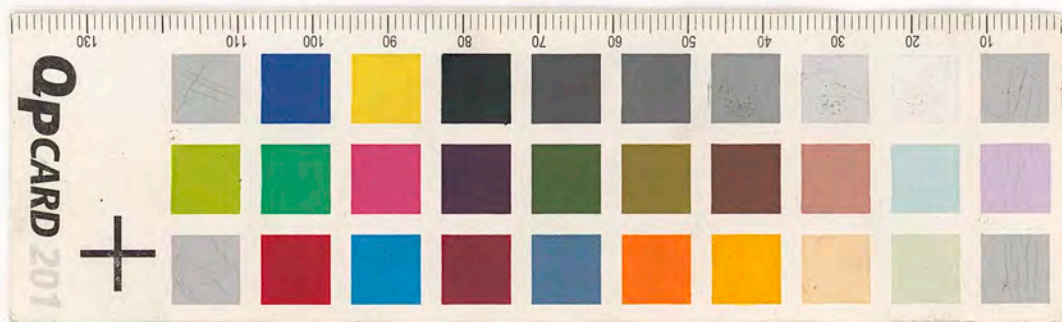
Kágyk de Wisum, secret. de ATL,
me dijo que ya sabía que el Ingen.
de Agricultura que trabaja por ATL,
y que enfermo en los ojos a Uxi-
jint; Wayder Valencia Valles, en
Chichirát pidió casar a una hija
de Jirnant, por medio de Nantip,
su ayudante, anterior de Jirnant.

Naturalmente Jirnant de Chichir-
rat le negó la hija y Kágyk y
Pitivur informarán al País. Ese-
rump, que no dijo claro desde
el comienzo los días, achuar a
los 3 Ingen. de Agricul. entra-
dados por la ONC de Magorca:
"Llevant en marcha".

Como no tuve tiempo no escribí este
problema que este señorónomo de selva,
que reside en Yurimogues, causó.

Cuél habló ~~mucho~~ mucho yendo a
Wisum, cuando le vi la 1ª vez. Esta-
ba trabajando en 8 Com. y achuar
desde enero pasado.

Le vi una persona buena y recta, co-



41
82

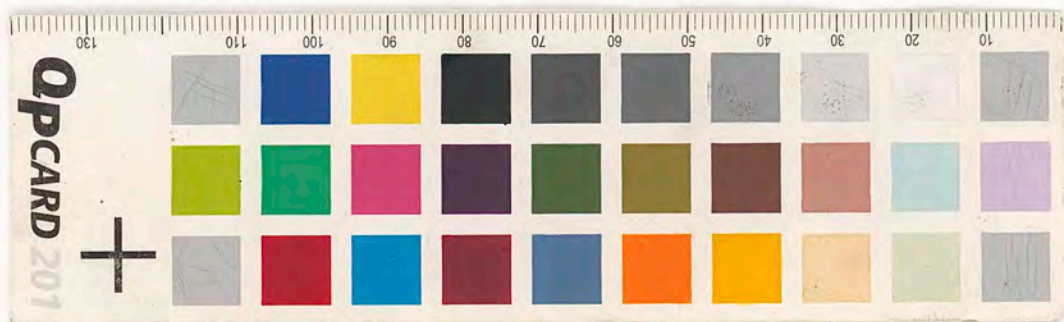
no ya lo dije más sencilla. Ojalá se e-
rite estos hechos.

Lanchiuk 19/5/2001.

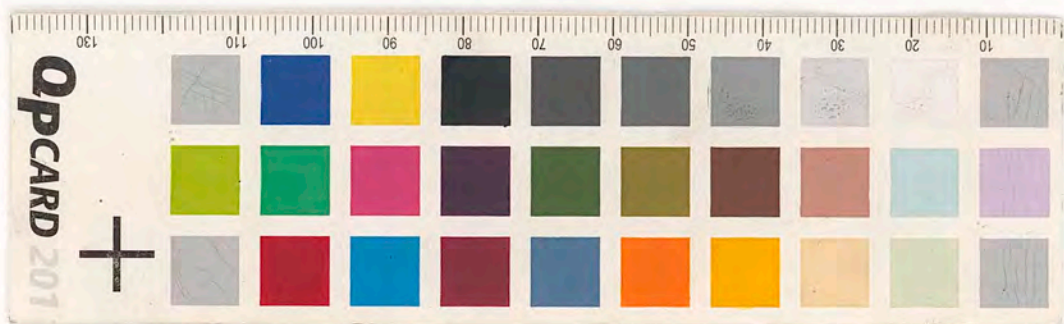
No pude ayer ter-
minar lo que me dijo Pitiv, que sigue me-
dio enfermo, ya que superó la gripe y la
difteria que le vino como complicación, con
yerbas que le preparó Ikhintkum. Ayer
hizo caldo de sapino y le volvió la dife-
ria y le quiere volver la gripe también con
la fiebre.

Pitiv me contó que en Panintsa se repitió
el problema de tentativa de adulterio que
Pinantisa, hermano menor de Mashin-
Kashí, y mayor de Wánanchí, estuvo
ya por 2ª vez, tratando de faltar
con Yaíní, esposa de Teyeyint, hi-
jo de Pijúpat ausente.

En la 1ª vez, ausente Teyeyint,
después de una fiesta, Pinantisa, que
es yerno de Páandam y Katerin, fue
a echarse de noche en la cama de Yaíní.
Ella rechazó al quererle y le golpeó re-
conociéndole y gritó en seguida su nom-
bre. Le perdonaron con el pago de 3.

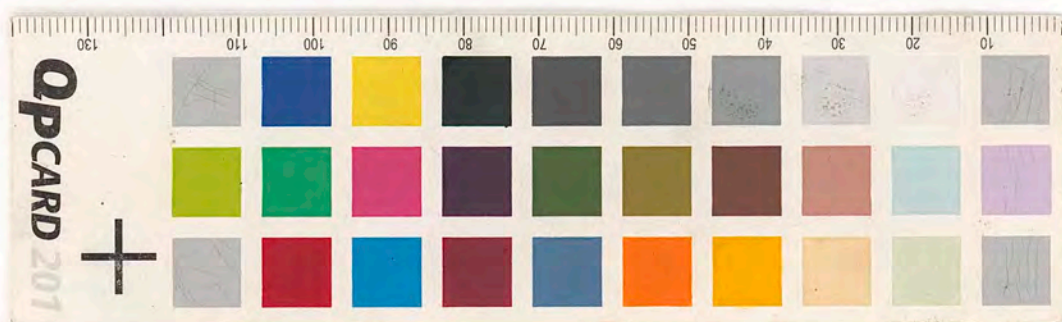


ponados, cuando regresó Teyujint.
 Ahora en cambio, desente el marido,
 Pinantza se fue de día a la mujer,
 mientras está amarrado el ponado.
 Yaun lo rechazó de nuevo y lo denun-
 ció. Cuando regresó el marido de
 S. Lorenzo hubo reunión. Teyujint
 quiso alejarse de Pinantza e ir a
 otra Com., pero no aceptaron ya
 que él no debía sufrir por un
 delito causado por Pinantza. Esto
 decidió salir del territorio de Panin-
 tsa e irse a donde los Tsumishuar
 (Kampis) de alojó. Ayo fue en su mu-
 jer a buscar opinión lo aceptó.
 En esta reunión no estaba Wananchi.
 Cuando este llegó envió a decir a
 los de Panintza reunidos: "ustedes di-
 cen que es el tiempo de Dios que per-
 dona, porque no lo quieren perdo-
 nar a mi hermano Pinantza, pe-
 ro que sigue viviendo aquí".
 El obsecin Yurank le habló duro
 a su cuñado: "ya le perdonaron 2
 veces, sin matarlo según la anti-
 gua ley schuar, y hemos decidido



que salga de nuestro territorio...
 Es obvio que tu hijo es "m"
 Y así quedó. Pinantsa debe irse.
 Otros problemas son de los polvones
 o mejor nuestros señores, en los
 Cursos Vocacionales: en vocaciones
 algunos maestros hicieron el Curso
 Vocacional en Jaén, ya hacia la
 Costa, a donde los misioneros je-
 suitas: entre ellos los señores
 Peas Ayvi de Wisum, hermano
 menor de Moshna Mateo, ex
 Presid. señor, que casó a una
 hija de Yaxá de Wisum, y Peas
 Kaísar de Yentkenticli en su
 esposa Kampis, creo llamada Mari.
 En ese Curso: Peas Ayvi se metió
 con una mujer Kampis casada con
 un uxajón de Nieva, carpintero.
 Mari la esposa de Peas Kaísar,
 hermana de esa mujer Kampis, por
 odio vivió al esposo de Nie-
 va, sin que su mujer lo supiera.
 Peas Ayvi debería de irse de nuestro a
 Wasump, y los de Wisum al saber
 su adulterio, le quieren dar

loro



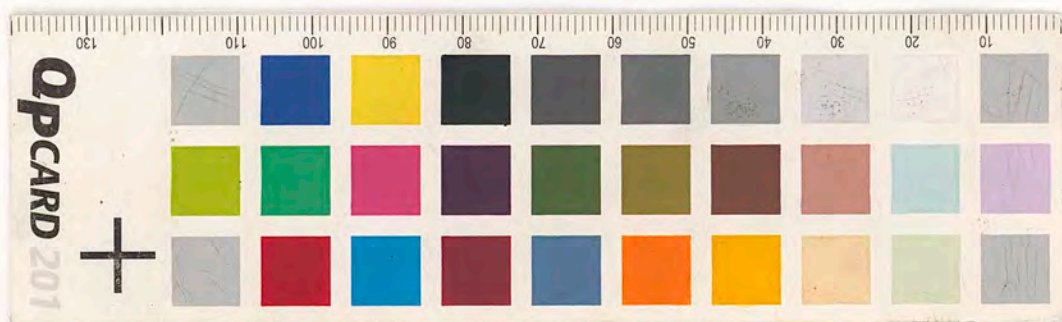
de laja. Además Teo Ayui, a los
que le cobran el dinero de maestro
en S. Lorenzo, cobran en el num-
bre de la mujer chultera kam-
pi, como si la hija de Yaka
no existiese, y se llama Matar'.

Mashna Mateo en Wisum susiente su
hermano Teo Ayui, delante de los
Dirigentes dijo: yo no voy a defen-
der a mi hermano, él se ha me-
tido en este delito, sólo él tiene
que ver, y si lo matan yo no po-
dré decir nada".

Otro problema surgido en Jaen y lue-
go en S. Lorenzo es de Anank,
maestro de Vinkum, hijo de
Raankia. En Jaen se metió con
una joven maestra y estudiante,
ochular, hija de ese enfermero:

Tsanimp Javier de Washintsa,
que pasó la Pascua con nosotros en
Chichirist. Al seguir el curso va-
cacional en S. Lorenzo, el papa
de la muchacha obligó a Anank
a casarla o al pago sino lo
hiciera. Anank ya casado con

loro

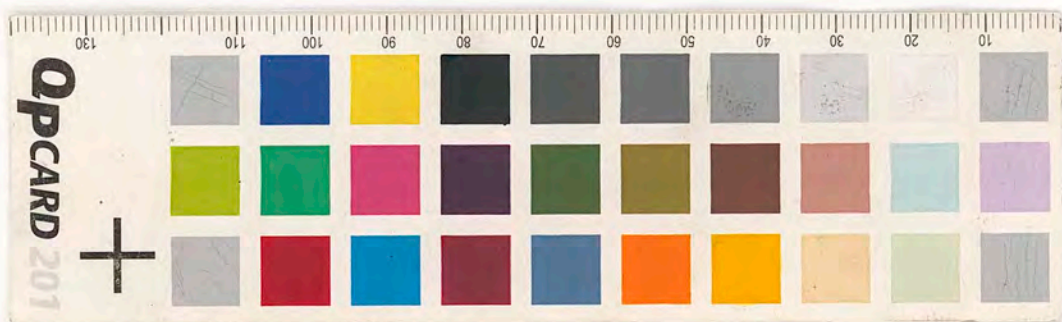


Mirijiar de Panintsa, aceptó y casó
la 2ª esposa. Cuando volvió a Pa-
nintsa y a Uñtumi dejó la 2ª mujer
y la dejó botando y bebera papas.

Cuando vemos esta situación de
los futuros Mirijantes de la etnia, y
vemos como su vida moral decae
provemente, podemos entender la
situación histórica presente de
nuestros Pueblos Aborígenes.

Otro Tema: Wánanchi y Mashín-
Kashí siguen hablando mal de mí,
que no acepto buscar dinero para
ellos, y las Organizaciones, y para
los Colegios de material concreto
con en el estilo arquitectónico de
la casa seluar.

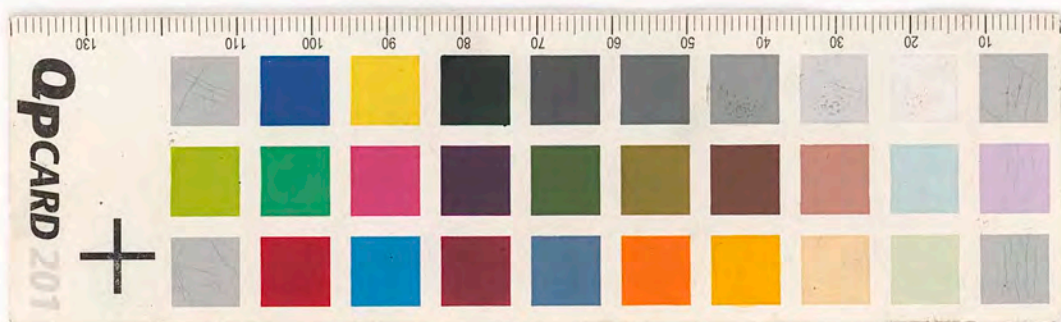
Ipiak, la oyentina, Flavia Eche-
verría volviendo ahora de Wisam,
a Panintsa empezó a decir a los
2 Hermanos Mirijantes: MashínKashí
y Wánanchi que convenia que los
Aulas del Colegio de Panintsa si-
guieran con el techo de ~~la~~ hoja,
que lo mantiene fresco, etc.
La llenaron de humillaciones, dicién-



hale: "quien de ppo está enfermedad,
para no poner la cosa en techo
de aluminio, ni no es yéntuamini"
etc etc

La Colepio, mal iniciado en todo,
este año tendría sólo el 2° curso
en el 1°.

Dejamos el juicio a su maestro de-
sacudiente. Yo en verdad, desde
varios años insistí que la cosa
intermedia quede sea para un
Colepio como el de Uxijint:
una casa con postes de cemento,
o de madera, sobre cemento,
y los vigas de cemento y lierno
o madera pintada, pero en el es-
tilo perfecto de la casa achuar,
con los 2 redondos y los tiji-
ras etc etc así como lo están
haciendo en el Ecuador para
impak y Escuela, un
Naturalmente Mashinkash y Wa-
nanchi suben eso, pero el crítico
desahoga sus incapacidades y su
orgullo falso.

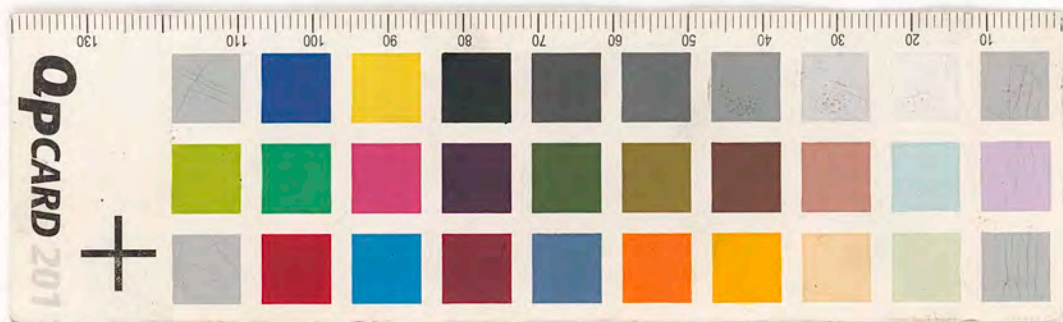


Lanchik 23/5/2001.

Pitior estuvo 5 días en mi casa y ayer por la tarde sintiéndose mejor se decidió a salir hacia Uxijint, durmiendo en Kampint.

Le le complicó muchísimo la prisa que se llevó de Uxijint, después de la Asamblea en mi casa. Recibimos la radio-fonía de Antvash de Wasak entsa, trata de salir de ayer por Kamiju y Washikat. ya está funcionando, pero aún no tiene el tiempo de ver el operador y su uso. Kamiju y Washikat al salir de aquí fueron a dormir en Churús, en donde estaban terminando el impak y le mordió una culebra a la joven Chaso, hija del jefe de Churús: Teas hijo del anciano Vse. Al regresar ellos estaban llorando las mujeres por la muerte de la joven que murió a los 15 años a luz un niño vivo, obtenido por las relaciones ilícitas del dicho maestro Manto de Panintsa cuando el pío porado era maestro en Poránchim. Es una pena. La muchacha Chaso, era mi hermanito o hermanita

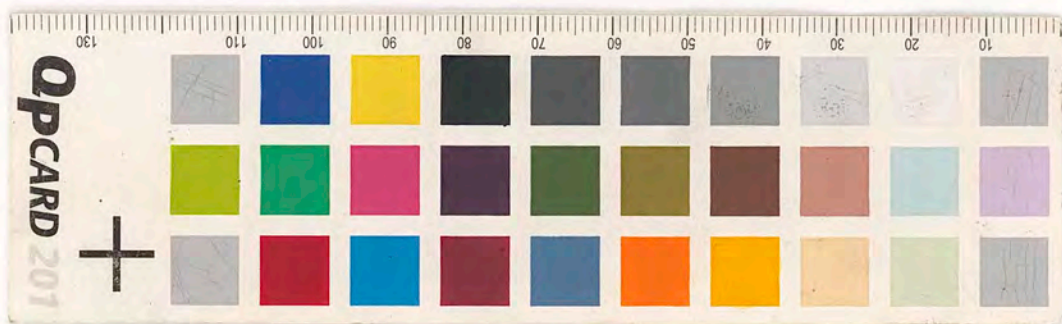
lano



pequeña había ido a la orilla del
 río Churús en el anzuelo. Es muy
 peligroso ya que la zona de Churús
 es tsowat, es decir, jungla en
 las orillas, y es muy fácil pizer
 la culebra matkanchi (jersón).
 Naturalmente le da pánico al niño,
 corra sólo a ~~visitas~~ avisar, la
 mordida partió el movimiento
 de, y nadie le chupó el veneno o
 trató de hacer supurar la picadura.
 Pusieron las inyecciones
 pero el veneno lo venció. Hay me-
 dicina natural que el joven
 2° etserkartin Use Taish, como-
 ce. Se ve que no intentaron por
 miedo que riempe los selmos. Dic-
 nen de mezclar 2 sistemas de
 curación: medicina moderna y
 medicina natural.

Estoy seguro que la joven murió bau-
 tizada.

Otra noticia dolorosa es la muer-
 te de otra mujer de nombre Chasu
 de la nueva Comunidad de Chayst
 (antes Yankuntich) por onemia ya

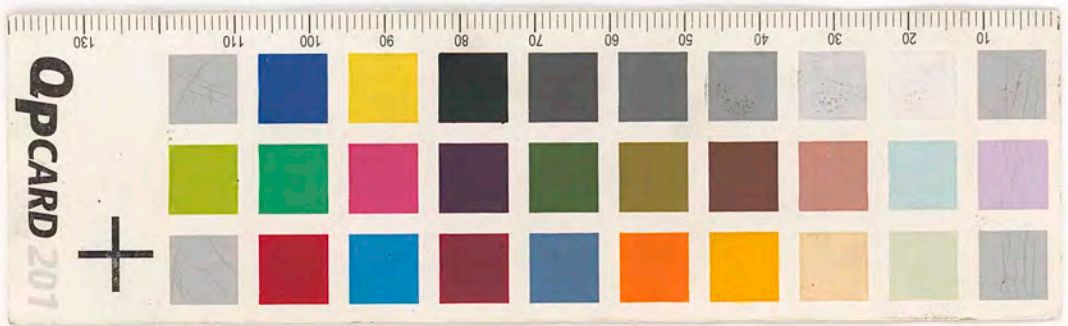


anunciado. El esposo Mashiant
~~la esposa~~ el hijo de Ruji de
Wampin, la esposa cuando era
joven viuda, esposa de Yankur,
originario de Mashumpar
(Com. Evangélica sechuer del
Ec.).

Etsaa hijo de Namuk de Nayump
entasa la esposa una hija el
suegro pasado. Mashiant por
celos trataba mal a su espo-
sa acusándola de adulterio
con su yerno 'Tsaa. Chasu era
hijo del famoso finado puere-
ro Chagat, jefe del etserin
Zukup.

Le murio en Sapap entsa (Ec.)
ya sin sangre, y por la crean-
cia en los shumanes, pudién-
dose curar con medicina na-
tural. Eran varios meses que
estaba muy enferma.

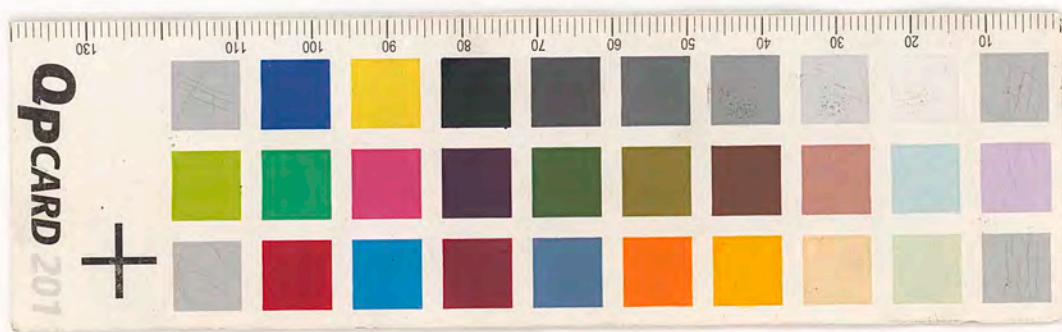
Etsaa, el yerno, al ver los celos
de Mashiant dejó de apoyarla
con alimentos de la cocina
y se fue y así el deshenlase.



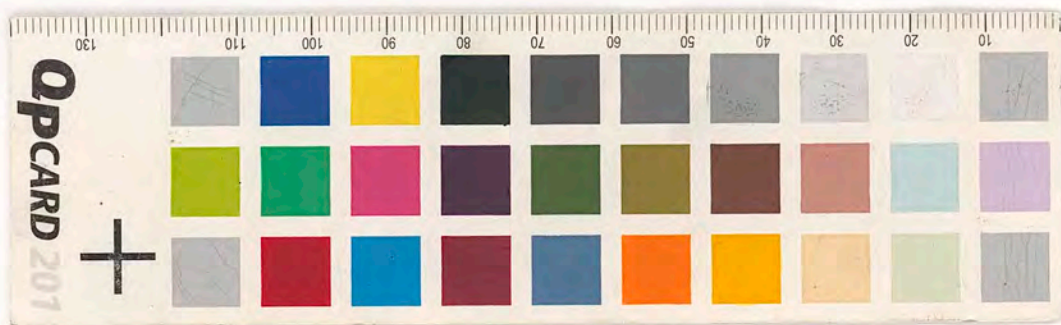
Una gran pena. Que el Señor
lleve a los dos jóvenes mu-
jeres a su paz y descanso eter-
no.

Lanchuk 28/5/2001.

Ayer celebramos con
gozo la Ascensión de Jesús.
Hoy vino un grupo de Jesús achuar
para la preparación a la Confirmación,
bastante reducido, también por la llu-
via. Ciertamente el fervor de la vida
cristiana, bastante fuerte en el
Catecumenado, y los meses siguien-
tes el bautismo, ha decaído bas-
tante, a pesar del esfuerzo de
los animadores Edwin Thainkian
y Lanchim, que sigue dando la
lección. Estamos insistien-
do mucho en la preparación a
la Confirmación, y a los con-
firmados hace 2-3 años y de
vida de fe en juicio interno,
bastante fría, de pedimos que
participen a los Catequesis para
recibir los dones del Espíritu.

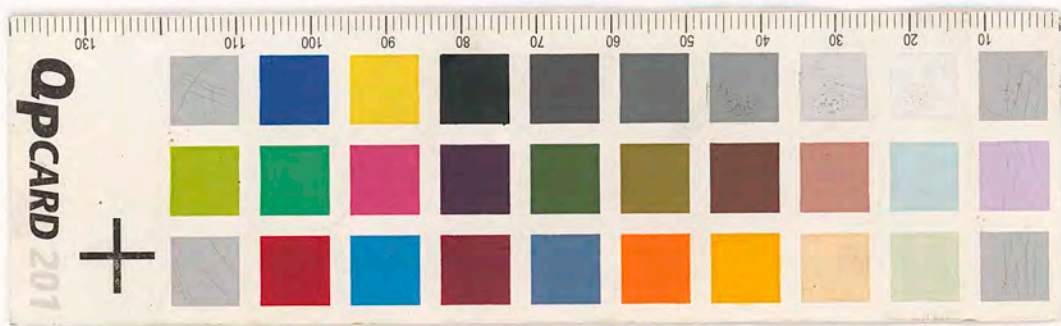


Santo, que parecen no poseen,
 en su vida bastante fría.
 Se están preparando a la 1ª
 Conferencia sobre 7 niños y niñas
 Jesús achuar.
 Este mañana salieron de la
 de la canoa grande de Puránchim
 el maestro Kachu en su her-
 mano Impitit, para sus do-
 cumentos de la Escuela, y apro-
 chon para ir a votar ese Ullpa-
 yacu, si bien no había nin-
 guna obligación, según lo esta-
 blecido en la última Asam-
 blea. De hecho fueron también
 Kamijo, Yurintia y otros de
 Wampit, para comprar
 cuadernos y lápices para los
 niños de la Escuela, ya que
 no hay cuadernos en todas
 las Comunidades.
 Es una pena ver que de hecho
 van a votar algunos a pe-
 ser de saber que no es obliga-
 torio por la ley natural:
 15 años de vida y más están



La anciana Yampana, mamá
de Chuj y Samik, y de los 3
mujeres casadas: Tsunki,
Lumit y Mauser, está muy gra-
ve por las complicaciones de la
gripe que está en todo el Com.
Me llamaron de urgencia al
lado del Sernuentsari,
y muchas mujeres y niños vinieron
también. Resano todos por la
enferma muy en mal estado, y a
la cual se pusieron varias inyecciones
probablemente de fuertes antibióticos
y esto es la muerte para personas
tan ancianas. Yampana, la bauti-
cé, tratando de darle un míni-
mo de conciencia. Todos sepan la
prueba y entienda.

Pienso que si hubieran usado sólo
medicina natural en Thaintien
la anciana no se habría agravado
tanto. Que la Virgen la proteja.
Lumit (ante Zoile) su hijo ma-
yor está lo mismo en su muer-
to Kentshi y su yerno Samasok



hijo de mi vecino Trar.

Lomit tiene un carácter muy duro y violento y humilio duramente al marido y al yerno.

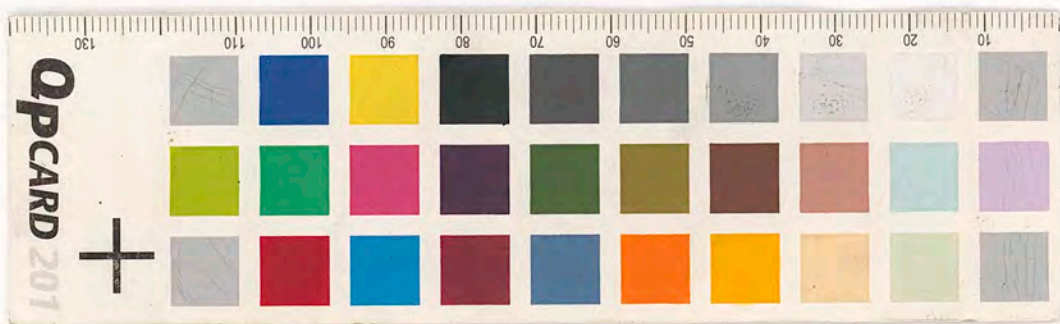
Churái, hijo menor de Yompanes sin consultarle se fue de carrera a Wampints o a Ukiñint a buscar medicinas, sin darse cuenta que es un riesgo enorme, ya que puede causar la muerte muy rápida a su anciana mamá que debe tener 77 y más años, y hasta 80.

Lanchúik 30/5/2001.

Ayer por la tarde se nos murió la anciana Yompanes. La sepultura lo prepararon en casa del yerno Kantashí. En Tháinkiam y un grupo más fuimos al rito del entierro según el ritual nuestro. Cavaron debajo de la cama de la hija mayor:

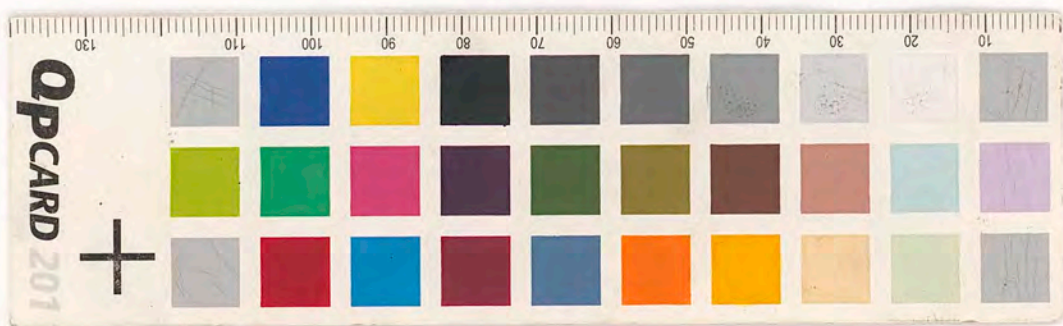
Lomit (Zoila) esposa de Kantashí.

El rito es breve y hermoso. No lo prolongamos, en una lectura, ya que Lomit, en voz alta seguía hablando en el "natem" jirkant, quejándose



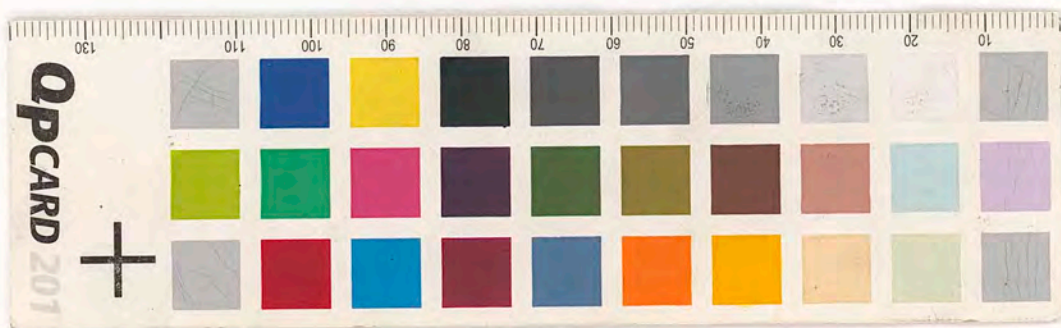
que mi hijo Kamijo, el promotor de
salud, le enseñó los medicamentos.
En lo que sigue después, ya que esta-
ba celebrando el rito y no podía pres-
tarle atención. En cambio la verdad
es que llenaron la conciencia de anti-
bióticos y pastillas, y así de curso
seguramente la muerte.
Con medicina natural probablemente
no habría muerto, siendo mujer
solista antigua, muy fuerte.
Estamos rezando mucho por ella,
y después celebrare la S. Misa por
ella también.
Estamos llamando al prof. Valera
de Uxijint para que nos venga a
arreglar los antenas de la radio
fonia. Kamijo el encargado mi-
nistró la batería en la luz
solar y los dos parados sólo
hablabán en la batería que es
nueva. Acabamos de conectar en
el panel solar, si quiera para
que la batería se cargue.

loro



Lomchik 2/6/2001 Vigilia de Pentecostes.

Estamos preparándonos desde tiempo, especialmente desde el Domingo pasado, la Ascensión, para recibir los dones del Espíritu Santo. Hoy es sábado, y en la mañana celebramos el "Mari y jājimamē" (Rosario solemne a María). Los enfermos van mejorando de la fuerza epidémica de gripe, y por sus implicaciones. Wasant, esposa del 1º etsorin Shāinkiem quedó lastimada mal, ya que cayó en hemorragias vaginales, y luego la gripe, y quedó varios días en fiebre. Se enflaqueció y tiene fuerte anemia. Waxachi la anciana mamá de Shāinkiem está muy grande la gripe, a pesar que a ella suele darle muy duro, por haber sido disica y haberse curado en vejestos en la Herm. Carmen Kantserkaps. Ante de ayer, jueves traté enviar 2 mulachos a Uxijint para

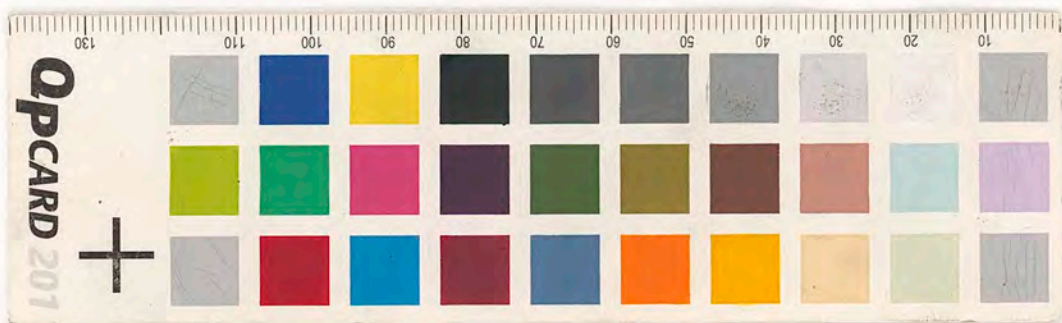


llevar a prof. Valera, para que vea
nuestra radio-fonía, y los mu-
chachos, si bien aceptaron, lo de-
jaron para el día siguiente ayer
cuando fue Mashitak de Chirap
y Kishu de ~~Lanchik~~ Lamik.

Traté hacer las 4 conexiones
que me había indicado Tsere,
jovenito, en S. Lorenzo, pero
la batería que es muy fuerte
y nueva, parece que no permite
las 4 conexiones al mismo.
2 para el panel solar, y 2 pa-
ra el aparato radio.

A las 3 horas casi se me fue
mucho dolor, menos mal que
Kajekui de Tror vino de la
pesca en masu (huaca), y
se dio cuenta pudiendo darme
las conexiones. Se sufrió el
aparato. Esa noche dormí
muy poco, por la pena de haber
dado que quemado esa radio
que Andrés Domingo me re-
galó en tanta generosidad.
Era el último día de Mayo,

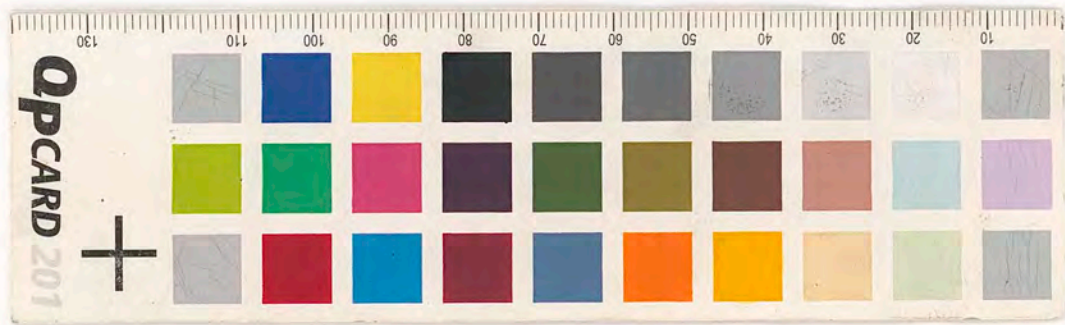
lora



98 49

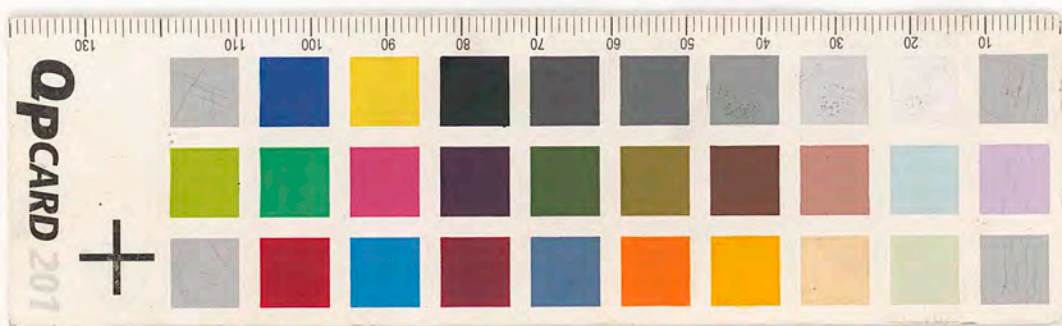
mes de la Virgen, y día de la
Visitación. Resulta que la Vir-
gen nos escuchó ya que el apa-
rato no se quedó a parar
de estar coliente como
una brasa encendida...
Ayer vino Andrés de Wisum,
con su esposa, Consejero de Edu-
cación para visitar las Comu-
nidades, y esta mañana vió el
radio y confirmó que estaba
bien. Únicamente no se puede
en esa batería hacer las 4
emisiones, sino sólo 2. Al
terminar de hablar, hay que
empezar en el panel solar,
y desconectar el aparato.
En cambio parece que el per-
lante tiene el problema, ya
que cuando llamamos otras
estaciones, no nos escuchan.
Eche un resjio.
Valera está viniendo hoy desde
Uxijint. Mañana representará.

lora



Lanchiik 3/6/2001 Pentecostes.

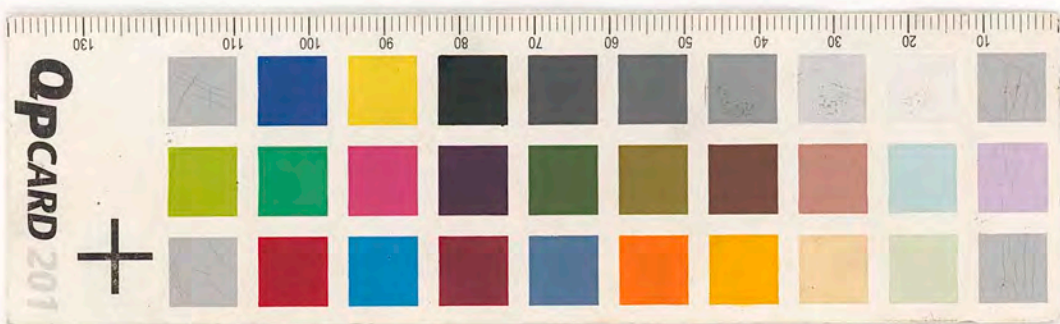
Hace 2 días, el viernes pasado, el ayurkardin Lanchim fue solo a Chichurát para ofrecerle la Palabra del Señor, especialmente ahora que hay una nueva Com. de Jesús salvador. Debería ir en Janyo o Wánanchi, los etserin de allí a Aaimentsa, pero Lanchim, al último momento viendo que su hijita tiene fiebre, y su hijo Ayvi de 2 y ¹/₂ años, estaban cogiendo la epidemia de gripe, que afecta a los adultos, y no a los niños, que la su gran facilidad. Lanchim al irse, vino a decirme que su hijo Ayvi estaba en diátesis, pero es algo normal en esta gripe. Me dijo que por eso no iría a Aaimentsa, y mandaría a los 2 etserin de Chichurát. Le dije que en los difíciles pueblos de los etserin cuando estamos, dejando momentáneamente nuestra familia para ir a anunciar la Palabra de Jesús. Estuvo dudando, y



le dije: estas son las Xrempes que pone el demonio a los ministros de la Teología. Entonces me dijo que volver iría él mismo a Aaim en Tsa.... Veremos.... De hecho el mismo día, el hijito Ayui ya dejó de tener fiebre y la brujula está mejorando con medicina natural.

Phaintkiam, más decidido en eso, me dijo: que venga su mujer Nukish a ayudar mi, y la dare de tomar hierbas según el caso. Le fue Tanchian, y de hecho su esposa Nukish, no fue a ayudar mi primo hermano Phaintkiam, ya que sus hijos ya estaban sanos bien. Ella hoy vino a la celebración muy tranquila... Valera, el prof. de Ukijint aún no llega, seguramente por sus graves compromisos en el Colegio.

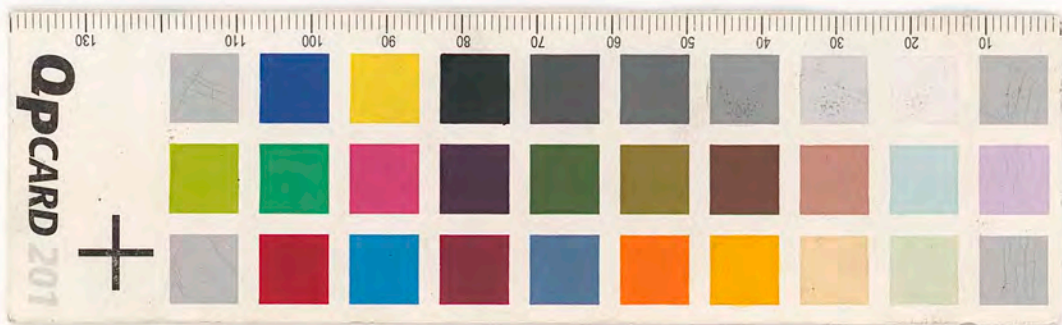
Bella y hermosa la celebración de hoy al Espíritu Santo. Les traduje la famosa Secuencia latina al Esp. Santo. En la



elabonso finel del wararsamu
el Espir. Santo veries nino,
danzarm en alegría, pero poco
adultos.

Lanchuk 5/6/2001.

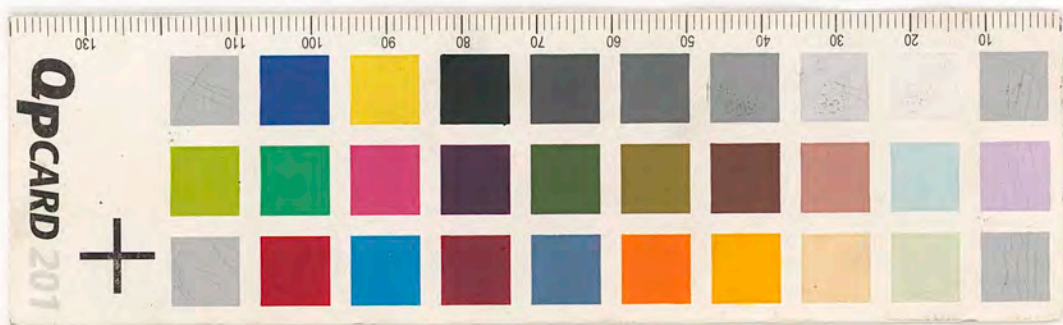
La mamá de Pháin-
Kiam, Waxach'ga de unos 75 años,
está en fuerte fiebre, como compli-
ción de la epidemia de gripe. Pháin-
Kiam desde hace 2 días tiene fiebre,
y está echado y algo sentado. Su
esposa Wásant está mejor, pero
mal alimentado, en 7 días,
y la joven soltera Chintkiás
hija de Yampis. El hijo de 13
años: Istán, como no hay clases,
y el prof. fue el curso de "Quitos",
va a trabajar, y su hermana mayor
Másant de 15 años, en Chán-
Kias que tiene 18 años, van a trabajar
en "maso". Pero en 2 días con
lluvia. No es fácil.
Waxach' está en casa del tío
hijo Yurinkias, ausente en Ul-
payacu, y siente necesidad de



comer algo, un poco especial.
 Shaintikim luego le hizo un prepa-
 rado de carbón de fuego y limón,
 y parece que la fiebre disminuyó.
 Ojalá mejore. Waxachi tiene fe
 en el Señor y bromos en ella,
 y en nuestras cosas, en el im-
 pak, si hay la celebración.
 Por 2 semanas no hubo la cele-
 bración por la lluvia.

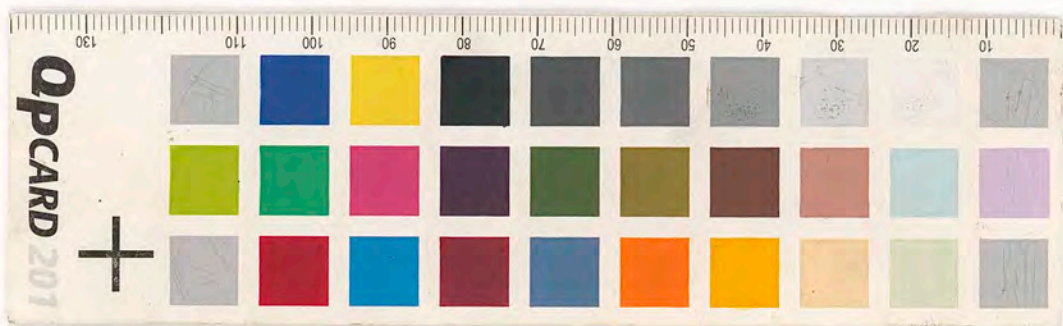
Los mejores son muy pocos: uno
 6-8, y siueu, después de la lluvia
 sembrando o mejor trasplanta-
 do los plantidos del café, desde
 el almácigo.

Una noticia preocupante es que
 Kashiint, hijo de Pitiray de
 Tsunkti de aquí, en una enfer-
 medad un poco rara fue al cu-
 randerio Eui de Esekuntsa al
 Amingo pasado, durante la Ev-
 caristía. Kashiint es Jesús oculto
 en Mashinkash, el ex ciego
 que llevamos a Lima.
 Pidiere que fuera a rezar el día
 que sábado pasado, pero ya ~~pasó~~

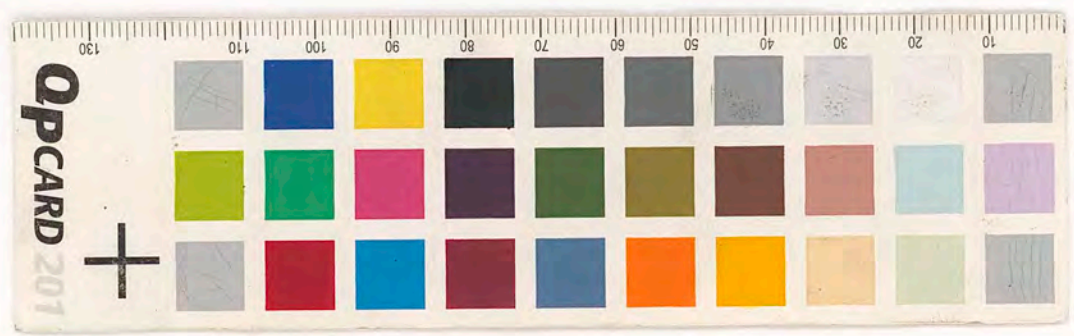


con la intención de ir al curan-
dero el Domingo de Pentecostés.
Pitior en todos estos 6 años nunca
entra al umpak. Al comien-
zo lo hacía un poco. La esposa
e hijos si enuchou, y la es-
posa es catécumena, y ^{no} ~~no~~
fue bautizada, y ^{estaba} ~~no~~
enferma ^{en ese tiempo} del bautismo
de los Katherin.

Yonpiu de aquí, negro de Yu-
runtias fue en canoa para ocu-
pañer a Pitior y Tsunki, y re-
presenar desde el curanderero
Tii, más amigo de Tsakun-
tsa. Tii estaba sufriendo y
muy enfermo, y el Tio cu-
randero Jémpet, también por
haber ido a votar en Ulpayacu.
Entonces, como el muchacho
Kashiint de 16 años el próximo
mes se oporó mucho, de noche,
ayer, en canoa fueron a Washin-
ta, a donde el natem Jocké,
que vivió varios años en la loca
del Tortoso, en Industrial



(sin mestizo), ya haber huido
 en una mujer esclava, no se
 si casada. Esta ya murió en el
 Pastaza y a Juxán los porrientes
 lo llamaron a Washintsa y, creo,
 le dieron una mujer esclava.
 Estamos muy preocupados, ya que de-
 menos algo por como pago el
 hermano mayor Turipia, hace 3
 años, que murió a donde el curan-
 dero Jampot, de la boca del San-
 chik, mientras nosotros estába-
 mos abriendo el sendero hacia
 Chichirát en la brújula.
 Pitiv y Tsunki no me dijeron
 nada, ya que los habían conse-
 jado irse a Ukijant: Thaintiam
 estaba dispuesto a sugerir una
 curación con medicina natu-
 ral y se habían ido a Kampint
 con los curanderos de la medicina
 natural de Nantiti. Natural-
 mente fuere el curandero ya
 que sólo creen que es brujería
 y jirnant, el espiritista de aquí,
 se lo dijeron. Es una pena.

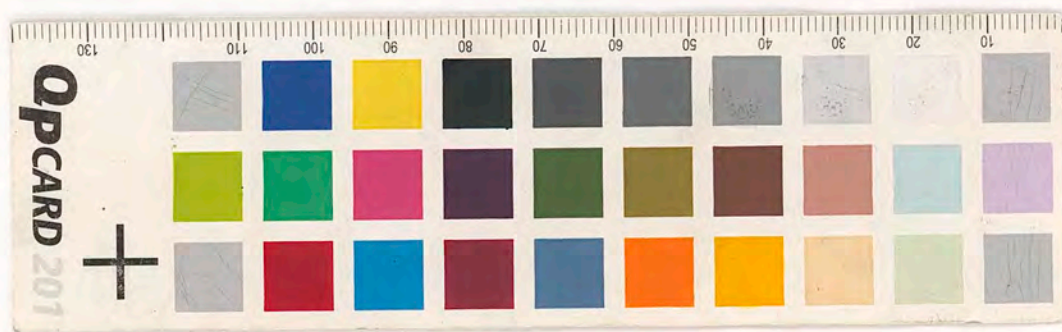


Lo fe en el maléfico es más y
más fuerte, especialmente entre
los no creyentes, en lugar de
buscar la verdad de una enfermedad.

Lanchiuk 6/6/2001

Ayer la sueciana
Waxach, por su muy grave disenteria,
sintió morir y me pidió con mucha
fe la unción de los enfermos. Thainkiam
(a pesar de la implicación de su hijo
por la lluvia caída el sábado pasado,
haciendo jelo de cocheria) tra-
to, a pesar de estar en la cama de
dolor (medicina natural para su
mamá. No le dio resultado el
trao anterior, pero ayer usó limón
con coque de cocina molido y
esto, con la ayuda del Señor, le
curó la disenteria ya muy gra-
vada.

En la tarde avanzada nos reuni-
mos unos veinte y más y segu-
mos el hermoso rito para los
enfermos y la unción de los en-
fermos.



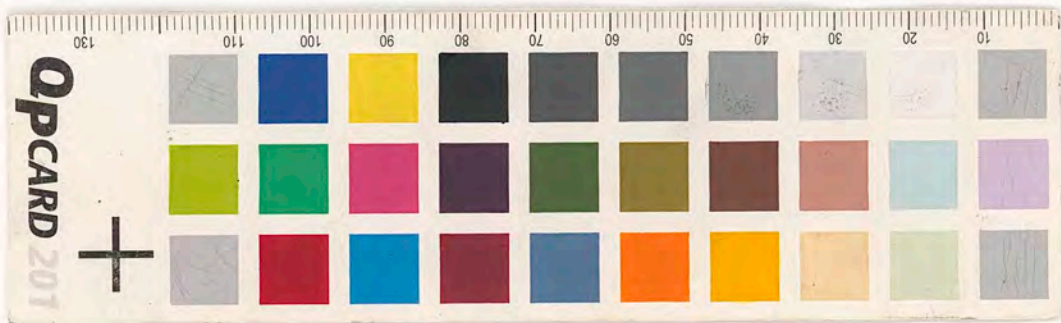
No sabemos nada del muchacho
Kashiint hijo de Pitiv.

Esta mañana con unos 17 muchachos
limpiamos el sembrío de la hoja
Kampanak. Sembraron en los 3 días
últimos unos 1200 plantitos, traí-
do del Chántkup, en zona de Tsu-
katentsa.

Algunas plantitas de esa hoja son
hermosa para los ojos de los cosas,
fuera envueltas por una larva,
pequeño puntish, depositado por
un coleóptero tsampí.

Coleulo que varias fueren machos
en árboles caídos y en hojas pren-
des que los tapan.
Quedaron creo unos 700 plantas
en buen estado.

Panchik 9/6/2001. Ayer viernes, por
la tarde llegó
el prof. del Colegio de Ukijint: Vale-
ra, con el joven Jonis ochuar de Chu-
ruis: Antkuash. Vino para ver si se lo-
preba hacer funcionar el nuevo apa-
rato de la radio comu que nos en-

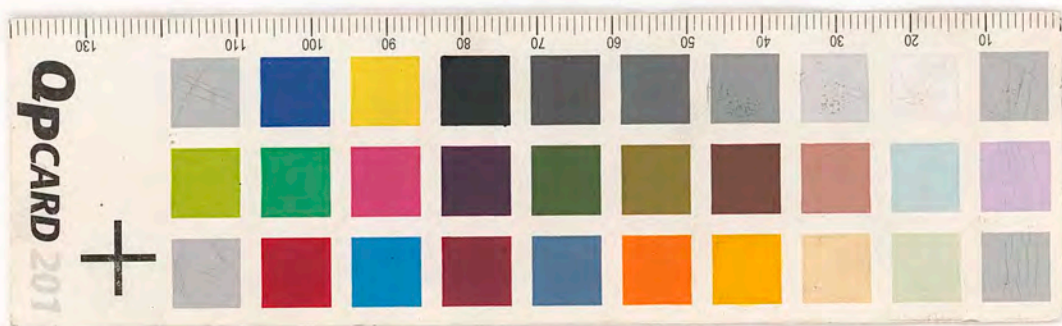


no Antuash de Wasakentra.

Lo revisó muy bien, ayer en la tarde avanzada. El aparato, el microfono y las 2 baterías: la vieja y la nueva en perfecto estado.

Le dio cuenta que el alambre que entra al aparato desde la antena, está todo mojado. En el contacto en la antena no está soldado, sino sólo cubierto con tajo, y de allí entra al agua. Los que hablan de otras partes, se oyen muy bien sin ruidos, pero la antena no permite comunicar. Nos deberá enviar el aparato que es ligero, y toda la antena a Wasakentra. Es una pena, pero no hay alternativa.

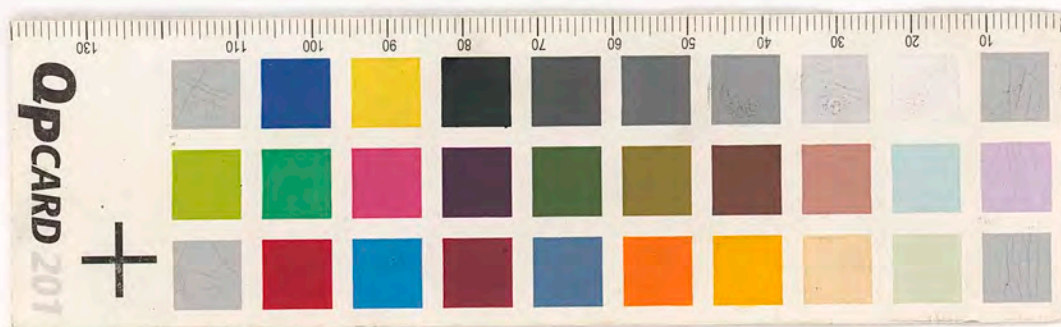
Valera durmió en mi casa. El notario de S. Lorenzo. Creo que estudió también en Yurimaguas. Sigue bien Phéintlicum, su esposa Wasant y la mamá Wakachi. En cambio están mal en casa de Kantashí, el joven de aquí, que volvió a tener fie-



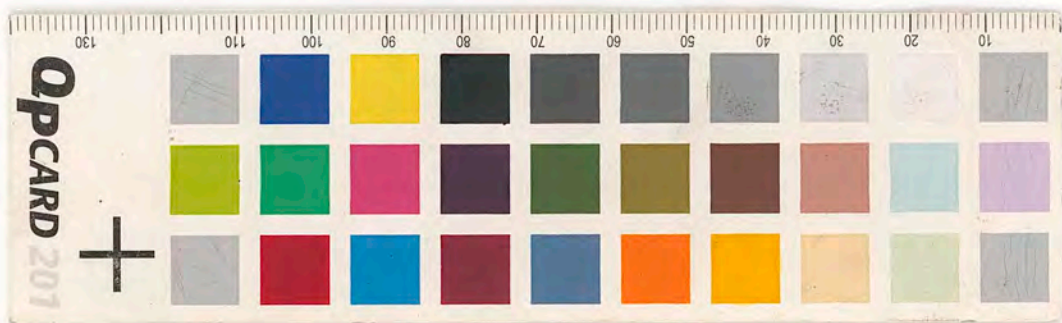
bre. Su esposa Sumit Zoilo & Luir
que me parece con tuberculosis, está
tarde todo ~~se~~ ^{se} enferma, ya
que no sufre la epidemia de pri-
to, y es hija mayor de la recién
finada Yampanos. Su yerno Za-
mósuk de Tior está muy enfer-
mo sigue en ella su mujer Ma-
neit. Mi vecina Masok, hija
de Tior se fue a dormir en la ca-
sa de Kantash para hacerle hoy
el mesado y atenderle, estando
varios enfermos. Están bien:
Cherai, solterón, hermano de
Sumit, y Chiji muchacho de 18
años, hijo de Sumit y de Kan-
tash.

Lanchúik 13/6/2001.

Está pasando la gri-
pe tan fuerte que azota toda la zona.
Solo Kantash, su esposa Sumit y su hija
Maniut están un poco mal, y es la cosa
en donde está sepultada la anciana
Yampanos. Ojalá que esta semana se
supere ese problema. No sabemos nada

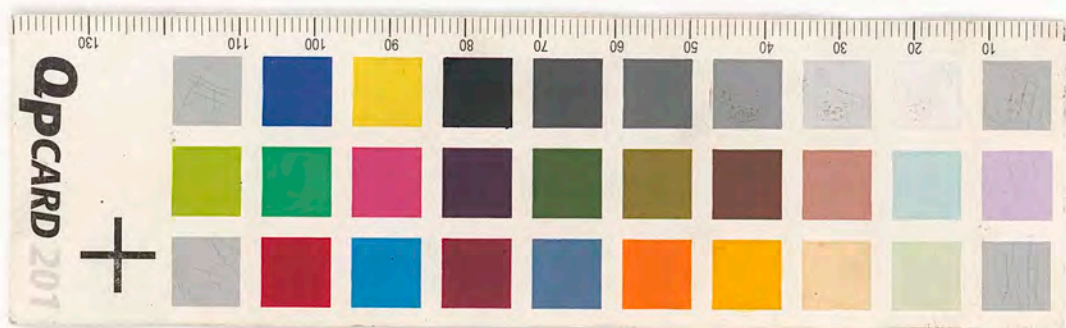


del muchacho Kashiint de Pitiv.
 Seprimos orando por él. Los que fueron
 a Ullpayacu: ya han regresado hace
 5 días, y no atracaron en Washintsa.
 En cambio pasaron una noche más
 arriba de Buxatentsa, a donde Ts-
 tiv para trasplantar 540 plan-
 titas de la hoja Kampānak (pal-
 miche). Antes de ayer, después que
 llovó mucho al amanecer, todos
 juntos sembramos las plantitas.
 Regresamos sin mojarnos, y al luego
 llovó con toda la tarde. Así
 las plantitas seguramente germa-
 ran. Buscamos una colina
 de tierra suavilla a unos 15'.
 Estupendo sitio para esas plantas.
 Hacerán otro viaje a buscar Kampā-
 nak en ese mes, a cargo el
 nuestro Tukciñchir de Purian-
 chim traiga los 3 palcos de pa-
 solina que debe a nuestra Comu-
 nidad.
 Ayer y hoy de mañanita nos reu-
 nimos en la celebración para la pre-
 paración al Tserom. de la Confir-



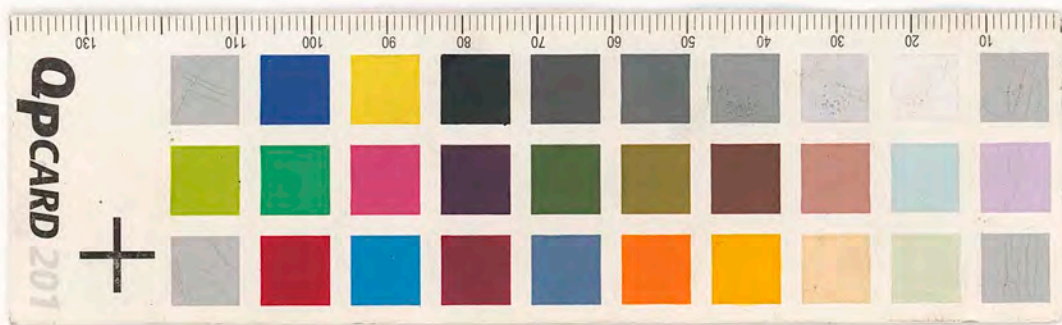
meim. Venen siempre más, la gran
importancia de este Sacramento para
la Iglesia, y la Iglesia Actual.
Invitamos también a los que han
recibido ya este Sacram. En el
obispo José Luis hace 3 años, creó.
Es para que reflexionen y mejoren
a pedir al Señor, el envío del Es-
píritu Santo para que esta Com.
Cristiana Actual crezca de veras.
Se empalma perfectamente en la fe
tradicional religiosa sujeta
de los valores de vida, pedidos a
Arístides.

Lanchúk 18/6/2001. Ayer Domingo,
hablamos en la Eu-
caristía de la Trinidad, cuyo Misterio
celebramos el Domingo anterior
el 10/6. Al final de la Eucaristía recor-
damos a los presentes agradecer al Señor
por la superación de la epidemia de gripe
grave que nos azotó y animé en
los casos de enfermedad a los Jesús
Actual de pedir la Eucaristía en
sus casos para la P. Comunión.

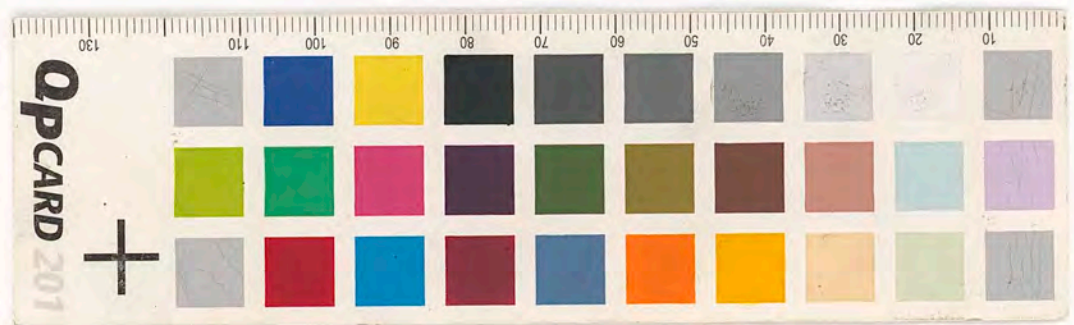


Nukag, el en jument de la Comunidad,
 estuvo hablando en voz medio fuerte
 criticando en, mientras, yo hablaba.
 Le escuché Tanchim; que al final
 de la Eucaristía ~~nos~~, cuando todos
 se habían ido, presentes solo Phain-
 Kion y mamamá, nos dijo que
 Nukag dijo: "¿cómo tenemos que es-
 tar pidiendo comida?...". Como
 diciendo que la Eucaristía es
 igual que pedir plátano o yuca...
 Tanchim y Phainkion empezaron
 a decir: "¿cómo la Eucaristía es
 alimento material?".
 Estaban muy resentidos y algo de-
 seminados, también diciendo
 que algunos Jané Achuar, espe-
 cialmente mujeres, no parti-
 cipan a la Eucaristía del Do-
 mingo, a pesar de nuestros in-
 sistencias.
 Hace unos días también nos queja-
 mos de los niños que suelen co-
 mular, que no participan en
 la Eucaristía el Domingo, que
 es el único día, en el cual

loro ①



celebramos la Eucaristía: dije que
 viendo que el muchachito o muchacha
 no querían venir, sólo por
 el niño, (ya que la celebración la
 empezamos siempre en las 20' o 15'
 para las 5 a.m. Para los niños
 es normal a esa hora que todos
 estén levantados.) ~~Alto~~ ~~le~~
 le dije que en ciertos casos los papás
 Jesús siempre podían decir a su
 hijito flojo: quédate esto me sir-
 va la S. Comunión, pero deberás lo
 mismo participar en la celebración
 del Domingo. Nuestras se preparan su-
 ro de esto diciendo: nos van a
 por merquinar la Comunión, cuen-
 do nosotros mismos los mejores
 a veces fallamos y no venimos al
 día Domingo. Y le he dicho dicho,
 que luego avisaran a los otros.
 Notamos que la Comun. Crist. está
 en un momento de decadencia, a
 pesar que se está preparando a la
 Confirmación.
 Solves propuse algo muy severo,
 pero sin educación de los niños,
 loro



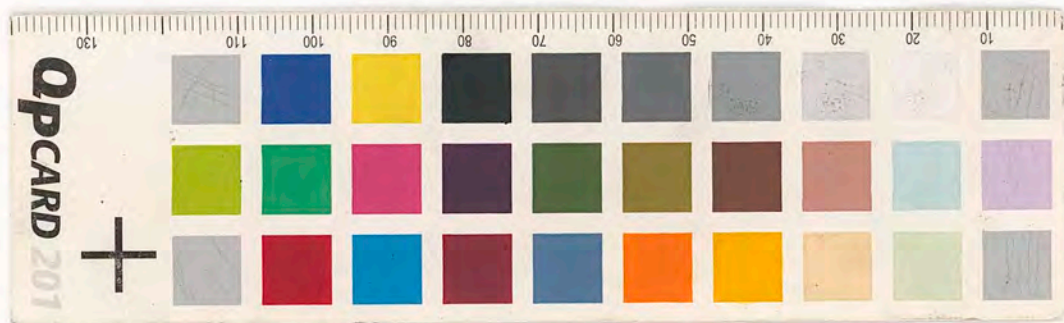
una Comunidad de Neófitos que
pierda el fervor, no dejará creer
en el Señor.

Notamos que Nokas es muy respo-
sivo en algunas situaciones no evangeli-
cas, y realmente hubo en bautizar-
los y él me insistió que bautizara
a todos sus hijos, entre los cuales
su hijo Yángik', de conducta dis-
cutible y que luego siguió un ca-
mino torcido en parte.

Nokas es muy inteligente, pero por
eso mismo a veces es muy creído,
y se siente superior a todos los
demás, siendo el 1º jefe que
fundó la Comunidad y la rigió
hasta el suyo presente.

Un tiempo escuchaba poco la Pal-
bra en las celebraciones. Ahora
viene un poco más. Los ayúrkar-
xin se sienten mal con él, por como
que hace tropezar a los demás, in-
dicando especialmente todo
Pido al Señor a menudo por él y
espero hablarle a parte en estos
días.

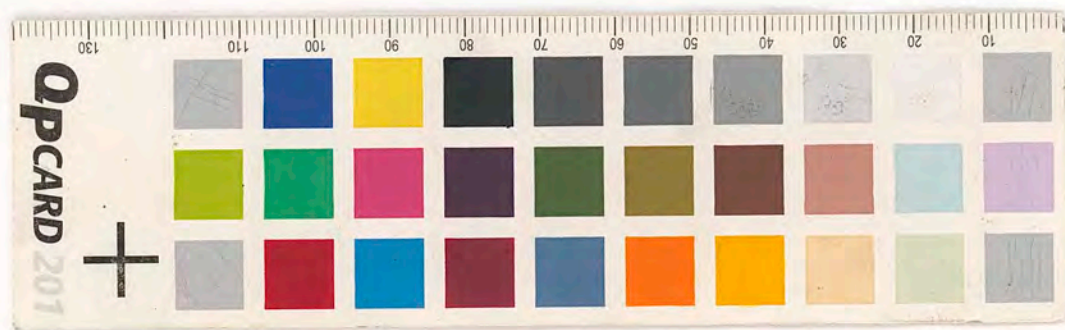
luro



Lanchik 20/6/2001

Antes, la ayer en la tarde avanzaba, empezó ese viento discreto, en cielo bien de plomo, y en la temperatura que empezó a bajar: es la típica helada del sur (Departamento de Tuno) de este mes, en suhur: Yúmanchi: la helada, y el viento helado. Ayer siguió todo el día en frío bastante intenso. Hubo que buscar leña y defenderse cerca del fogón. Trar, con los perros el día anterior había matado un káyuk (venado) y un káshai (maja) en el mismo hueco. Así tuvimos ayer comida. Hoy amaneció menos frío y está pasando la helada, sin ese viento frío y seco. Lanchim, el 2º oyétkertín, ayer no salió con el A.G. no para Chichurát, por el mal día, sino ahora se iba de irse. Llegará la comunión a los nuevos cristianos fervorosos de Chichurát, muy linda comunidad, creo la más afectuosa con nosotros de todas. La misma

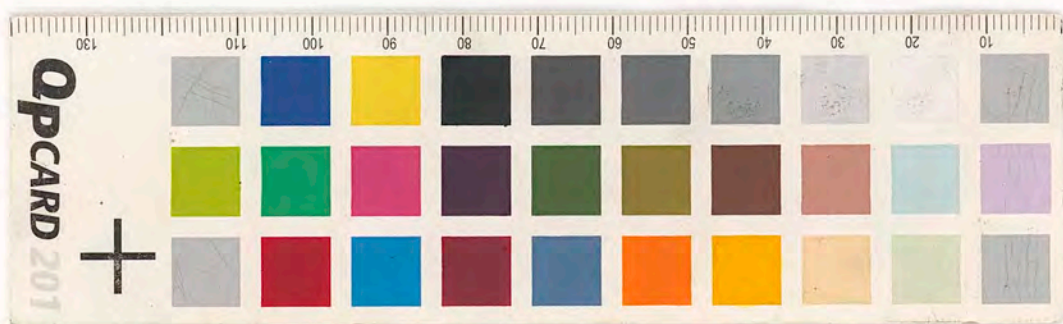
luro



de Lanchim, Limenas, que nunca
entra al ñipak y es muy prido-
mo y de carácter fuerte, protesta-
do ayer y decía que no quería que
se laijó fuera sólo, ya que no
se preocupó antes de ir con a-
compañante, y lo pidió el últi-
mo momento. Nadie pensó, ya
que la mayoría están en el mon-
te, hasta el Domingo próximo
24/6.

Lanchim 23/6/2001.

En esta semana
he estado mal del estómago. Estoy do-
mando el jugo de las semillas de limón
mucuna y dando por 3 días, en cambio
de los ~~suspensores~~ suelas que creo me
están causando ese malestar no ppe-
nos. Entretanto así, a esas lotes, todo
y uno speria más la salud que el
Señor y la Virgen me han dado en
estos 30 años seguidos de vida en
el Pueblo Achuar. He tenido numen-
tos de enfermedades, pero los días
de buena salud han sido la ma-
yoría.



yo, y el Señor me lo permitió tra-
ger por los Pueblos Indígenas, por su
Iglesia Autóctona y por la Iglesia Uni-
versal. Dejo, como siempre, todo mi
vida en las Manos amorosas del Señor
y de mi P.P. ma Madre.

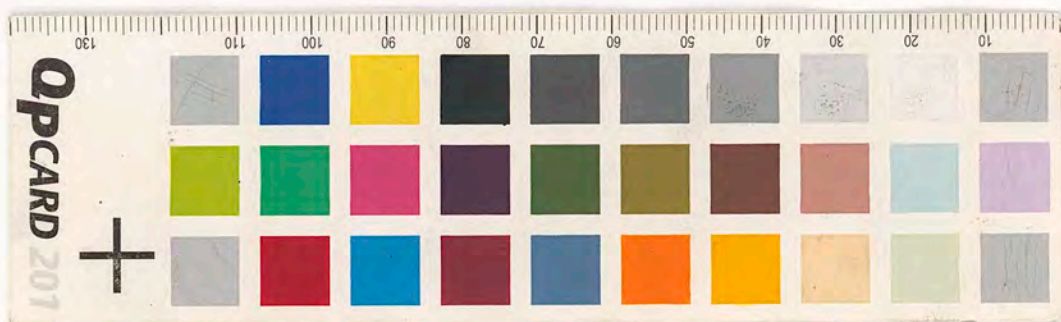
Lanchik 26/6/2001. Lunes.

Solo hoy
por la Brindad del Señor y de mi Madre
me siento mejor. Estuve bastante mal
con mal de estómago, vomito y male-
star del aparato digestivo.

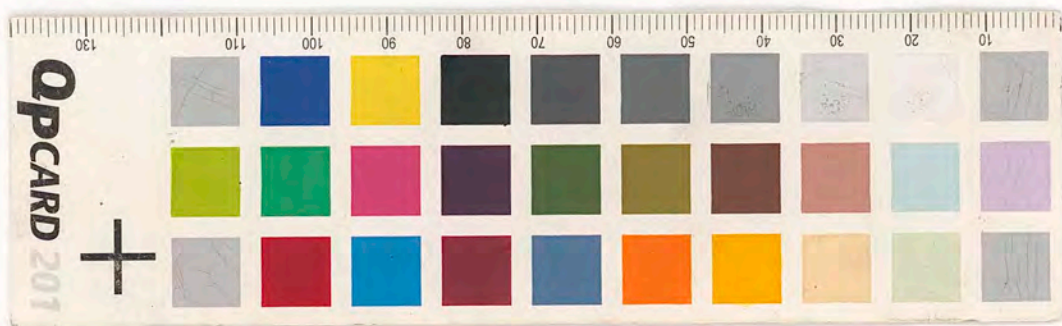
Pense que realmente fuese causado por
los cerezas, y los semillos, de limón
que Ghainkiam me preparo un
poco de limón y bien explotados,
mañana y noche unos 5 cucharados,
me mejoró mucho. Quiero poder ir
a Chirús para el Encuentro de los
etserin, el próximo viernes 29/6,
pero "scampato" pericloro" y por la Brin-
dad del Señor y de Ghainkiam.

Acabo de represar Lanchik, del viggo
pastoral de evangelización a Chi-
chiró, en Anuk, dio la Eucaris-

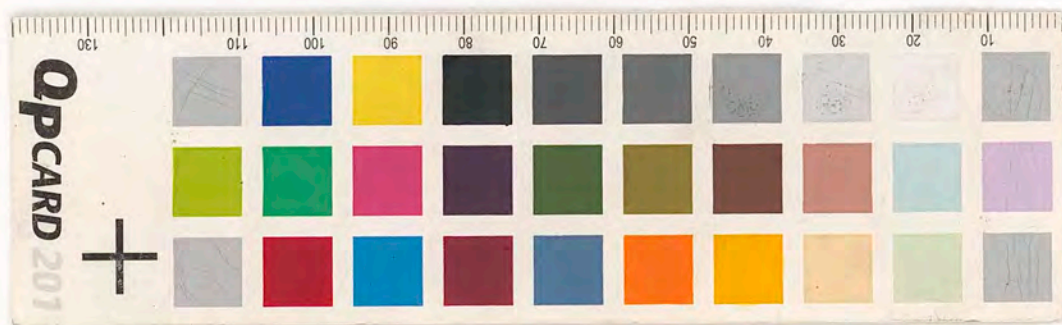
lun ☺



Tío a los eKéntram, neófitos.
 Muy contento, ya que encontró toda
 la Comunidad y a los neófitos.
 Jemp en Wánanchi, este en su
 esposa Mosuink, fueron de visita
 a Aáim entsa. En realidad de
 veras solo Jemp, ya que el otro
 etserin Wánanchi se quedó para
 estar en Yámpeniak.
 Jemp encontró en Aáim entsa
 a los 2 etserin, ~~que~~ Naekes
 e Trar. No estaba Juxán, que
 fue a Ulpayacu para las Elecciones.
 Estuvo Juyútram, suñolo de
 Juxán, que fue mucho tiempo
 Juxán, me al dirigiendo a la cor-
 rer de vuelta a su Comunidad
 de Tsapantza - Zitigacu, suñi-
 to de Andoas.
 Como Masé solio de Chichúrost
 pero ir en su suñolo Chamik,
 ya su de nuevo 7 familias, y
 si el joven Wisum se casó, se-
 rían 8, en Ghábei. Pero este
 ya no vive en Aáim entsa, sino
 en su Téñkari, fuera del



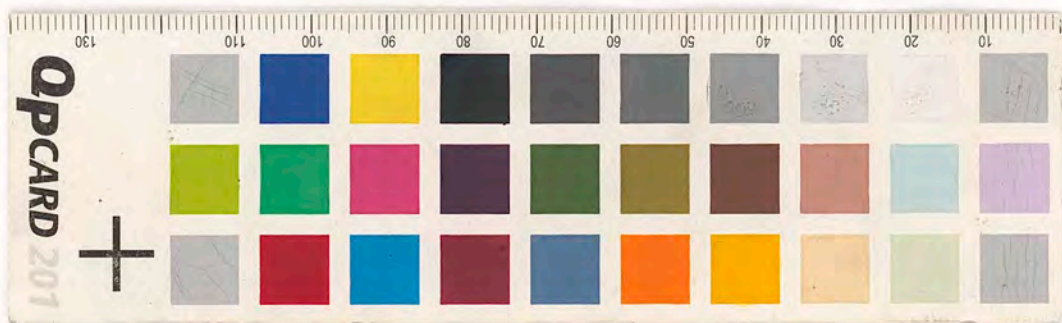
munto, más cheji en una lapu-
 na, pero defender su territorio.
 Está de nuestro ese o no don
 Inueno Sántiak, hijo de Segundo
 Pempifo, el mestizo de Káisum.
 Están dando las clases en casa
 de Naekes. Naekes y Irer no
 son la Telabro, ni lo excusa que
 no tienen el ímpak y a una y g-
 na. De hecho es por el desprecio
 de Jukáov y su madre Anach^u,
 que por influjo de los evangélicos
 fundamentalistas de Tsapantza
 siguen diciéndolos: Satánas.
 A mi pobre hermano Antvash,
 Domingo Btt. que oyó que está-
 ba en Aaimentsa y vino a buscar-
 me en Jontkum de Kámpuk,
 también a él, lo vinda Anach^u,
 ausente el hijo Jukáov, siguió
 dándole de demonio y satánas,
 a pesar de su rostro "angelical".
 Bueno, hoy que tener paciencia.
 Están mi tuelo, el solo, y
 quieren hacer Zúmpak, uno para
 los evangélicos y el otro para



los Jemis selmar, y me sólo 4 fa-
milias que viven allí ahora...
Domingo Antcash repuso al día
siguiente, diciendo que me busca-
ba para prepararnos mejor al En-
cuentro o Encuentro binacional
de los etserin en Wámpuk, el
1/11 pr. Yo en Wisum por radio,
le dije e invité a Domingo, que
viniera aquí, y no le dije ab-
solutamente que iba ir a Aaim
entza. Paciencia. Le dije que
iba a quedar aquí todo el resto
del mes pasado, y de este mes,
para los trabajos lingüísticos
que tenía entre manos.

Una linda noticia es que Naekes,
con Irer y Juyitkam, con la
brújula nueva, exploraron sacar el
camino, solo Avchita hasta
el Chuc entza, orillada de la
tenak, ahora del mundo, de
Mashintash Coris de Chichí-
rat. Dicen que el camino me-
jorado va a ser cortísimo.
Colóelo 4-5 horas desde Aaim

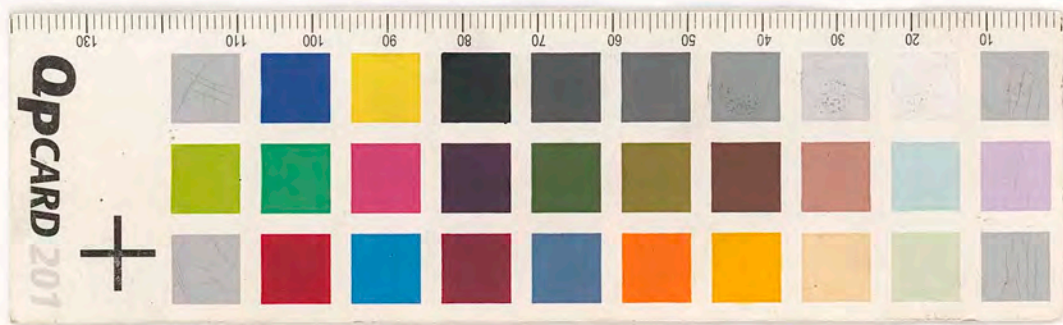
loro



120⁶⁰

entasa al Chuentasa (WiraiK')
y desde ahí son 2 horas hasta
Chichirí, pero camino no
niegalo. Serán máximo 6 ho-
ras, en total, pero en camión,
para cruzar el Bajo Chichirí.
Actualmente son 1 día y $\frac{1}{2}$ ca-
minando duro, dando un
enorme voltaje, es decir hay
son 15 horas buenas de camino.
Quiero el Señor que se lepre^o lim-
piar ese camino.

Churús 30/6/2001. En Lanchim llepue^c
ayer desde Lenchik.
Estuvimos una hora en Wayús entasa, en
el joven maestro Wajari de Wisum, con-
do en la hija de Trar (Andoa, en le
llaman) y el etserin evangélico Téas,
en el cual, en dic. pasado, hicimos la
reunión ecuménica. Nos quedamos de
los evangélicos de Tsapantza - Titiyacu
(hija de Andoa) que nos ocurren de
ser el demonio. Nos informamos de va-
rios asuntos. Luego en Turáanchim,
estaban en el trabajo todos los adultos

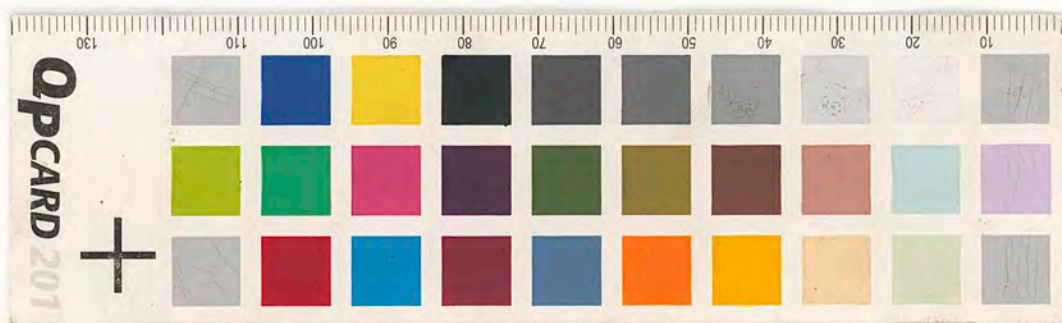


para un moizel para los slumms, y el
nuestro Tsumú shuar estaba con ellos.
Hablamos parados en el camino.

Yuma me insistió mucho que al re-
greso pasara una noche en Turánchim
para ver la Telebra, y lo mismo Pi-
tiur Washikat, propio hermano de
Tiraz, la esposa de Tirar mi vecino.
Pitiur me pidió que durmiera en su
casa que es nueva, y acepté ase-
so de los Hermanos Evangélicos, ya
que muchos nos queremos.

Después de Turánchim volvió el males-
tar de estómago en náusea y vómitos.
Esta mañana, en el nuevo lindo
Impak, espacioso, mientras esta-
ba enfermando, después de la celebra-
ción, tuve que interrumpir por el
mal de la vida. Volví a terminar,
y en la casa de Use, el etserKartín,
y 2° etserin, después de comer volví
a vomitar. Se preocuparon mucho
los etserin, y como Use, Ghaintikem
han hecho los cursos de Medicina
natural con la Henu. Carmen me está
dando también un limón, a ver como

luro

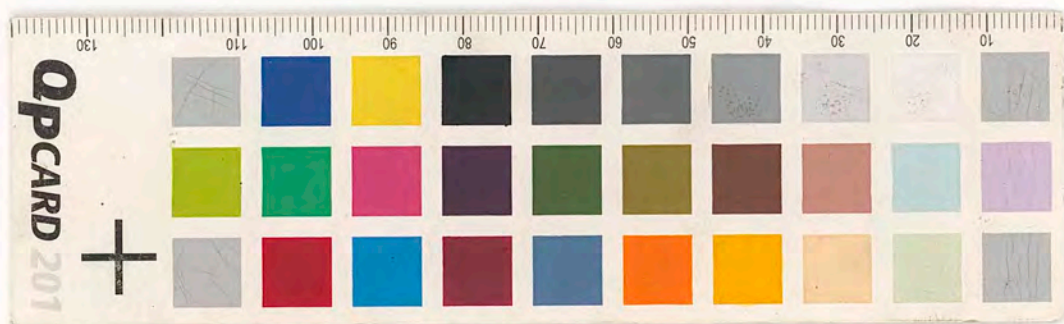


me se irá, si costará el vino.
 Aquí encuentre algunas Peritas que me
 mandó el P. Ambrosio Sainaphi, desde
 Cuenca y en 100 Sol. de dentro.
 La mayoría de los de aquí, están pre-
 parando las cosas para los cose-
 rin y todo lo necesario.
 Quiero al Señor y la Virgen P.L. una que
 me restituya para estar al Encuen-
 tro, y si no es su voluntad, trataré
 dar trabajo a los Ayurkartin.

Lima 19/7/2001. Clínica: "Stella maris".

Sólo hoy logro tener unos
 momentos para anotar muchos acontecimen-
 tos. Hecho de ingresar a esta clínica, acom-
 pañado por el P. Vicente Santilli, que me
 vino a recibir al aeropuerto de Lima. En
 cambio la abogada del Vicariato de Yurima-
 guas: Matilde, fue enviada en avioneta
 desde Yurimaguas a S. Lorenzo por mi
 amigo José Luis. Desde S. Lorenzo en
 la Herm. María Dolores de Vixijunt que
 me acompañó en su lote, y el motor
 15 del prof. Santa, desde Vixijunt,
 en 2 días enteros, hasta S. Lorenzo.

loro



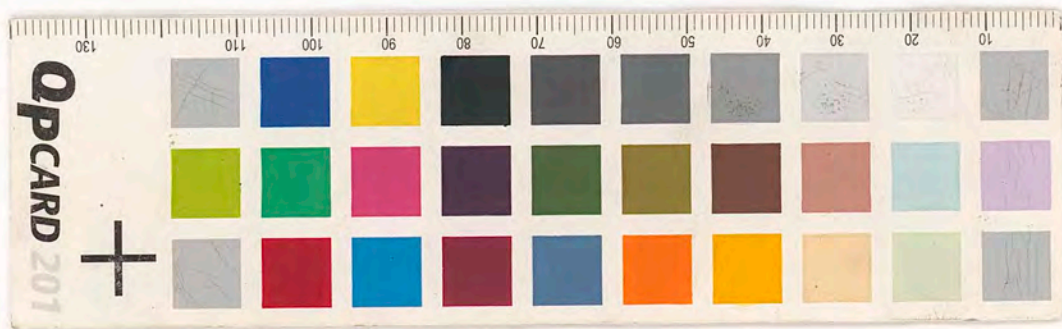
En esa avioneta fletada, con María Dolores y Matilde volamos directamente a Tarapoto. María Dolores fue a Ayurimague, y con Matilde y muchos otros de Perú-Petro y el vicepresidente shuar del Río Santiago: Pérez, tardamos 3 horas de retraso para venir a Lima en Aero-Continente.

El malestar que siguió en Churús se me agravó mucho, reprogramando del Encuentro de los etserin: sólo nos reunimos 26; museos, comida y deseo de visitar y un ~~extenuamiento~~ que fue aumentado, hasta regresar a Lanchik, desde Turán-chim, en donde dormimos en Sháin-Kiam y Lanchim, por mi malestar, al regresar el 7/7 desde Churús. Me desidrate completamente y pasé 2 noches febriles en Lanchik en los mismos síntomas.

A pesar de mi malestar el Encuentro de Churús fue exituoso, preparando el Congreso-Kawéamu de Waim-puk 4/11/2001.

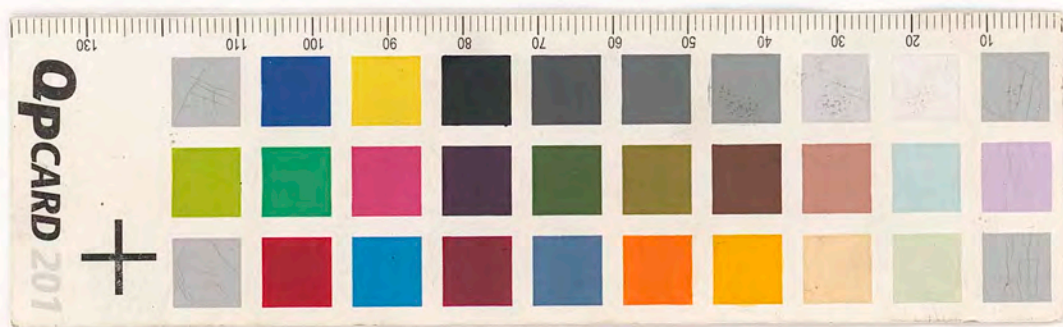
Presentes los 5 AyurKartin y 2 etserKartin. Use Taish de Churús,

loro ☺

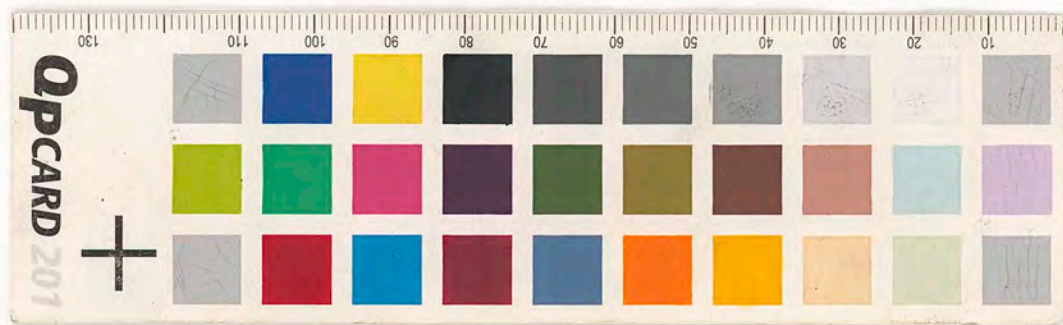


y Timiás de Chuxintar.
 Mashinkash Phirap, el serkartin de
 Kuyentsá no vino por persona. En cam-
 bio Mashinkash Itunirag de Mamús si-
 que enfermo, y no pudo venir.
 Estupenda la Palabra de los Ayürkartin
 y Etserkartin, 1 hora cada maña-
 na, solo para los etserin, de 7 a
 8 a.m. Como siempre la celebración
 nocturna, para todos los de la comuni-
 dad y los etserin, está a su cargo.
 Yvrank y Puanch. ya tienen por escrito
 2 temas que tratarán en Wámpuk sobre
 el tema: Iglesia Achuar - Ministerios
 en la Iglesia - Desafíos actuales de
 la Iglesia Achuar y Logros.
 El 1º Tema sobre la Iglesia Achuar:
 hicimos la historia del comienzo de
 la Iglesia Achuar al norte (Ecuador),
 luego al sur, y algo de historia de
 la Iglesia Evangélica (norte y sur en-
 tre los achuar).
 Todos temas entusiasmantes, en refle-
 xiones, oración, Escritura, Tradición
 y mitos etc. Aprenderos al Señor
 y a la Virgen por la madurez que le-

luro

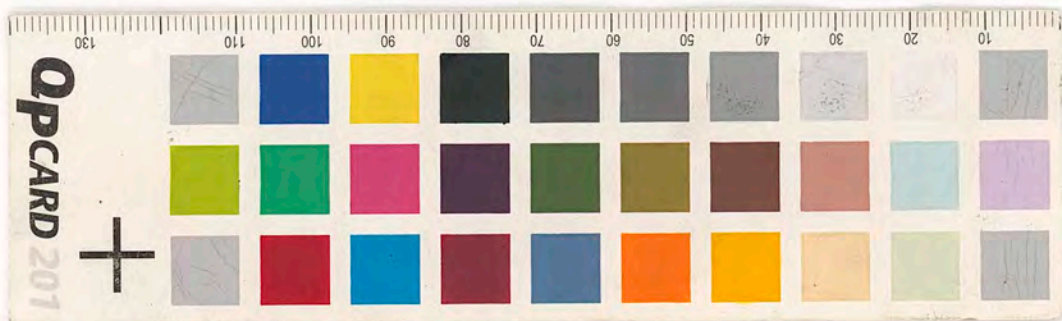


mostraron los señores ministros,
 ya la Eucaristía quedó en Churús, así
 la Eucaristía está en Pamintsa, Chu-
 rús, Sandiuk y Vixijint, en donde
 cada domingo el agürtKartin les ad-
 ministra la S. Comunión a los prepa-
 rados. Varios enfermos etgerin no han
 venido o por enfermedad de los suyos...
 No tengo palabras para expresar al Señor el
 éxito de este Encuentro. Es verdad que
 veían los señores que no estaba muy bien,
 y esto fue empeorando al regresar.
 En las 2 noches en mi casa, a pesar
 que creí el estreñimiento, empecé a
 notar en las pocas heces muy duras
 las primeras lombrices: áscaris.
 Por la mañana desde el regreso de Churús
 lo que comía y el platano machado que
 bebía se me quedaban. Pero en la
 tarde, todo lo vomitaba por la nau-
 sea y el malestar de barriga como
 que la comida se quedaba atrepa-
 da en el estómago. Desde el 1º
 de julio no tomé masato, y el
 platano machado y machado con
 queso, no sabe a nada y así



tomé siempre menos, y creció la deshidratación.

Pasada la 2ª noche en Lanchik, casi sin dormir, Irar, mi vecino y todos se preocuparon mucho y enviaron 4 jóvenes de Lanchik, más 2 que enviaron los hermanos de Uxijint. Decidí salir para Uxijint. Como caminé a pie, en los barros, hasta pasar el Chirichiri (la mitad del viaje) y luego me cargaron en amaca fijada a un palo largo unos 3,50 m. y 2 delante y los otros me cargaban. En las quebradas más feas me apeaba y luego seguían cargándome casi hasta Uxijint. Los Hermanos me esperaban. Llegué sin vomitar y empezó la Hema. María Dolores, en los meros. 1ª noche bien. 2ª noche malísimo. La 3ª, discreta, y la 4ª pésima. El prof. Santos y Velera, y el apócrifo Valencio debían haber a V. Lorenzo en su motor 15, y en lote pequeño. Los Hermanos que mucho rezaron, hasta casi el amanecer por mí, pero



en lote cubierto, muy cómodo, y la
jamos el sábado 14/7.

Ya había llovido unos 10 días óscaris,
y gro enormes. En la radio comu-
nicamos al P. Domingo Antvash,
y la Act. Bety de Wainpuk, que
indicó algunas medicinas.

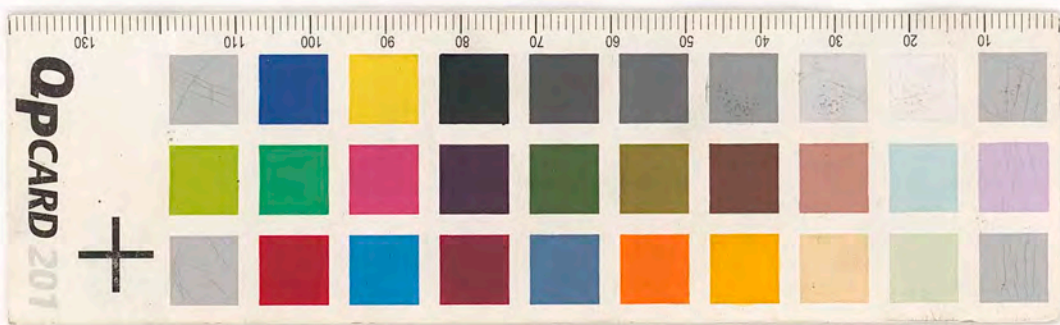
No pensaba salir, pero la misma Herm.
Carmen, que era entrona, al final
me aconsejó ir, decidí ir a S.
Lorenzo. Por radio comunicamos al

P. Diego que envió una chalupa con
motor 40, y el hermano nuestro

Daniel Calderín nos encontró el
día siguiente, Amingo más abajo
de Pifozal (candoshi).

La 1ª noche, la pasamos en Pantin-
tsa, en el lote dormí.

Ya por la nausea y el ruido, no
segua el estremimiento. Volví al
apetito. Así mismo el día siguiente,
en la chalupa que nos encontró,
en motorista Juan Loria, sufi-
mos en la tarde por la lluvia y
viento. La Herm. María Dolores,
y Daniel se mojaron bastante.



64 128

Llegamos en una noche, casi, a J. Loren-
za (a la 7,30 p.m.).

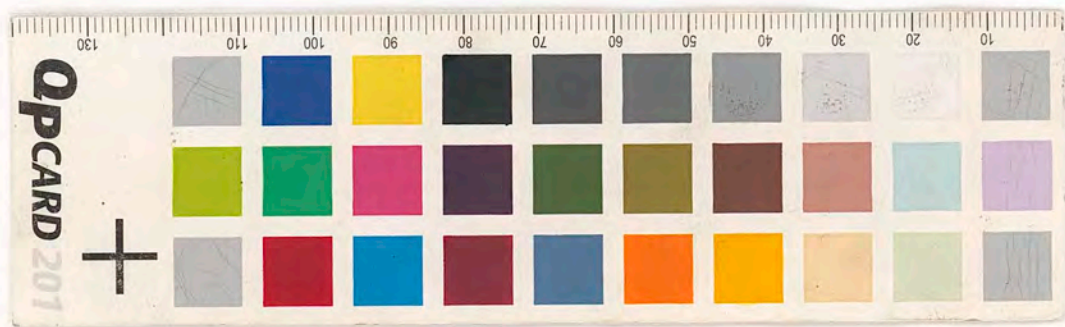
La mañana siguiente en el P. Nie-
po y la Herm. María Inés, me exami-
nó el doctor del Hospital. "El examen
de los heces, y sangre fueron buenos.
Recibí el repetido. Debí quedarme uno
o dos, y luego movilidad para volver.
Pero el Inspector dió orden desde aquí,
que venga inmediatamente, y obedecí,
a pesar de todo.

Ya me hicieron varios análisis y 2
doctores me vieron. Hasta me vacuna-
ron de la tuberculosis... Hicieron el electro-
del corazón, radiografía del tórax, sangre,
urina.

Lima 20/7/2001. Clin. "Stella Maris"

Ayer como dije entré en
la clínica. Muchos los análisis. Preparando uno
para ver el hazo, líquido etc. me vaciaron
los intestinos con un lavado, que ellos en
galeña moderna dicen "enema", y me sacudie-
ron las entrañas. Tuve que quedar sin comer
desde las 8 a.m. hasta las 6,30 p.m.
También esta mañana sin desayuno. En los

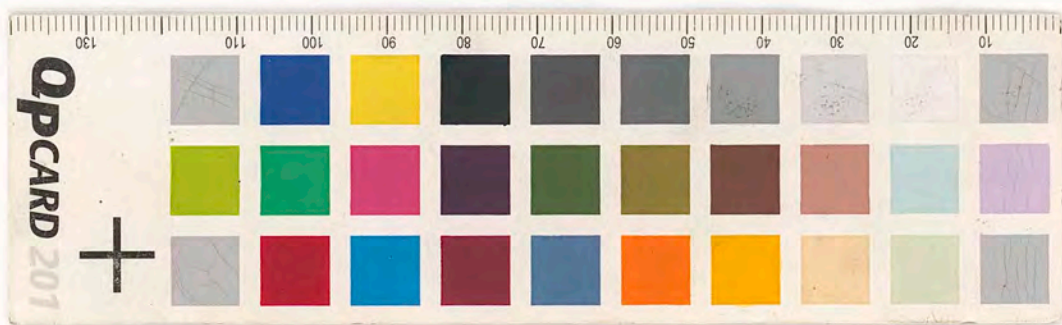
lora



análisis encontraron algo, y lo acepto como una prueba del Señor, pero participar de su Cruz! Espero no me impida seguir en los ascensos. En 1º lugar soy conductor de epatitis "B". Me tranquilizó el doctor Florián cuando me dijo que no había peligro de transmitirla a los demás, ya que solo con transfusión de sangre transmitiría la enfermedad. 2º: Tengo una úlcera en el estómago y otra en el duodeno. Es la enfermedad de los flojos. Me dijo que la causa es el ayuno, además de las preocupaciones. Creo en verdad que es el 1º, y no el 2º lo que causó la úlcera, ya que vivo tranquilo entre los ascensos, pero los ayunos son continuos. El Señor y mi Madre me llevan de la mano.

Lima 21/7/2001 Clin. "Stella Maris".

Olvíde los hechos muy graves y dolorosos sucedidos en Tanchiuk, cuando regresé en mal estado de salud a Tanchiuk el día 8/7 u.p. Luego al llegar que la hijita de Use Aintsun, cristiana de Tanchiuk. Nurish de 8 años había sido picada por la culebra y la habían



llevado al curandero Jempet, de la boca del
Lanchik.

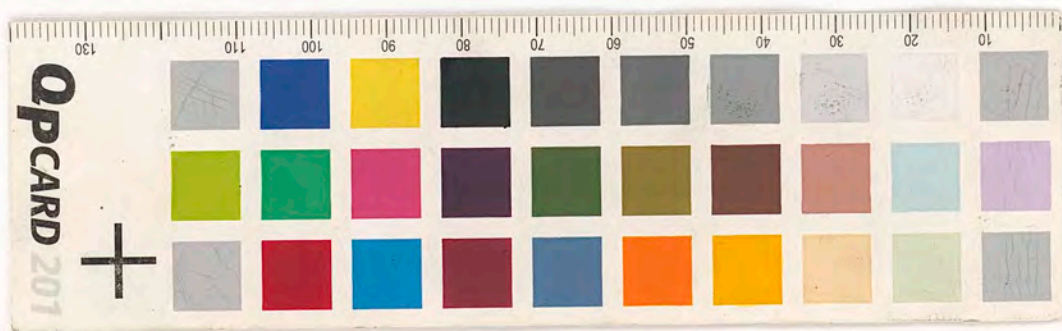
Nexish al bajar al río, habíasele escapado la
botella de plástico para recoger el agua.

Le echó a nadar, la separó, y al separarse a
la orilla, fue picada por matanchi (el jergón).
No le chuparon en seguida la picadura, ni
la hicieron sangrar, confiando solo en las
medicinas de Hamiju, cañado de la mi-
ma. Viendo que se separó la llevaron en po-
que - porque el curandero abujo.

La misma noche en la cual había llegado
a Lanchik, en plena noche regresó Use
y el yerno Hamiju, con la misma muer-
ta.

Había hecho ya 2 primeras Comuniones, y
se estaba preparando a la 1ª comunión.
El Señor se la llevó.

El día siguiente la enterraron en la vieja
casa de Use, y participó el entierro con
el rito del entierro cristiano, presentes
muchos de la Comunidad y todos los a-
lumnos. Me moví cuando oí decir:
oh. Nexish ya has contemplado
el Rostro de Jesús y de María, y ya has
contemplado a Dios...



Casi simultaneamente, después de eso, el niño Jincham, hijo de Yampis, hermano de Use, de 6 años, se enfermó de improvisto, y no muy bien como, estando yo mal de salud.

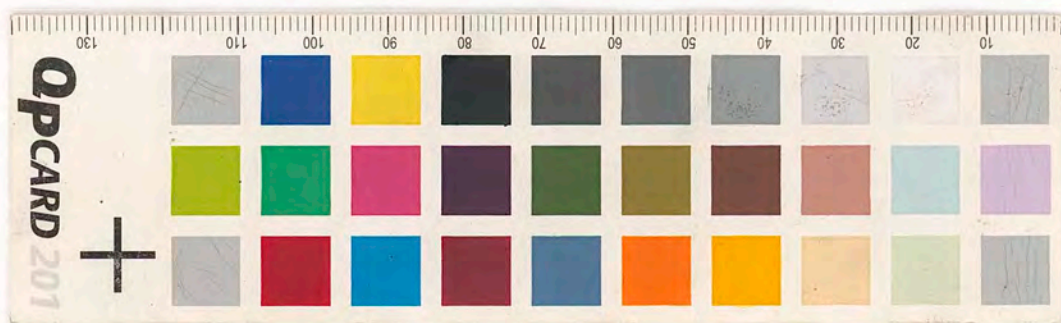
Lo llevaron en cama al curandero, creo, el Tii de Tsekuntsa, y se les murió también el niño, mi gran cuñado, a cuyo nacimiento había asistido y descrito en mis notas hace 6 años.

También regresaron de noche. Después de esa noche yo volí en los 6 muchachos Tempano de Lenchik. Aún de noche, Yampis, delante de la pared baja de mi casa, mientras yo estaba aún en la cama, fue hablando en Ichiintikim que estaba yendo a dar la Talaba al iimpak. Yampis, en gran pena, lloraba.

Fue cierto una gran prueba todo eso para los de Lenchik.

Acaba de visitarme el simpático Doctor Florián que me está atendiendo y me acaba de decir que me medió algo extraño pero hermoso.

El fémur, en su cabeza se había roto, pero las 2 puntas sin fallarse se unieron justo-justo y se solidificaron. Lo veo, y creo, ser



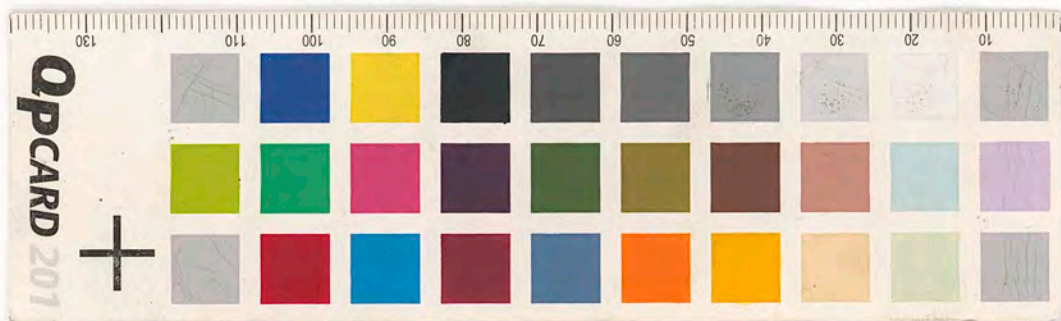
una gracia especial de Jesús que me llamó a caminar incansablemente y me concedió esta gracia, seguramente por las merced de su Madre María. Me conmovió esto y le doy gracias al Señor. Una pena es que no podré tomar masato y nada de alcohol o vino. Hoy repensaré en la cosa, y el miércoles el doctor me citó aquí de nuevo: el pr. 25/7. Hoy es sábado.

Lima 22/7/2001. Domingo.

Dijo mi curación por la úlcera, con un jarabe y una pastilla, y nada más, y esto por lo menos por 4 meses. El médico Florian Luis me dijo que evitara los ayunos, y debía tomar los alimentos, con sencillos, pero en horas fijas. Debo evitar solo grasas, licores (entre ellos el masato de yuca) y condimentos irritantes.

Siento que el Señor me ha dado esta prueba, para que confíe solamente en Él, cuando ha mi salud de tantos años, viviendo en los selva, y mi 30 años; pero a veces tuve el orgullo de decir que esto era por mi salud y constitución, si bien siem-

loro



pe envidia que es un don del Señor para su servicio. Perdonese mi falta de humildad, y oprobese la mano oscura del Señor que me recuerda que solo El es mi fuerza y seguridad. Ay María su Madre y muestra me anima a seguir confiando en El y en su Hijo Jesús.

Lima 27/7/2001.

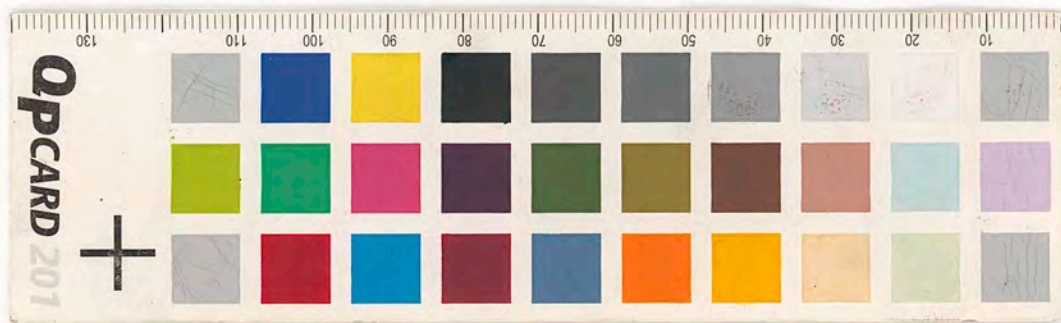
Sigo aquí, quieto quieto, usando la preciosa medicina natural que el doctor me indicó para la úlcera: es un jababe: 1 cucharada después de la comida, 3 veces al día, y 1 capsula después del desayuno.

Debería seguir por 6 meses. Ayer pude hablar por una hora con el P. Santo Dal Ben, el Inspector.

Me quedaría en Lima hasta el 17-18 de agosto, para llegar a Yurimagua y hablar con el obispo, y el 22/8 entraríamos juntos a S. Lorenzo con el Inspector, para la Visita Inspeccional.

Volviendo a mi zona trataría de usar la medicina natural con la Hierba

loro ☺



Carmen Tolacio (Kantser Kap').

Ayer en la mañana hablé largo con la Misionera de la Compañía: María Teresa Anate, desde años responsable del Internado Indígena de S. Lorenzo, y este año en Lima, por motivos de salud.

Ella es pallega, y no lo sabía.

Tiene que en 2 meses pueden imprimir el 4° libro en 90 pag., a máquina de Achuar Matsatman 4°:

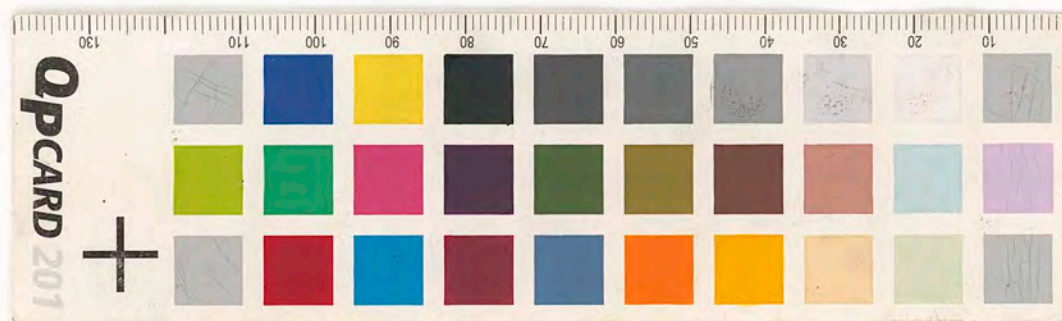
Mundo Achuar, por el Caap de Lima.

En el P. Jaime Pregon, jesuita, del Caap y Manuel Hornejo, del Caap encargado de publicaciones, en una firma de mi obispo, pedirán el dinero para la publicación al Dicasterio Romano de la S. Sede, para la Evangelización de los Pueblos.

Costaría unos 4 o 5 mil dólares. Ojalá sea una realidad.

Espero aceptar esta permanencia en Lima, fuera de mis planes, pero dentro de los planes del Señor, con tranquilidad.

Buenísimos mis hermanos Salesianos por su hospitalidad. Ellos me están costando todo: viaje (que pagó el obispo, pero



el Inspector quiere devolverle), curación y permanencia....

Mi corazón y mi mente están entre los achuar, y todos los Pueblos Indígenas, en particular.

Lima 31/7/2001.

Antes de ayer hablé con el P. Phelipa, religioso polaco de 90 años próximamente en noviembre.

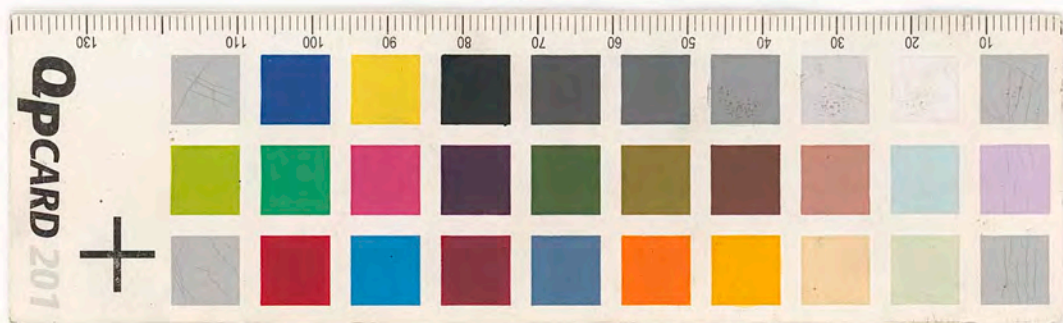
Es especialista en medicina natural.

Ya curó la Hem. Omparito de la Compañía Misionera de S. Lorenzo del cancer en el huadero, desbancado por los médicos, y a otros más.

Me dijo que un ungüento de grado por un mes me curaría perfectamente la úlcera superficial que tengo: 10 gotas en agua tibia en ayunas, cada mañana, y subir las gotas hasta 25 gotas al final del mes.

También me dará en polvo la maca, un bulbo de los peruanos, para los huesos, y esto por un mes también. Pasado ese tiempo, con las flores de retama, cocinadas, como tónico

loro



pero el corazón: 2 a 3 toques al día.

Empecé esta mañana la curación con
siempre de grado. Confío en la Bondad del
Señor y de la Virgen, si Ellos quieren que
siga en los Hermanos Admar.

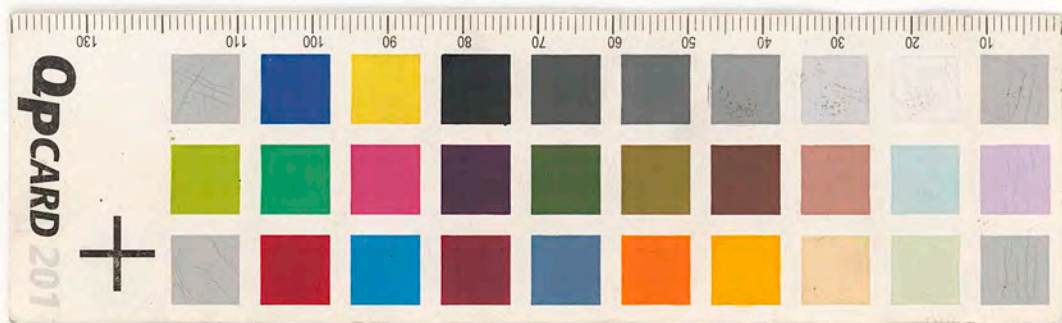
Lima 3/8/2001.

Ayer hacia las 11 a.m. mi
obispo José Luis Astigarrapa Lizarralde, con
el P. Pío Zarrabe, Provincial de los Pasionistas,
y el P. Luis Elordi me vino a visitar.

No está muy bien de salud: me dijo: "tengo
las cervicales degeneradas". Le informé de
mi salud y de la situación de los schuer:
el lentismo de los Catecúmenos de Chichí-
rat, la 17 Asamblea de Wisum, con los de
Osham y la ONG de Eco Plane y su implica-
ción con la Compañía Petrol. Oxi.

El obispo hoy salió para Tuerterico y luego
irá a España hasta mediados de Septiem-
bre. Le presente el nuevo libro de Mundo
Achuar 4º, pidiéndole el respaldo de una
firma suya para pedir al Dicastero de la
Evangeliación de los Pueblos, o a Alve-
niat o Misereor, costear la publicación
del Caaap, con el encargo de Publi-

loro \$



caciones: Manuel Cornejo

Un gran gusto el haberme encontrado en mi shipu. Me encontré flojo, pero bueno, le dije que me siento mucho mejor.

El P. Pío llevó la copia del libro sobre los Achuar para verla y aprobarla. Me acababa de decir por teléfono que nos daría una firma del shipu para entregarla al Caacp y hacer el pedido del costo para su publicación. El P. Pío, por muchos años, misionero en el Vicariato de Yurimaguas, y hoy Provincial de los Pasionistas, acaba de publicar un librito sobre los 80 años del Vicariato de Yurimaguas, bajo la responsabilidad de los Pasionistas.

Lima 10/8/2001. Ayer vino a visitarme el P. Jarry Della Pietra, nativo de la Lomía con 13 paragonimias suyas de la Diócesis de Udine: 3-4 hombres y las tres mujeres, todos muy jóvenes menos un hombre. Celebramos juntos la S. Misa y luego estuvimos una 2 hora charlando en una sala. Jarry fue misionero laico con varios otros italianos por el río Taranapura entre los shawí (cha-

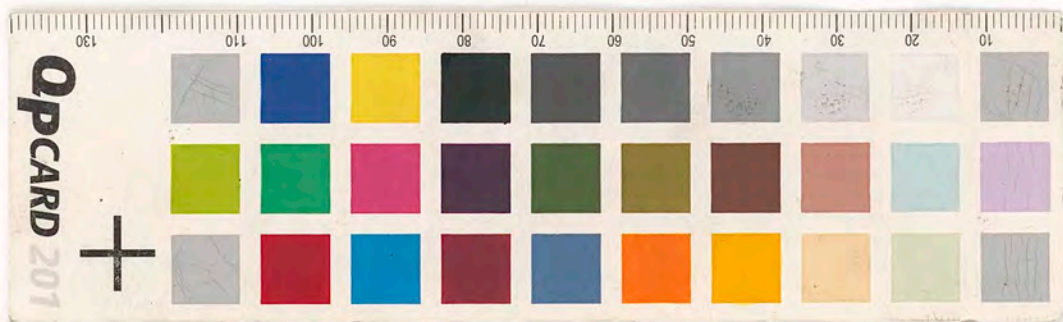
lavo



yabuitas), por 3 años. Los compañeros del Grupo: Benici Volonteri Itolien fundados por el P. Getz jesuita suizo, que comensó con el P. Piero Tellierero en la Gregoriana de Roma; entre ellos Maria Teresa Aguiari de Stanghella (Tadorna), cerca de Battaglia, Fabia, lombarda, Luciano e la moglie, lombardi de Sonino, Erminio, que se hizo Clarisa en Spello (Italia). Era todos muy regentes, y aprendieron la lengua shawi, en gran respeto de las Culturas Indígenas.

Fue una gran alegría el encuentro. Acababan de regresar del Teranepura, en donde estuvieron 2 semanas. Ahora van a visitar la Siena, y la próxima semana creo regresan a Italia. Fue un encuentro hermoso. Al final de la Eucaristía cantaron un canto religioso en friulano, en bella lengua regional.

El día 21/8, en el T. Santo Del Ben Inspector, entraríamos a Gurinapua y el 22/8 a S. Lorenzo.



Lima 16/8/2001.

Hoy, día del nacimiento
de S. Juan Bosco, son 52 años de mi
primera Profesión salesiana.

Gracias mi Señor, y gracias Virgen I.L. ma
por el don de la perseverancia.

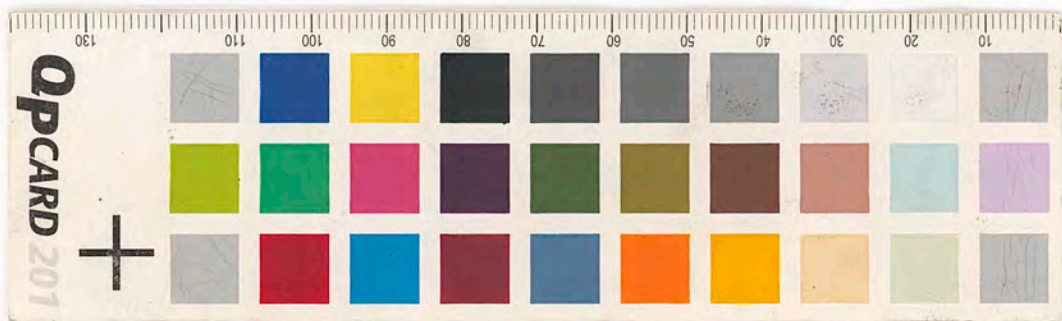
Estoy mucho mejor de salud, usando
los 10 o 12 gotas de sangre de drago,
o sangre de grado, tomadas en eye-
ras por la mañana, con agua tibia,
según las indicaciones del Dr. Edmun-
do Sheliga, polaco salesiano, que
cumplirá en noviembre próximo, lo
esperamos, 90 años.

Ayer, el P. Vicente Santilli, crio por
internet recibió la noticia que en
Vixijint hubo casos (cuántos, no
sabemos) de enfermos de epatitis B.
Es gravísimo y de gran preocupación.
Además escuchó que fue una Comisión
de médicos para allí.

Bemo por el Colegio de Secundaria,
además que por la Comunidad.

Bemo que los muchachos se hayan
ido a los casos, y no podrán reali-
zar el Encuentro Binacional de

loro



autoridades Achuar, el 8 de octubre prox.
Además el T. Vicente escuchó que la causa
de la enfermedad es el morato.

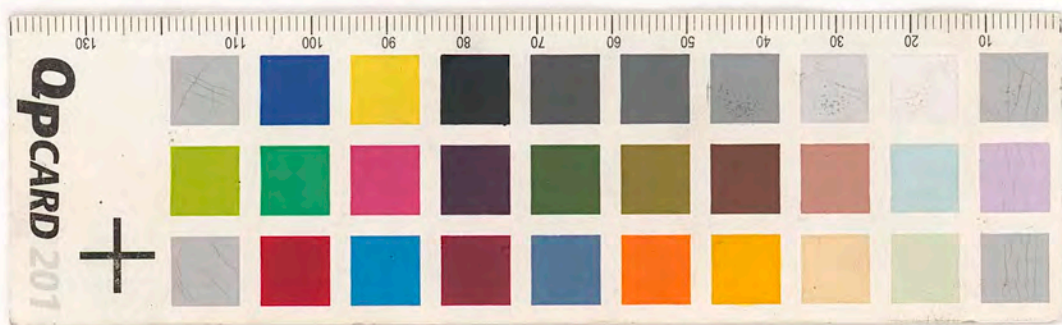
Como que sucedió ~~por~~ lo que ya tenía -
mos este año. La zona candoshi
tiene casos de epatitis B y en las Elec-
ciones de Presidente, en abril pasado,
los achuar temieron el morato e hui-
eron de los candoshi, ya que no todos
sabían del problema de la enferme-
dad, dicho en shuar y achuar:
yankumar (yanku: color sucio =
llento).

El martes, próximo 21/8, en el P.
Inspector entraremos a Yurimaguas.
y el 22/8, si Dios quiere a S. Lorenzo.
Venemos ya el boleto para el avión
hasta Tarapoto. Por tierra iríamos
a Yurimaguas.

Hoy consagraron en el Rimac, el templo
nuevo de N. Bosco, siendo el lugar de
la 1ª Comunidad Selesiana del Terro,
creo en 1891 o por allí.

Que el Señor y la Virgen protejan a los
achuar. Los jirga con los Candoshi
bajo la protección de S. Baquita, muer-

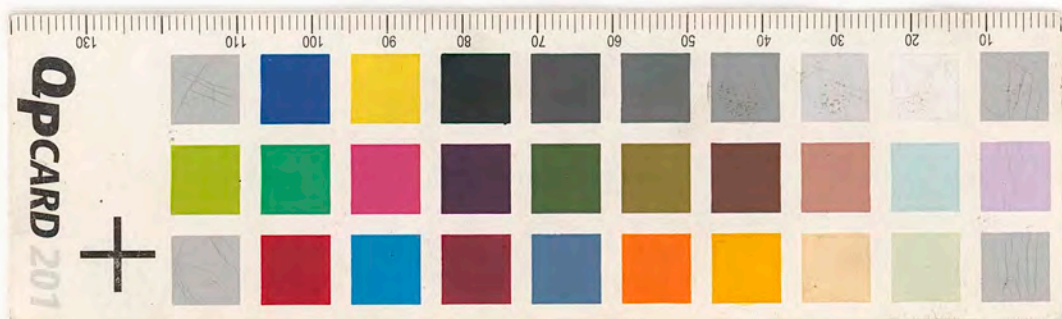
lure



ta en mi pueblo de Ichio, y en donde está
su tumba, y a los beatos americanos:
Be Kaxita y Cuantlatohuac Juan
Diego. A estos 2 últimos para la
Causa de su Santificación....

Lima 18/8/2001. Sábado

Hoy, por
invitación de las Hermanas de la Com-
pañía Misionera, fui a su casa, en
Fiore (J. Martín de Porres). María
Berena Onate, que dirige el Interna-
to de J. Lorenzo, es la que me invitó,
y una hermana de la casa, Oraceli,
me acompañó al estudio de una
Hermana de J. Tobo, en el Distrito
de los Olivos. Esta Herm. es reflexio-
terapeuta. Me recibió muy bien y
me frotó por casi una hora a los
pies, y en un jéndero pequeño
me examinó. Entramos en simpatía, cuando le
dije que estoy terminando la
tercera juventud, y a los 70 años
empresaria la cuarta.
Según ella la úlcera duodenal fue



causada por la tenia, que ya ha sido eli-
minada, y por los buchesitos de pesca-
los y escama que me traga.

La eritemia del corazon es por el defe-
cto de mi espalda, y es emgémto, y
no hay porqué preocuparse.

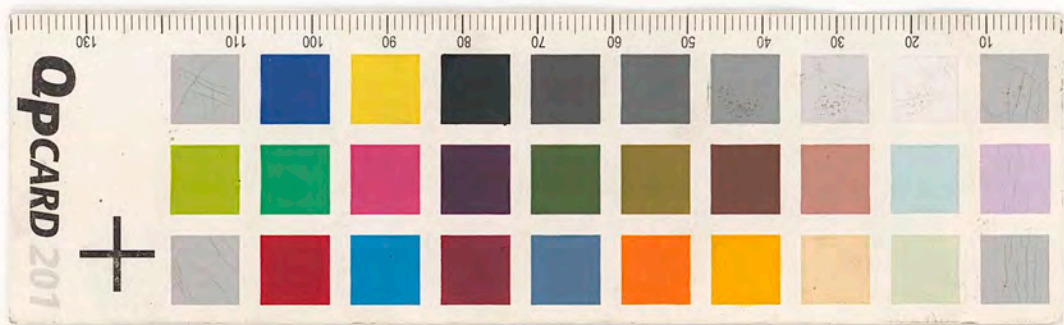
No encontré ertrosis y, según ella, fue
purificándome en todo el cuerpo,
diciendo que estaba ya muy bien.
Dijo que la caída de la corona hu-
biera causado la úlcera.

Según ella, quedo destruido el plas-
ma de la malaria, y el virus
de la epitelis B, del cual era
portador.

Dijo que en los cuñados, tiempo al-
guna escama y espina de pescado,
pero ya no festulian.

Voy realmente me siento bien,
y agradezco la Bondad del Señor y
de su Madre María, a los cuales
estoy consagrado y a los cuales quie-
ro servir hasta el último suspiro.

Esta tarde vino el P. Pío Zarrabe,
de los Torionista, que fue Tronca-
rio de Yurimeguas, cuando estuvi-



unos 3 años sin oliso.

Le había pedido que presentara el libro de Mundo Achuar 4°, y como lo leyó en detención, me hizo varias observaciones que pasará a máquina a Manuel Córreia del Camp, que es el encargado de las Publicaciones, y de esta publicación.

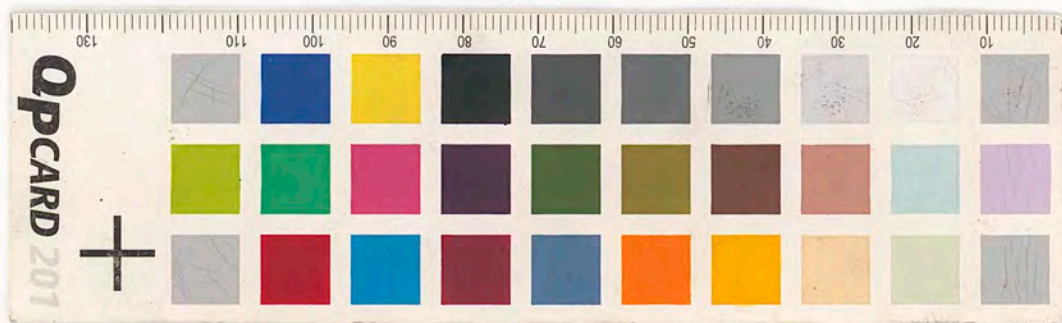
El sí colabora para nuestro libro y lo presentará.

P. Lorenzo 23/8/2001 Petiro.

En el P. Inspector: Santo Dal Ben antes de ayer viajamos en avión a Zorapoto. Con mi Xani, y 3 pasajeros en lugar de 4, en 5 horas llegamos a Yurimaguas, ya en plena noche a las 9 p.m. Dormimos en el Vicariato Apostólico, susente el obispo José Luis que por motivos de su quedada de licencia está en España hasta mediados de septiembre. Nuestro Vicariato es muy pobre.

Estamos en retiro con los Hermanos

loro



Salvianos de aquí: el P. Román y Die-
go, y los tiradores Enrique y
Daniel. Han reconocido mucho el
~~Santa~~ Morona, el Cahuapana, y
Teramiriza, el Bajo Moranián.
El trabajo es muchísimo.

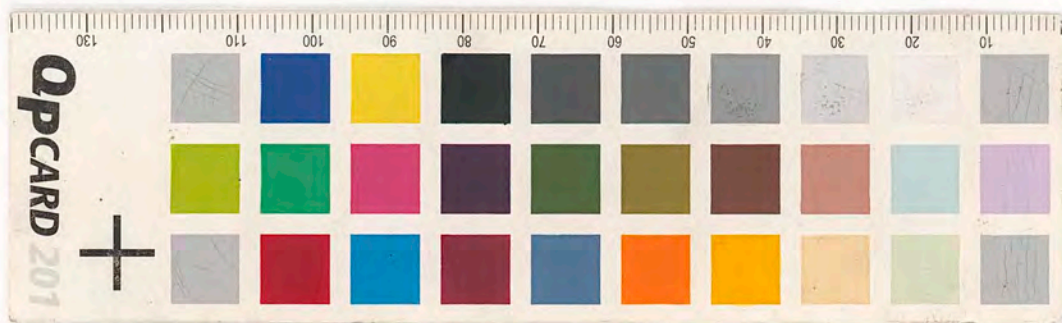
Siempre estuve de paso aquí, y me
gusta quedarme, ya que mi vida
de los últimos 30 años fue vi-
viendo en los achuar, a su ritmo.
Ayúdame Señor a hacer Tu Voluntad.

El tema del Retiro es la pre-
cisión y busco encontrar la Mira-
da de Amor de Jesús y de María,
en mi vida de cada día.

Siento un vacío, viendo que la vi-
da se me va, y no los seguidores
entre los Pueblos Indígenas, vivien-
do dentro de ellos, totalmente
entregados a ellos. Pero, a pesar
de ese gran vacío, pido al Señor
y a María mantener^{me} la paz y la
alegría, confiando totalmente en
Ellos. Vivir cada día, como si fue-
ra el último de mi vida.

El Señor me ha llamado a los Pueblos

lm

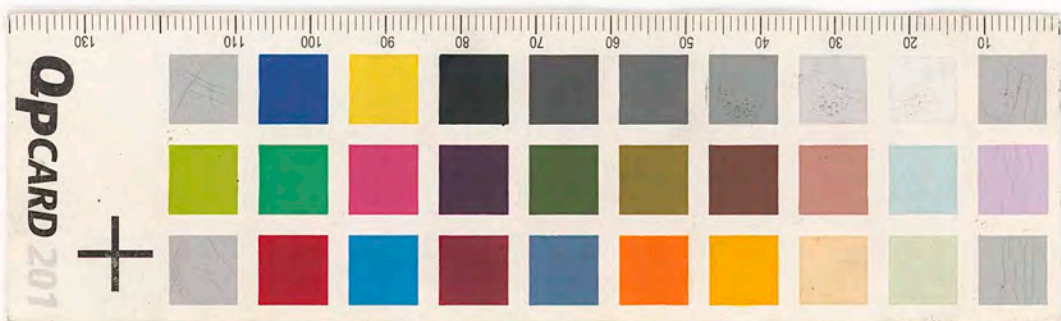


Aloripenes, y El sabe lo que quiere
de mí y lo que será para los
Pueblos Aloripenes, del mundo, y
en particular los seluar.

Soy una pata de sapa, en el U-
céano del Amor Divino, y me
cuelo totalmente en los Brazos
del Señor y miro sus Ojos que
me miran con Amor, y me li-
cen de confiar totalmente en El.
Virgen I.G. una sortecuna, llévame a
Tu Hijo Jesús, conígeme, a Ti me
anexo totalmente, como lo hice
en mi Noviciado de hace 52
años. Soy todo Tuyo y para
siempre, hasta mi último alien-
to. Ayúdame a superar el vacío
de este momento.

Vixint 3/3/2001. Ayer Domingo, desde
Wisum, llegamos en
la mañana en el bote cubierto de la
Hermanas, el motorista Wisum de Ma-
shient y el puestero Chapu Vixint,
ambos de aquí.
Salimos de S. Lorenzo, el martes pa-

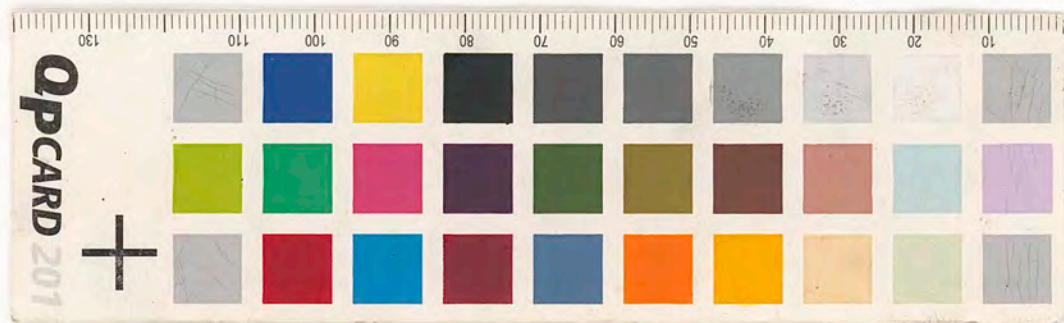
lora ☺



solo 28 de agosto. 5 días y medio de navegación. El P. Santo Del Ben y los 2 clérigos salieron en arrión al día anterior 27/8, y el mismo 28/8, el P. Diego clérigo salió en bote hacia ~~el~~ Atahualpa del Apaso, zona ahuaruna, río Moratón para arriba. Solo el P. Román quedó en la casa de J. Lorenzo.

El 1° día llegamos más arriba de Ullpayacu, como 1 hora más, en plena selva, en donde había 2 casitas abandonadas. Muchísimos los ranunculos en ese brazo del río Tetzora.

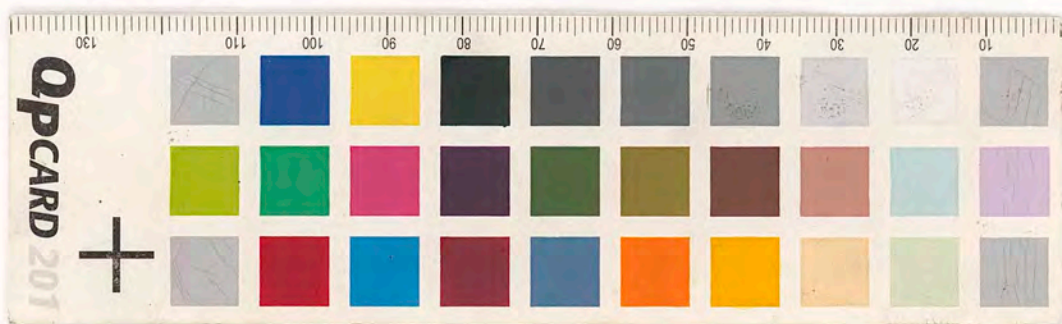
El 2° día llegamos a la boca del Matki o Haituyacu, a S. Fernando, pequeña población mestiza. Como el día siguiente iban a celebrar la fiesta de S. Rosa, ya casi de noche, con luna, llegaron muchos rancheros de Chambiara, Pifayal y Propeso, para jugar el fútbol. Antes, pude ver la Telolo de Señor a un grupo de mestizos, especialmente a niños y muchachos. Telimos como siempre al amanecer,



Después de cocinar el almuerzo de
posado para el camino.

El 3° día dormimos en una playa
solitaria del río Maki-Huituyacu,
más arriba de Pifoyal, pero sin sam-
culos, por la Piedad del Señor.

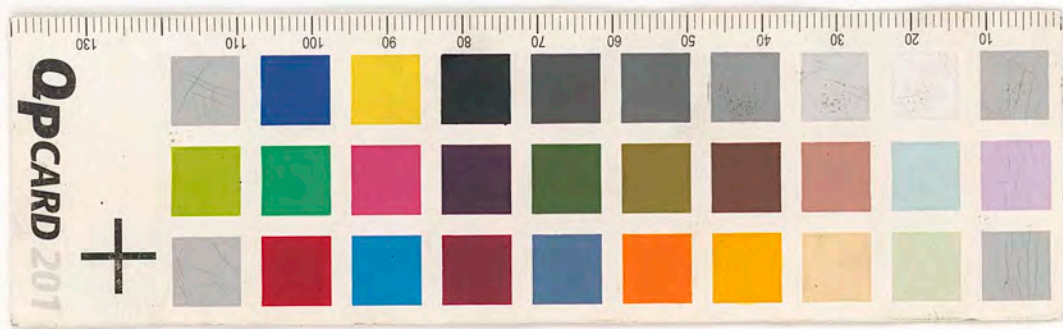
El 4° día llegamos muy tarde
a Pantintsa. Dormimos en Cha-
pu Vixjint, en casa de Yake, en
su enorme casa del lujo palmi-
chillo (turoji) achiramu jea
(de doble, postes, centroles: 4+4).
Yake me dijo en la Koyú (que
nunca vino, ni vino mesato
por ahora) que encuentra de las deci-
siones de las Asambleas Achuar
y del Encuentro Binacional de
Wampuk, aceptar la Compañía
Maderera de Iquitos: Picallpi-
na, pero sólo por 12 meses,
y explotando en tractor el ce-
dro lejano, por la carretera
de los antiguos petroleros, que va
al afluyente Letán del Chukintar.
Vi Yake totalmente decidido en
eso, a pesar que él fue Cajeja



Consejero de la Oryon. Achuarti
tránsito ATL, en 3 años y co-
noce los rios. Tucallpina está
entre los condos del río Chapuri,
cerca del Rimachi (laguna) su-
condo cello.

A los de Tentintsa les dieron ya
5 carabinos y un cajón de cartu-
chos (será que entiere 20 poppe-
tes) adelantados.

No exhortarán al cedro cercano a
la Comunidad. En todo la po-
pulación principal será de los hu-
dereros. Las 3 Comunidades de
Mamús, Pantintsa y Uxintsa
del río Achunt-Manchari, son
siempre las más difíciles, por
la tendencia a mezclarse con
cultura ni bien matrimonios
con los mestizos están sólo en
Uxintsa y uno sólo en Mamús.
Encontré al etserin yoror y a
su mamá Puxar, paralítica en
la cama, desde hace 3 años.
Tobrecita es mujer de mi edad,
con los 2 rodillo, popos, sin



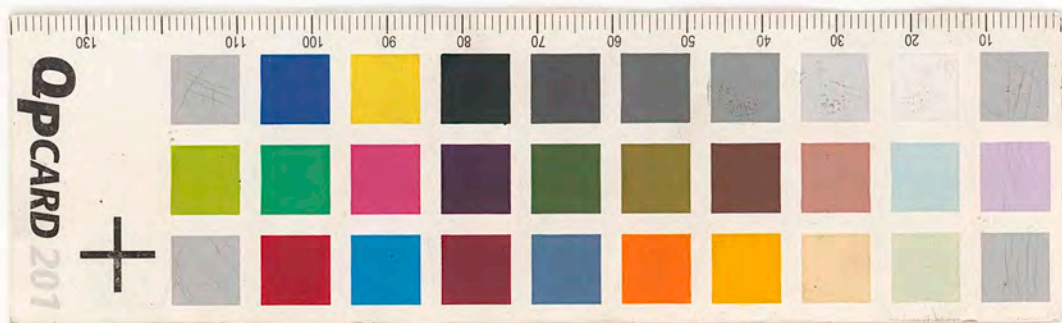
por moverlos. Le estoy pidiendo
al milagro a S. Boquita, y a
los beatos amerindios: Betak-
xita (iroquesa canadiense) y Juan
Diego Cuatratohuac de Guadalupe,
y también en favor de los
Misioneros de María para las
Etnias.

Wampintsa fue a jugar al fútbol
en el día de S. Rosa, en Mamuy,
en lugar de celebrar el 1° de Sept,
el Día del Pueblo Achuar, para
luego trabajar los caminos.

Llegamos el 5 día, ya muy tor-
de la Wisum. Así el Domingo, del
día siguiente pude celebrar la
Eucaristía y suponer a la familia
de Mashina Meteo.

Aquí celebré la S. Misa, ayer do-
mingo, por la tarde. La estaban
preparando los jóvenes del Colegio
(mi 89 alumno) y la Comunidad
de aquí. Los jóvenes son los pro-
prios y 3 Hermanos están making
una fiesta a trabajar el camino
lucio Wampintsa y los sacerdotes

luro ©



fueron a dormir en el río Churús,
y esta semana limpiarán el ca-
mino hacia Nayumpkntsa, en el
Alto Maki.

Los jóvenes mañana empiezarán el
camino hacia Kisum.

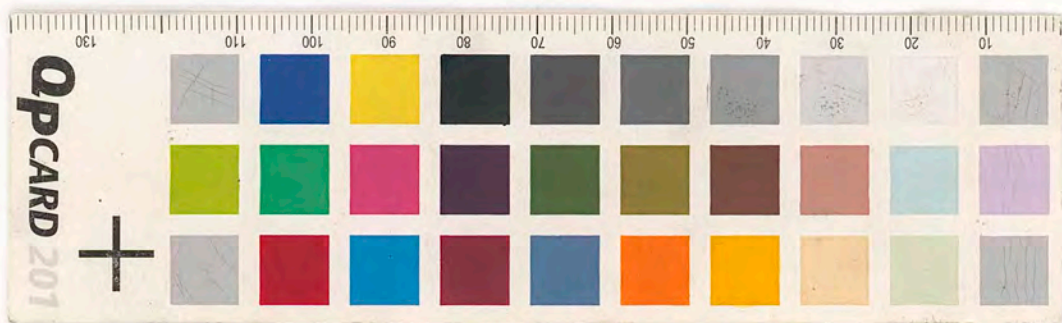
Les que van, Comunitades, del nor-
te están haciendo lo mismo.

La noche vino el espíritu fore-
stal Valencia, uno de los 3 llama-
dos por nuestra Orpen. y rogados por
la ONG de Mallorca: Llevant en
Marsa. Valencia nacido en Yurí-
negua, recibió en Chichirist a
la joven Maiva, notadamente
entregada por el papa Jirnant y
su hermano Mantip.

La Comunidad de Chichirist se
aceptó ese matrimonio.

Hable su noche como 1 hora con
Valencia, una buena persona, pero
que nunca me había consultado
sobre este tema.

Le dije que en los Asambleas Achuar
tienen totalmente prohibido el
mezaje y también con los chus-
laro



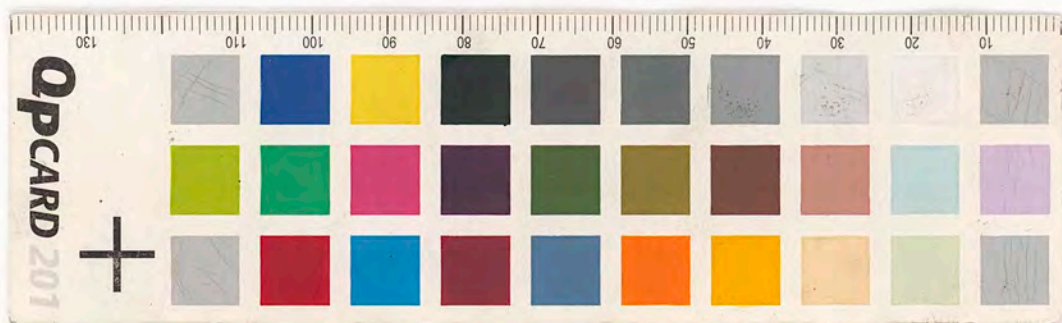
suma y sumar.

Valencia me contó toda su historia y aseguró que los 2 o 3 meses que duró en la muchedumbre solitaria, no tuvo relaciones íntimas y quiere dejar a la mujer, pero teme al papa de ella.

Ayer por radio llamaron a Jirgant desde Chichirí, ya que a fines de esta semana, el Pres. José-remón David y sus Consejeros se reunirán aquí en Antonio Mesquida Pres. de la ONG de Mallorca. Esta mañana fui a ver la casa larga 30X5 para cuando en el próximo Encuentro Binacional del 8/10 pr. y los postes clavados de la Casa de Reunión, pero la cual no sabemos si habrá columnas suficientes. Están atrezados en el trabajo.

Uxijant 5/9/2001.

Los 89 jóvenes del Colegio, en 3 turnos, y los profesores, en los días limpiaron perfecta-



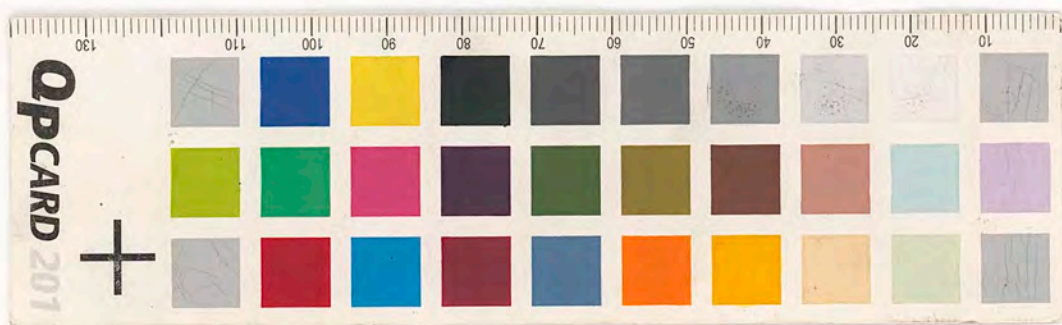
mente los 2 caminos: ^{hacia} ~~para~~ Kampint's
y hacia Wisum. En camino la mayoría
de los de la Comunidad de aquí, están
durmiendo ya 2 noches, en el camino
hacia el norte, hacia Namuk (Nayump'n-
tso), en el río Churú, a unas 2 horas
de aquí. Represarán, creo, el día 8 pr.
sábado.

El Tesid. Zérem David ya comunicó
por radio que tienen comprados
más de 300 planchas o calaminas
para el Techo de la Casa de Reunión
para el Encuentro Binacional del
8/10 próximo, de las Autoridades
Achuar.

Mi preocupación ahora es el poder convencer
a los Jesús Achuar de Mamús, Kuyun-
Tsa y Chuxintar, con los de Panintsa.
Los de Churú y de Lanchuk, recién re-
cibirán el Sacramento de la Reconciliación.
Las primeras 3 Comunidades
crist., no se confiesan desde el año
Santo pasado.

Estoy pidiendo, con Novena a la
Santa Bequitas, sudonesa cono-
na, sepultada en mi pueblo, en

lure



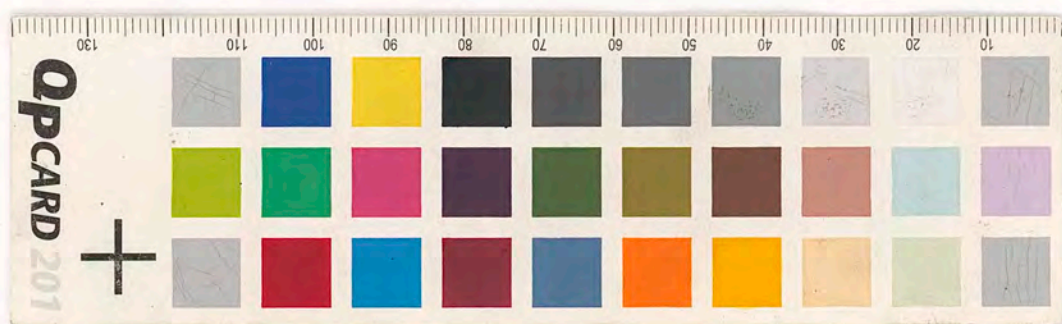
Donde vivió casi toda su vida
(murió en 1947) y los bestos e
merindios: Betakuxita, irupesa
conaticense, y Juan Diego Cuau-
htatohuac de la Virgen de Guada-
lupa, que piden a la Virgen y
el Señor el aumento de la
Fraternidad de los Misioneros
de María para los Etnias y los
Pueblos Aborígenes.

Mi pobre vida no lo pasa, pero si
es Voluntad del Señor, surgirá en
su plenitud seguramente.

Por unos 2 misioneros que
pertenece a ese movimiento
misionero para los Aborígenes:
la 2ª persona es la Hermana
Francesca Filadoro, Clarisa Capuchina
de Roma, vía Aurelia. Ella se
adhirió al movimiento con todo
entusiasmo, a pesar de ser ahora
religiosa de vida contemplativa,
y esto es lo mejor.

Francesca vivió muchos años co-
mo misionera del Instituto Lau-
lar Beresiano, en el río Napo - Perú,

loro



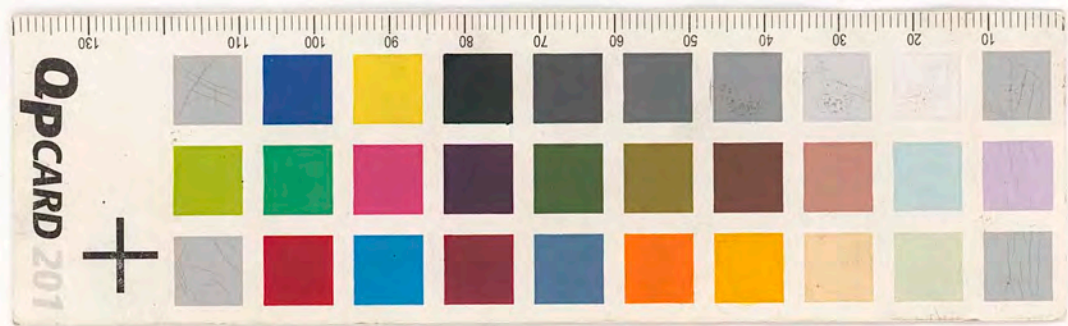
y por 4 años fue la Coordinadora de
Pastoral Nativa de la Sebra Temuco.
Nos escribimos y oramos mutuamente.
Ella seguramente está mucho más cer-
ca del Corazón del Señor Jesús y de
la Virgen María, y podrá obtener una
gracia extraordinaria en favor de
los Pueblos Originarios de todos los Con-
tinentes, y también de los Achuar
en particular.

Mi querido Señor junto con tu Madre,
en tus Ojos Misericordiosos. ¡Que el Padre
envíe ángeles a mi Mies!

Vivijint 8/9/2001. Natividad de María.
Es sábado.

Cantamos hoy, antes del amanecer el
vijáimame a María con los muchachos
del Colegio, y algunos de la Comunidad.
Con los Hermanos celebramos la Eucaris-
tía, por la mañana. Es un Misterio
maravilloso el de María, en la historia
de la Salvación.

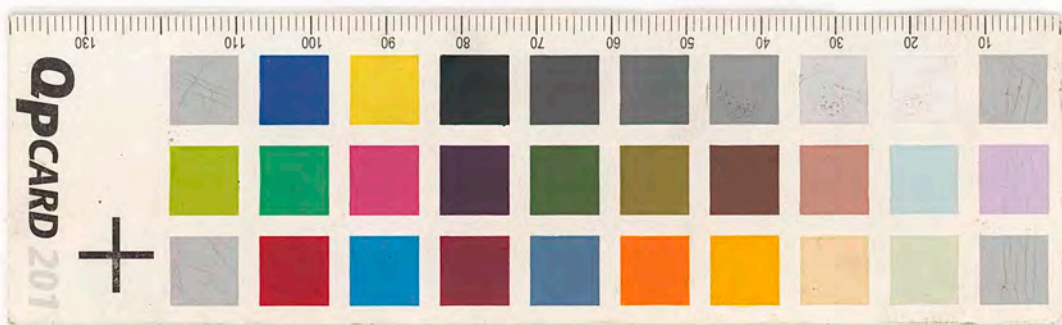
Están reprimiendo poco a poco los cos-
tos que fueran a limpiar el camino
hacia el norte, hacia No-yump'ntsa.



Ayer, viernes, 13 muchachos del Colegio,
pero pertenecientes a esta Comen. de
Vixixint, fueron a limpiar este mis-
mo camino, empezando desde aquí.
Los acompañó Juan Juárez. Esere.
Además el maestro Piruchi de Fa-
chín con 15 muchachitos y niñas
fueron a ayudar al camino.
Nosotros con los demás del Colegio
fuimos al otro lado del río Maki,
con 3 hermanas y los profesores,
para limpiar los chacras.
Oyee que quedó un trecho pequeño
del camino de Nayampints, sin
trabajar.

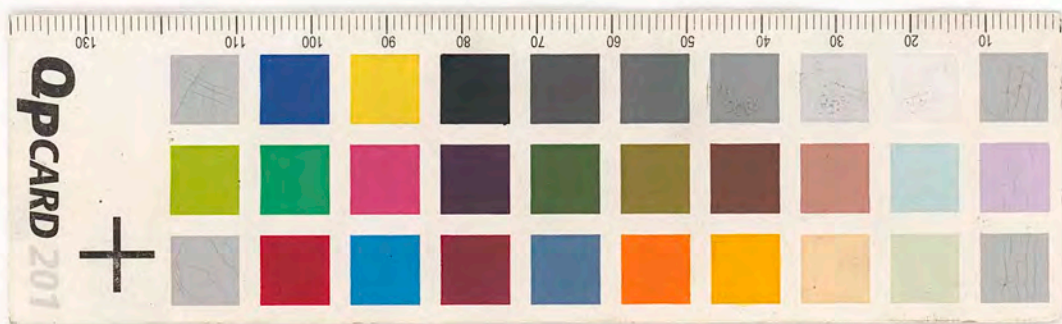
Ayer llevo Wajai, desde Sanchiik,
con su esposa, veo Mirixiar, para
vender a los hermanos mamá de
su mamá 'Chayik'. Me informo que
los de Sanchiik ya limpiaron el ca-
mino hacia Wampints, pero sin
celebrar el día del Pueblo Alchuar, que
celebrarán mañana. Pero antes de
limpiar los otros 2 caminos, jugarán
el fútbol en Chichinat. Qué lásti-
ma que no cumplan lo establecido en

loro



los Asambleas de Wisum, de limpiar los
3 caminos, en este mes de septiembre.
Aún no fuéramos a traer las palmeritas de
la lujosa Kampának, a Kumpang entesa
a el Chán Kuap, a pesar de haberlo
establecido, y a pesar de tener el com-
bustible para eso. Ahora en pleno vera-
no no se puede trasplantar árboles, quien
sabe hasta cuándo!!

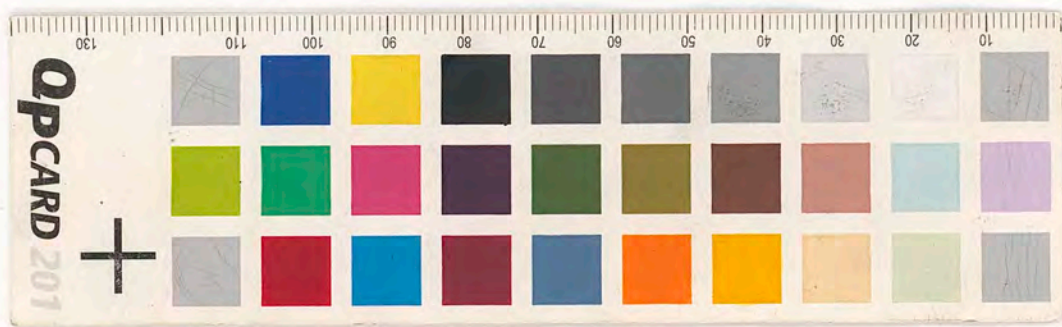
Esta mañana Ench, medio carpintero
(aprendió en Rubina) con Chau (jefe de
la Com.) y otros 2 con el enfermero mes-
tizo Gilbert, creo, están tratando
de armar la casa de reunión del pró-
ximo Encuentro binacional achar
del 8/10 pr. El trabajo es mucho. Solo
tienen plantados los postes y la casa
es grande. El Pres. achar Zérem
David está trayendo todo lo neces-
ario, 370 colmenas, etc. - con
una embarcación grande. En el vie-
ne Lompaish Jorge Fachín, Pres.
de la nueva Orson. Fenap (Fede-
ración nacionalista del almar del Perú),
que es de aquí. Tienen sólo 4 sema-
nas para terminar los trabajos.



Además de hacer la casa, se necesi-
tan los sientos, también los muros,
y sientos para hacer, en la otra
con larga, para hacer, ya con-
struida con techo de la lloja
katira, y larga 30 m x 5 m.
Después los comités. Están muy atra-
sados. Pítior en invierno. Tramarán
vice presid. están terminando de vi-
sitar las Com. del sur. Károk
en Ayiri, de Wisem, ya visitaron,
en agosto, las Com. del norte.
Naturalmente no visitan las Com. del
Morona, de la nueva Orson. Osham.
y que son 7 Com.s.

Deser muchísimo represar a Lan-
chink para seguir el trabajo del Nue-
vo Test. y las visitas a las Com.s,
especialmente los que tienen Jesús
achuer, para las Conferencias.
Aquí, con todos los Jesús Achuer del
Colegio, y Com. se han unido,
para participar mañana domingo
en la Eucaristía.

Después de la Reunión con los Dirigentes
de la Orson. y en Tres. Usérem,



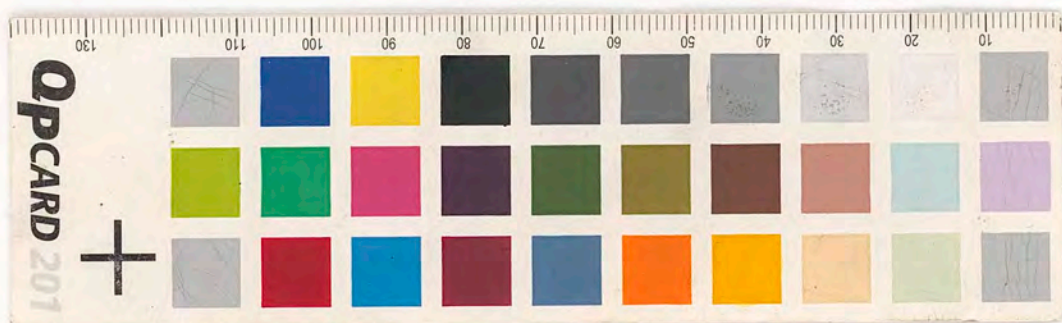
representaré en seguida a Lanchiuk. Ya
 tomo el momento muy suave, del día
 anterior, y me va muy bien. La
 Kayús no la tomo aún, solo un
 sorbo, pero si participo en una ca-
 sa de la Kayús. Aún no representa
 del trabajo del camino, del ayúr-
 Kartin Puanchi.

Uxijint 9/9/2001. Domingo.

Anochecí -
 presé Puanchi y esta madrugada, en la
 Kayús fui a mi casita, cercana a la
 miá y al úmpak. Me moví en ele-
 gria el viaje misionero que hizo en
 julio en Wisum y en Chintu.

Animo los 2 Comunidades. En Wisum
 están los 3 etserin, pero el principal
 Teas de Jauri, siendo el jefe de la
 Comunidad volvió a dar la celebración
 solo el día Domingo, sin preocupar-
 se del grupo de los natempram - o
 itakerin (catecúmenos) que fueron
 bendecidos hace 3 años, creo, y nun-
 ca así los reuní para la cate-
 quesis. Los otros 2: Pitsajin y

loro

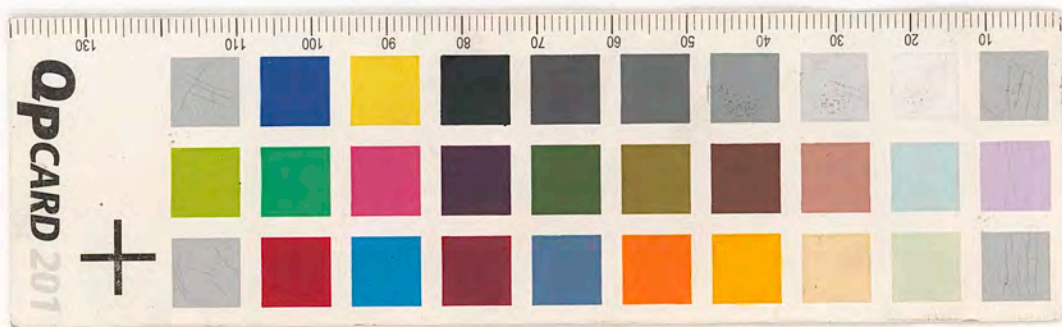


Añkuash, ayudan, por la falta de
 cisión en supe la responsabilidad
 de la Talabá de Dios. Según Añkuash
 aún no casado, la crisis de Tees
 inició cuando su cuñado Bumpik
 casó su primera hija Arús. Tees
 no logra aceptar ese incesto, no
 muy cercano como parientes.
 La Comunidad se reunió muy bien
 y participó en las celebraciones.
 Además Tunch reunió a los 3
 etserin, a parte.

Con Añkuash se fue a Chintu.
 Aquí estaban varios mayores que
 habían ido a S. Lorenzo: Kuji,
 su hermano Pitiur, el campis
 Lolis, Yámpik etc.

Durmieron 3 noches allí, y la co-
 munidad respondió muy bien.
 La alegría más grande fue que
 el en etserikartín Pape Zitia,
 venido de Hujuntza, hijo de
 Pitiur, después de 3 años de abando-
 no total de la Talabá, partici-
 pó cantando en las celebraciones
 en el ex etserin. Jíkam también.

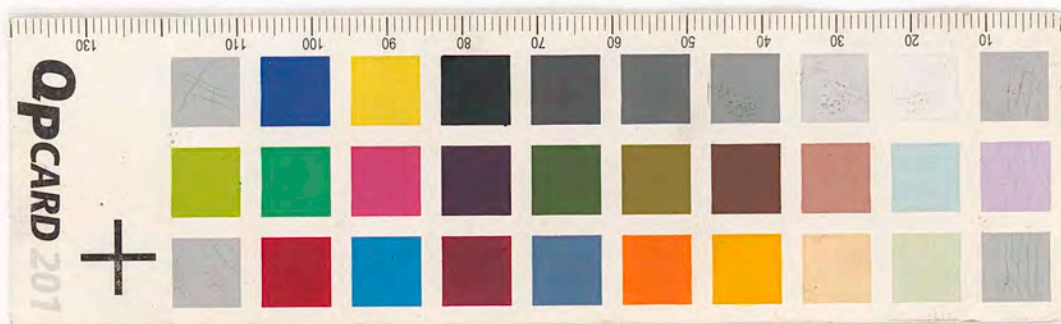
loro



A parte Pape Titia', del mol vino, envia los problemas que tuvo en 2 mujeres, Chias de Kuyunta, y Naxish de Chintu, los cuales quedaran en un hijo de él, cada una, según ellos, y los parientes pagaron los 2 corales. Ahora Pape Titia' está arrepentido y desea casarse y volver al camino ministerial. Es una gran alegría. Jikam, jefe de Trabajo, favoreció la reunión. Pienso que el hecho de mi enfermedad, haya causado impacto en ellos, solicitando que ellos deben tomar su responsabilidad en el camino ministerial.

A noche vino Lumpyash Jopa de Fochin, Presid. de Fenap (Feder. Nacionalidad Achuar del Perú) y el Presid. de ATI: Tsérem David. Se reunió toda la Comunidad para oír y terminar la cosa de reunión para el 2° Encuentro Binacional. Achuar del pr. 8/10, oprimido. Al final llegó un grupo de mili-

lora



Teres del Morona, Nuevo Barranca, para que en el próximo Encuentro Binacional no se infiltren personas, no indígenas, no conocidas, etc., aprovechando la pista nueva de Wisum.

Zseremp David asistió del Encuentro con Antonio Mezquida de España, Pres. de la ONG que apoya a los achuar, y asistió para el próximo Encuentro Binacional.

Mañana, con la ayuda de otras comunidades, seguirán la construcción de la Casa de Reunión.

Pitir de Panintsa y su hermano de noche Tsamarin, vicepresidente, aún no regresen de la visita a las Comun. del sur, ya que demoran demorados en cada Comun. y debían reunirse aquí con el Pres. Zseremp David. Como no llegaran, el Pres. Zseremp está representando a Wisum, y luego a G. Lorenzo para traer las planchas, gasolina y comida para el Encuentro.

luro ☺

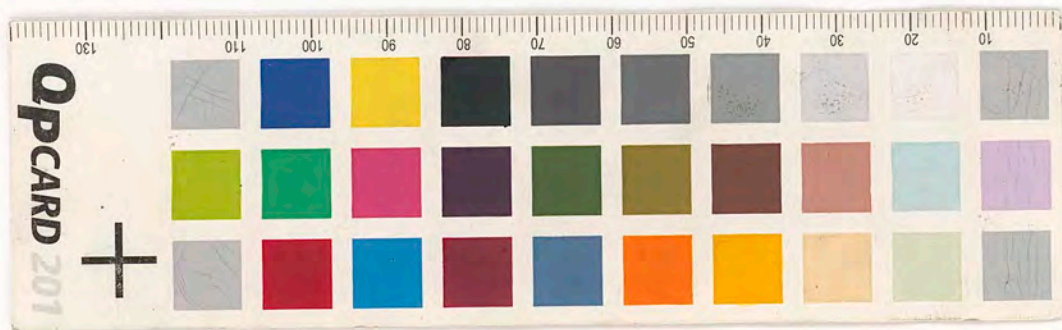


afé esperaba que representara Pitivur para la Reunión de los Viripentes. (juunt naamprau) para irme a Lanchuk. Desde mañana, martes y el miércoles, representaré a mi casa.

Vixijint 10/9/2001. Lunes.

Mañana, finalmente representaré a mi aldea y después de encontrarnos la 2ª semana de julio p. Benito sea el Señor. Deje todo abandonado en mi casa, después del Encuentro de los etserin del 1/7 v.p. en Churús. Los militares, esta mañana entraron en mi casa, por mi invitación. Tseremp David ayer habló por radio con el Comandante del BIS 32, del Morona, el cual no sabía del próximo Encuentro Binacional Achuar, del 8/10 pr. Los militares dicen que temen la entrada de ecuatorianos a nuestro Benito. Les dije que es tiempo que los ecuatorianos y hermanos sin recelo se integren. Distinto es el caso de gente criminal: narcos etc. que nunca salen gofido en los achuar.

luro

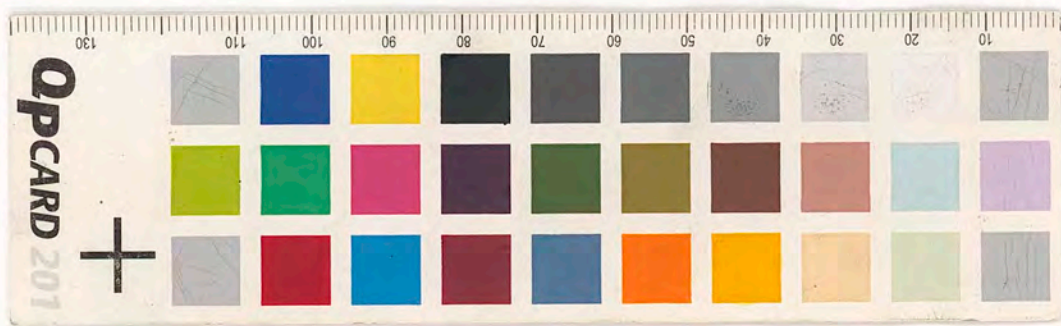


Se tranquilizaron. También estaban preocupados por la pista de aterrizaje que están trabajando en Wisum, sin movimiento del Estado peruano etc. Esa pista no la terminarán pronto, y naturalmente en el tiempo los señores dijeron que los aviones del Ecuador aterricen en Wisum, pero esto deberá ser negligido en los altos esferas.

Los ecuatorianos no señalan que vendrán al Encuentro Binacional del próximo mes, tendrán que presentar sus documentos en el paso de la frontera del Tortosa, etc. Ahí los militares se tranquilizaron. Represarán mañana al norte en Nagump'ntsa, a Jankuntide y Pdmintsa.

Sanchük 13/9/2001.

con Antes de ayer amaneció lluvia, y luego solo siguió lloviendo. Los Hermanos, siempre preocupados, enviaron 2 muchachos de Kuyuntsa: Jintia de Pontá y Zúetrik de Chumpiu, para que me dejaran aquí, pero regresaron

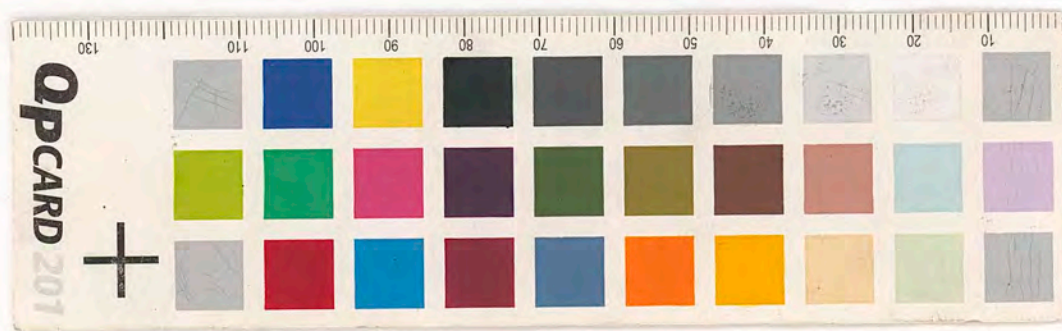


el día siguiente. Nos dieron fiembre para el camino. Yo venía solo y en 3 horas y 3,30 llegamos fácilmente a Kampint. Aquí estaba todo tejiendo la nueva casa de Zamorin, unido de nuestro Thaintiam de aquí. Charlaamos un día como una hora. Ellos ya limpiaron el camino hacia aquí, y los de aquí, hacia Kampint. Así que llegamos en sol, y en un camino recién limpiado. Los de Kampint aún no limpian la vía Vixijint.

Aquí nos reencuentramos con mucha alegría, después de la enfermedad que tuve. Están libre para el juego de fútbol con los de Chichinat. En realidad saben que en este mes deben limpiar los caminos, pero es difícil que el señor mandarín cumpla con fidelidad, ya que busca pretextos, y deja el trabajo de los caminos para más tarde.

Esta 2ª mañana, en la Xoyán fui a mis vecinos, a ver a Tien por la enfermedad de mi hijo Kaje Kuei.

lbro



Con la esposa fueron al curandero Bii
de Tsekunté, y con el joven yerno
Mitap. Aún no regresan.

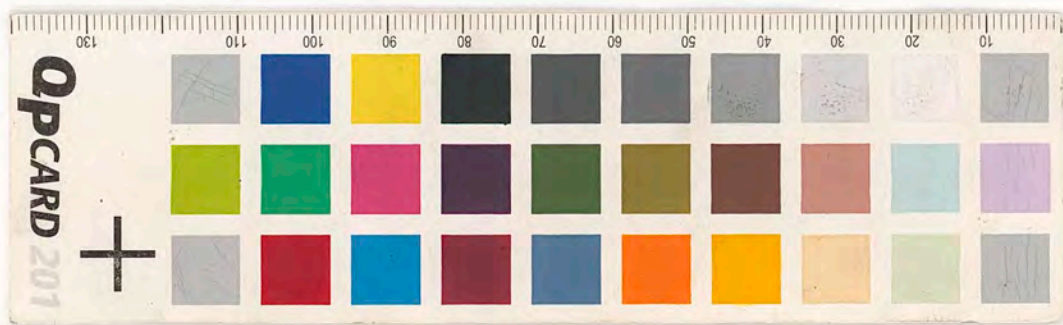
Están solo las 3 hijas: Masuk
(Masvink), Yanchandiik y la pe-
rda Thixiash. El esposo de esta
Chuv, fue el solado parado a tra-
bajar en Vixijunt, con otros 2:
Lántiuk y Masúvash.

Thixiash, ayer, al anochecer dio a
luz, un varoncito, así como la es-
posa mestiza del maestro Kachú, dio
a luz, un varoncito. También el do-
mingo paró, también Anash, es-
posa de Zomerín, dio a luz ha-
ce pocos días.

En la Koyús las hijas de Tror me
contaron en detalle la muerte de la
niña Nuxish, hija de Use, cuyo en-
tierno pudo bendecir, en el único
día que estuvo aquí, enfermo, su-
to, de irme a Vixijunt.

Como ya dijimos, murió por pic-
adura de culebra. Creo que Kamijú
le chupó la mano mordida, ya
muy tarde. Le inyectó varias veces,

loro



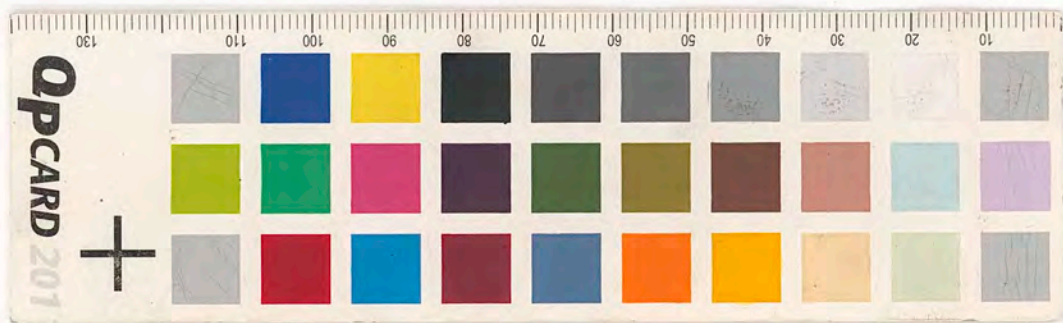
pero el veneno fue inexorable. Era
muerta el 22/3/92.

Como ya dije, la llevaron en peque-
ño alamblero, creo jempet, y al sentir-
se morir, la niña empezó a orar al
Señor nuestro la Dios de sobre María,
y empezó a decir que iba a donde Dios,
para vivir feliz, y que afortunadamente
la rezando por ella etc. Conmovedora
la muerte de esa niña, que ya había
recibido el Sacramento de la Eucaristía
más como 2 veces, y se estaba prepara-
ndo a la 1ª Comunión. No tuvo esa ni-
ña, aunque sí tuvo el deseo grande
de recibir al Señor.

Seguramente no se enteraron en repa-
ra de la picadura, pusente, los mayo-
res, y listo que lleguen y le chupen
la mano picada, el veneno entró
de lleno en el cuerpo.

Qué el Señor le de su Paz y Alegría,
y que ree por nosotros!

El otro niño: Juancho, que nació
unos días más, nació el 24/5/96,
y como decirle sintió sin quererlo a su
nacimiento. Le había mojado en la



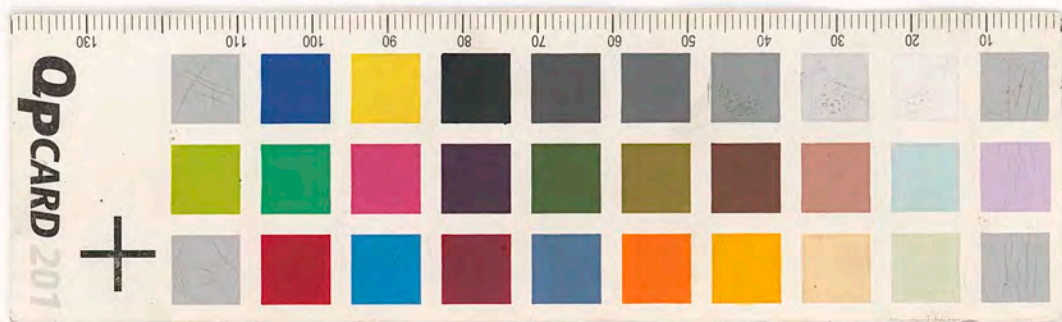
huerta, acompañando a su hermano mayor Kachv. Al regresar a la casa Kachv le dio una gine que estaba comiendo un poco por la zona Kujáncham. Los curanderos dicen que murió por el mal espíritu de Kujáncham.

Pero el niño imperiosamente sufrió fuerte mal de estómago. Lo llevaron en canoa, 1° a donde Tui, más arriba de Tsethont. Este estaba enfermo y dijo que no podía atenderlo.

Regresaron abajo a donde Jempets (1 día o 2 desde aquí, en canoa) y murió el niño, a guisa chupado por el curandero.

El niño, seguramente tuvo una grave peritonitis, como me pasó a mí. En efecto al morir, le solía salir de la boca, por hemorragias pulmonares. Naturalmente los papas del niño: Jempis y Limonar, siempre creían que murió por maléficio causado por un brujo.

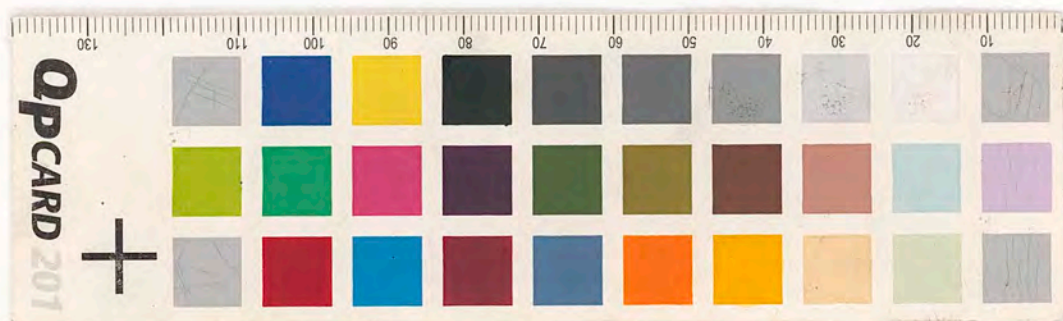
Los ensabamos de la muerte de Nukish, a pesar del dolor por la pérdida de otros niños. Jincham también,



era mi vecino, y a menudo venía a mi casa, como suelen hacer los niños de aquí. Que el Señor lo lleve en su paz, a pesar de no haber sido bautizado. En las cotiguas de los niños, los Amungos por la tarde, solía venir a la Capilla, en su hermanita mayor Yanchap de 8 años.

Lanchiuk 23/9/2001. Domingo.

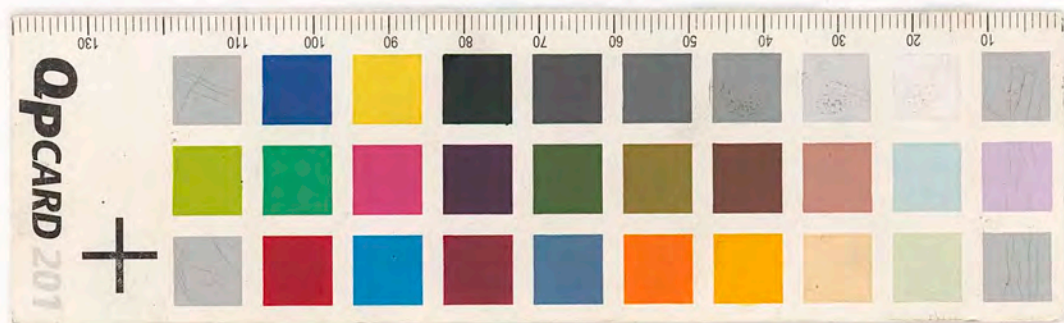
La semana pasada entera, y unos días más, los de aquí estuvieron buscando carne del monte, debiendo venir los de Chichirat a jugar el fútbol aquí. Llegaron un buen grupo ayer desde Chichirat. Todos jóvenes, algunos con la esposa, y mayor vino sólo Tsar hermano mayor de Takunt y de Jiment. Vino también el 2º Etserin Kananchi, ya bautizado. Ayer por la tarde arrendada, se enfriaron los jenís salmon nuevos, y los 2 antiguos, y así hoy participamos al almuerzo en la Eucristia. Algunos jenís salmon de aquí, estando curándose a lado de los curanderos Jempet, o Zii de Tsakuntca, pe-



fieren no venir a la celebración y no se sienta de comulgar, o por que les decimos que no podemos jurar una felta prove para un cristiano, acudir al curandero, siendo su cultura profunda tradicional, y los quinamos a sufrir más en el Señor Jesús, nuestro Redentor. Sin embargo ellos ven que en eso hay una gran contradicción por que los poderes pretenda-
doles de los curanderos, no vienen del Señor, sino de sus espí-
ritus "ixianchi" que los protegen, pero tienen poder para hacer el mal también en su creencia. También el influjo de las comunidades evangélicas que nos rodean, son hostiles, radicales y estric-
tos, y es ridículo acudir al cu-
randero.

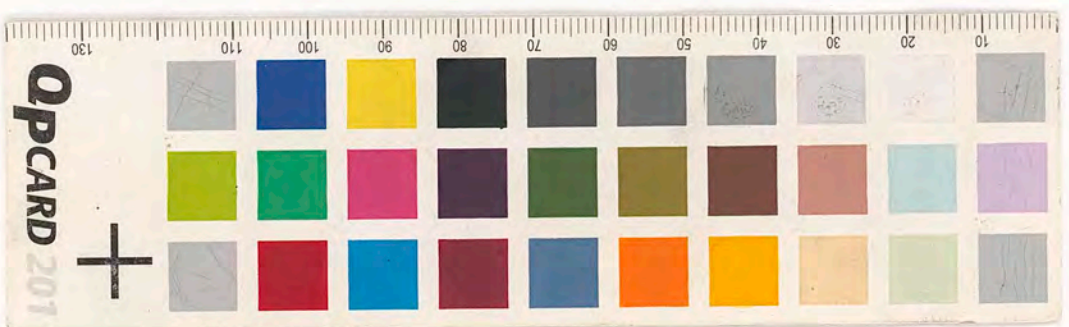
Los vemos en situación mejor ahora, con la medicina natural, que es una gran alternativa a la creen-
cia en el curandero, y a los abusos de la medicina moderna.

loro



En cierto ves que la reflexio tera-
pia de la Alma a Juana de Lima,
en poderes naturales desarrollados,
si bien no conocidos por la
mayoria, seria una estupida alter-
nativa al curanderismo. Este es
parte practica la reflexio terapia, pro-
fundizandola en los espiritus
iniciandi, que me ambivalentes:
curan o brujan.

Manana ire a elictu rat, si Dios
quiere, para las Emigraciones de algu-
nos otros jens adultos que no es-
tan aqui, y para el arreglo de
ese negocio de opresion que
corro a lo catolicismo Maina
entregada por el papa Jimant.
Esto fue en nombre de toda la
Comunidad, que quiere que ese señor
Valencia, del cual hablo, se vaya
para siempre a Guineapues. Yo no
trabajo los trabajos del cafe etc.
que le encargaron los Piripentes, y
en mil mentiras dando saber
el nombre del Mes. Peremp y luenda
el mio, para ser respetado en mi



172)

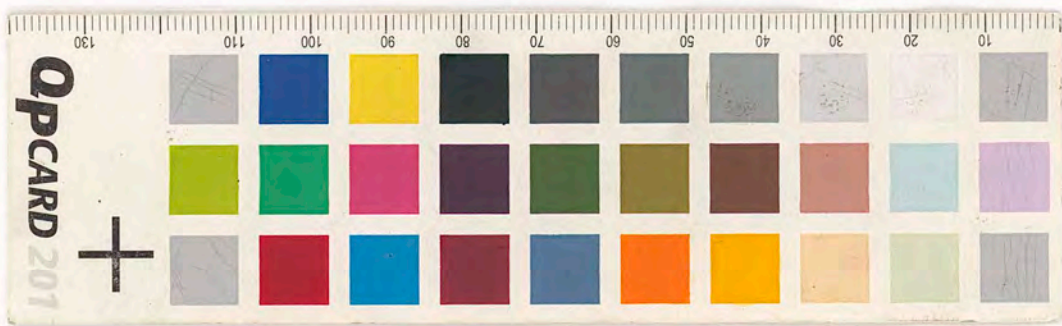
uní en la chica schuar que tiene unos 19 años o 20.

Es una pena que Jimant haya emigrado en su hijo a ese señor, sólo por una carta que su hijo quería le envié desde el Colegio de Vixijunt, instando al papa a entregar a Valencia su herencia, ya que Valencia es rico en la flora y el nuevo Dios schuar.

Chichirat 25/9/2001. Ayer salí en 3 de aquí: el 2° etserin Wá-nanchi, Jincham (Jenis schuar) y el muchacho Esachi, hijo de Tui de Tsetumtsa. Siempre es un largo ^{día}. Los de Chichirat vinieron a jugar al fútbol en Sauchit, y en aprovechar su regreso para venir acá.

Chichirat 26/9/2001.

Dijo lo de ayer: aquí estaba ayer el aprónimo Valencia de Yurimaguas, que fue llamado hace unos meses por el Presid. Tsérem David a trabajar en varias Comunidades schuar. Él, como ya dije antes, estando en Vixi-

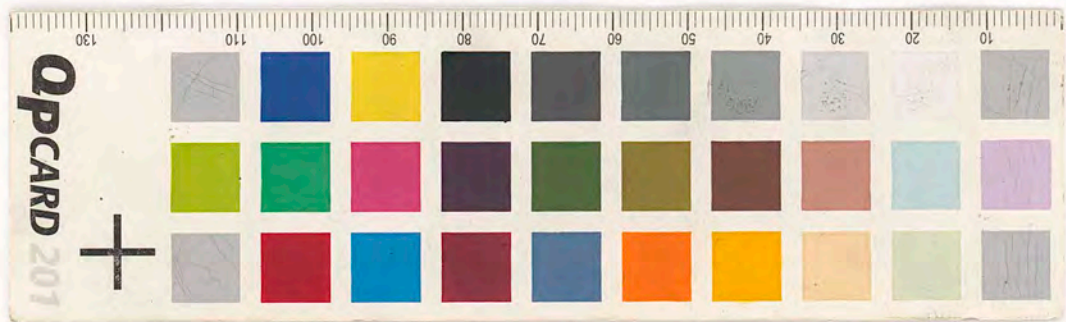


jint, a pesar de haber dicho que iba a regresar al Tesis. Eseremp, que estaba ya para llegar a Uxijint, y a pesar que dijo que iba a dejar la joven Maina de aquí, hijo de Jirnant, al saber que Eseremp ya iba a llegar a Uxijint, por miedo que le quitará la posibilidad de casarse, sin avisar a los de Uxijint donde trabajaba, ocultaemente se vino sea.

Pasó al otro lado del río Chántnap, en casa de Nantip, criado por Jirnant, e hijo de su maestro que fue metido por los de Turanchim. El día siguiente Nantip pasó al otro lado del río, en Valencia y le entregó su hermana de madre: Maina.

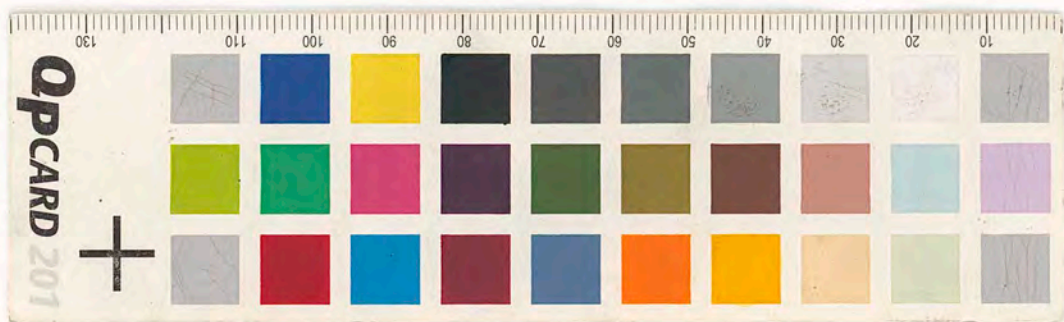
Jirnant había antes rechazado el pedido de Nantip para Valencia. El invitado de ATI: Káyuk en Ayvi de Ximun, al llegar aquí había dejado escrito, que Valencia ya no viviera aquí a trabajar como apromos. A pesar de eso, como Valencia llegó aquí de impío, estando los de Lanchuk para jugar al fútbol con

luro

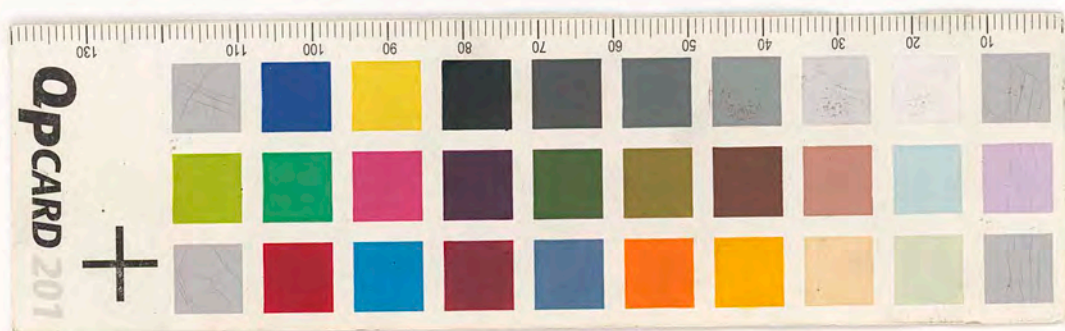


los de aquí. Nantip hizo en Valen-
cia había escrito la carta de Káuk
y no la entregó al jefe de aquí, sino
después de dormir en Malina, su-
scitando los iras de la Comunidad
de aquí. Los de aquí reunidos le di-
jeron de irse para siempre al 2.º día,
y él no lo cumplió. Volvió a Uxi-
jint, en donde habló esa hora de
noche enmigo, y como se lo de-
beir, volvió a escondida aquí, pe-
ro juntarse a la muchacha soltera.
Todos los de aquí se enojaron duro
en Valencia y Jirnant. Este es el
único que defiende al mestizo, en
su entendido Nantip.

Los de aquí le prohibieron trabajar co-
mo espionero, y los demás Comuni-
dades están enojadas, todas en él,
por meterse con mujer soltera, a pesar
de la ley interna de la Organización.
Aquí se quedó, solo viviendo a Jirnant.
Apenas llegó, a los 3 de la mañana
fui en la noche, a la casa
de Jirnant. Se levantó también el
mestizo.



Hablé largo, diciéndole en firmant.
Permiso que no desiste al Reglam. a-
chuar, pero iba a salir de aquí, pero
fueron a la otra Organiz. de Orche,
en Tsethunta, donde están sus cu-
ñados Kínchim y Tui, hermanos de
las 2 mujeres de firmant. firmant dijo
que mucho se enojaron con él los de aquí.
Le dije que el Perú. Pseremp en Uxi-
jint había dicho que iba a devolver a
Aguirremano, al Valencio etc.
firmant reconoce su error, pero se puso
Diego sobre el derecho de entregar su
hijo, sin respetar la voluntad de esta
Comunidad que no quiere que Valen-
cio viva aquí.
Al final de la reunión, habló en cos-
tellano, corto con Valencio y le encon-
tré duro sus pies: yo soy mestizo
y guano, es derecho nuestro el mesti-
zaje, sin el mestizaje no prosperaron
los Pueblos Indígenas etc.
Le recordé el Reglam. de los Actuar, sus
derechos a determinar su futuro según
las Leyes del Perú y de la Convención
169 de la OIT. Le dije que me

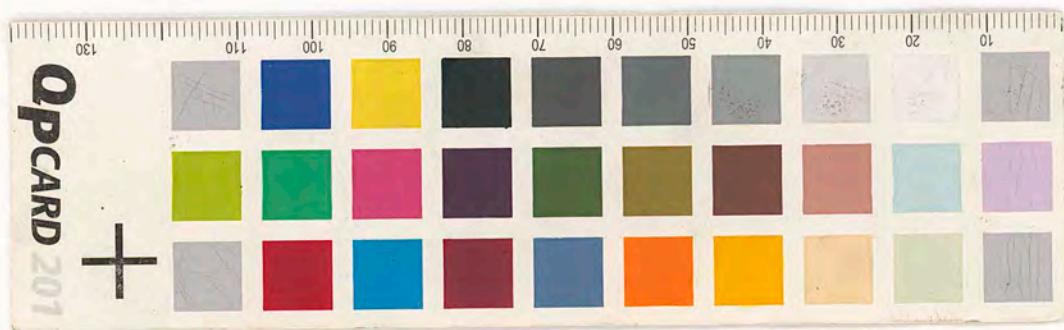


me engañó al venirme desde Uxíjint,
y fue desleal con el Perú. También,
que estaba llevando. Le recordé que
en la Asamblea de Kisum, en abril
me decía que nunca vio a un Pueblo
tan fuerte y sabio como los selmas,
y ahora por conveniencia dice que so-
lo mestizándose los Indígenas, pue-
den prosperar etc.

Le invité a visitarme de día, pero
no se hizo ver. Ahora decidimos
el fin de la Eucaristía de hoy, ha-
cer una reunión mañana, pero fir-
mant dijo que iba a Rubina, a reti-
rar su dinero mío, y Valencia le
fue atrás. De hecho van para pedir
de entrar en Orach, la Orpon. de
Washintsa, y en la Comunidad de
Tschuntsa, de abajo.

El jueves, jefe de aquí: Lecha a-
caba de hablar por radio en Tse-
Kuntsa, y estos le dijeron que jamás
dejarán a Valencia entrar en su
territorio. En Uxíjint me dijo Va-
lencia que iba a dejar la mujer.
Me engañó, engañó a los Admors y

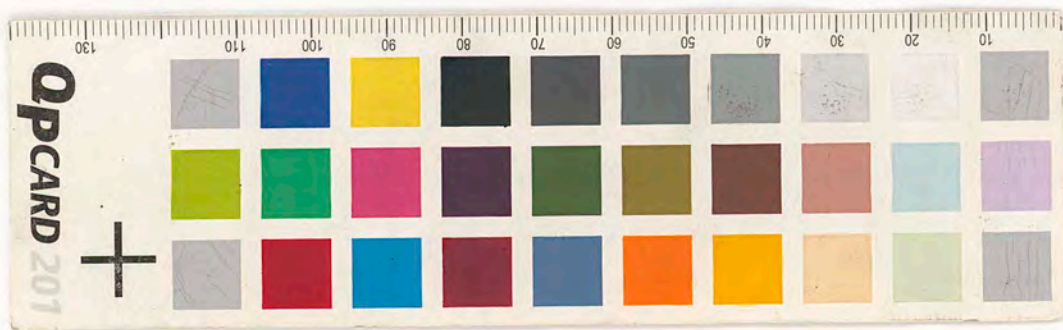
loro



a los Dirigentes, y ahora me he metido
en pgor. Ojalá que represente a su tierra,
para evitar de nuevo aún más la
armonía de los Actuar. "Yo tengo
mi filosofía" me dicen ayer. Esta es
su filosofía, no la de los actuar.
Qué pena una situación así, ya no
haberla cortado en seguida, al co-
mienzo.

Lanchuk 29/9/2001 Día de
los Arcángeles

Ayer, bien de mañana, salimos con Wá-
nandí y el muchacho Tempe de Kiakua,
que me acompañaron hasta el río Kús-
tanch, es donde llegamos a las 11 a.m.
Lo hicimos en 5 horas, siempre duras
por los muchos lomos. En el Kustanch
me esperan Churái y Ziriruk de
aquí, enviados por Tamósuk y Tháin-
Kiam. A las 3 p.m. ya estamos aquí.
Naturalmente vine bien, ya que
no cargué nada en todo el viaje.
Solo me dolía a veces el fémur,



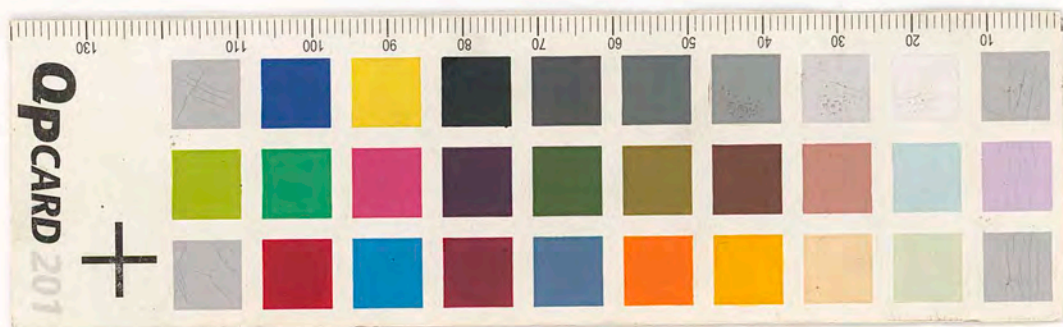
que tuvo esa pequeña fractura y
luego se volvió solo, como me
dijeron en Lima.

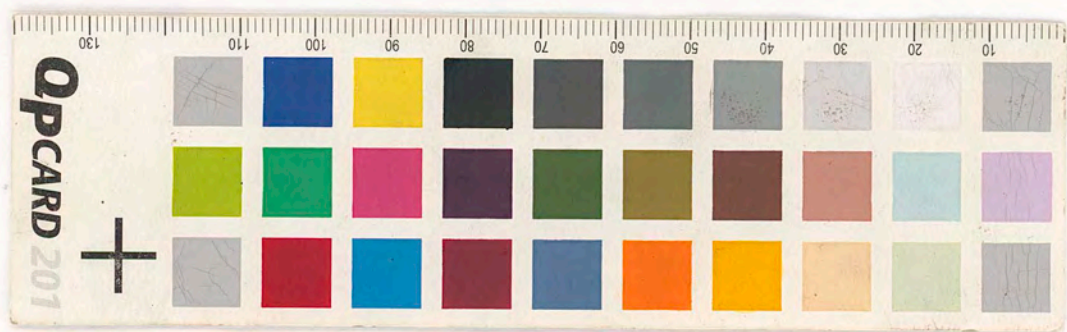
El día anterior tuvimos reunión
en los de Chichiríot. Invitaron a
Jirnant y a Valencia. Jirnant con
la excusa que lo llamaban en Pu-
lina para retirar un dinero viejo,
no aceptó participar y se ma-
naba solo en canoa con una mu-
jer. El espíritu Valencia tam-
bién rechazó venir a la reunión,
con la excusa de acompañar a
Jirnant hasta Tsekuntsa, y en
otra canoa se fue con Maina,
la hija de Jirnant.

La Comunidad reunida supo que
Valencia al irse dijo que ya sa-
lía de los encargos de la Orqon.

ATI, sin hablar en el Presid.
e iba a pedir trabajo a la Orga-
nización ATI.

Lecha, el jefe de Chichiríot habló
por radio con los de Washintsa y
Pulina, y los jefes de Orach le
contaron que jamás serían tra-
bajo a ese señor.





ESTUDIA Y GANA

BASES

Participa y gana uno de estos PREMIOS:

* 200 BICICLETAS MONTAÑERAS MISTER.

* 1,000 MOCHILAS ESCOLARES LORO.

* 3,000 PELOTAS.

Sólo llena el cupón y deposítalo en un sobre dirigido a:

"SORTEO ESTUDIA Y GANA CON LORO".

Válido para cuadernos adquiridos en el Perú. No se aceptarán fotocopias, únicamente los cupones originales. Participarán los cupones depositados hasta el 11 de Junio del 2,000. En este concurso no podrán participar los Empleados de Papelería Nacional S.A., ni sus Distribuidores.

El sorteo se efectuará en Lima, el 22 de Junio del año 2,000, certificado por Notario Público.



DEPOSITA ESTE CUPON EN LOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS O, ENVÍALO A PAPELERA NACIONAL S.A., Luisa Beausejor No 2450, Lima.

NOMBRE:

DIRECCION:

DPTO.:

PROVINCIA:

COLEGIO:

GRADO/SECCION:

PRIMARIA ☐

MEDIA ☐

SUPERIOR ☐

Autorizado por el MININTER

OPCARD
201



PROTOCOLO PERUANO-ECUATORIANO DE PAZ, AMISTAD Y LIMITES

Los Gobiernos del Ecuador y del Perú, deseando dar solución a la cuestión de límites que por largo tiempo los separa y teniendo en consideración el ofrecimiento que les hicieron los Gobiernos de los Estados Unidos de América; de la República Argentina; de los Estados Unidos del Brasil y de Chile, de sus servicios amistosos para procurar una pronta y honrosa solución del problema y, movidos por el espíritu americanista que prevalece en la III Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas, han resuelto celebrar un **Protocolo de Paz, Amistad y Límites** en presencia de los Representantes de esos cuatro Gobiernos amigos. Para ese fin intervienen los siguientes plenipotenciarios:

Por la República del Ecuador, el Señor Doctor Julio Tobar Donoso, Ministro de Relaciones Exteriores; y

Por la República del Perú, el Señor Doctor Alfredo Solf y Muro, Ministro de Relaciones Exteriores; los cuales después de exhibidos los plenos y respectivos poderes de las partes y habiéndose encontrado en buena y debida forma, acordaron la suscripción del siguiente Protocolo:

Artículo I:

Los Gobiernos del Ecuador y del Perú, afirman solemnemente su decidido propósito de mantener entre los dos pueblos relaciones de paz y amistad, de comprensión y de buena voluntad y de abstenerse, el uno respecto del otro, de cualquier acto capaz de perturbar estas relaciones.

Artículo II:

El Gobierno del Perú retirará, dentro del plazo de 15 días, a contar desde esta fecha, sus fuerzas militares a la línea que se halla descrita en el Artículo VIII de este Protocolo.

Artículo III:

Los Estados Unidos de América, Argentina, Brasil y Chile, cooperarán, por medio de observadores militares, a fin de ajustar a las circunstancias la desocupación y el retiro de tropas en los términos del Artículo anterior.

Artículo IV:

Las fuerzas militares de los dos países quedarán en sus nuevas posiciones, hasta la demarcación definitiva de la línea fronteriza. Hasta entonces el Ecuador tendrá solamente jurisdicción civil en las zonas que desocupará el Perú, que quedan en las mismas condiciones en que ha estado la zona desmilitarizada del Acta de Talara.

Artículo V:

La gestión de Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile, continuará hasta la demarcación definitiva de las fronteras entre el Ecuador y el Perú, quedando este Protocolo y su ejecución bajo la garantía de los cuatro países mencionados al comenzar este artículo.

Artículo VI:

El Ecuador gozará para la navegación en el Amazonas y sus afluentes septentrionales de las mismas concesiones de que gozan el Brasil y Colombia, más aquellas que fueran convenidas en un tratado de Comercio y Navegación, destinado a facilitar la navegación libre y gratuita en los referidos ríos.

Artículo VII:

Cualquier duda o desacuerdo que surgiera sobre la ejecución de este Protocolo será resuelto por las Partes con el concurso de los Representantes de Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile, dentro del plazo más breve que sea posible.

Artículo VIII:

La línea de frontera será referida a los siguientes puntos:

A) En el Occidente:

- 1.- Boca de Capones en el Océano;
- 2.- Río Zarumilla y Quebrada Balsamal o Lajas;
- 3.- Río Puyango o Tumbes hasta la Quebrada de Cazaderos;
- 4.- Cazaderos;
- 5.- Quebrada de Pílares y del Alamor hasta el Río Chira;
- 6.- Río Chira, aguas arriba;
- 7.- Ríos Macará, Calvas y Espíndola, aguas arriba, hasta los orígenes de este último en el Nudo de Sabanillas;
- 8.- Del Nudo de Sabanillas, hasta el Río Canchis;
- 9.- Río Canchis, en todo su curso, aguas abajo;
- 10.- Río Chinchipe, aguas abajo, hasta el punto en que recibe el Río San Francisco.

B) En el Oriente

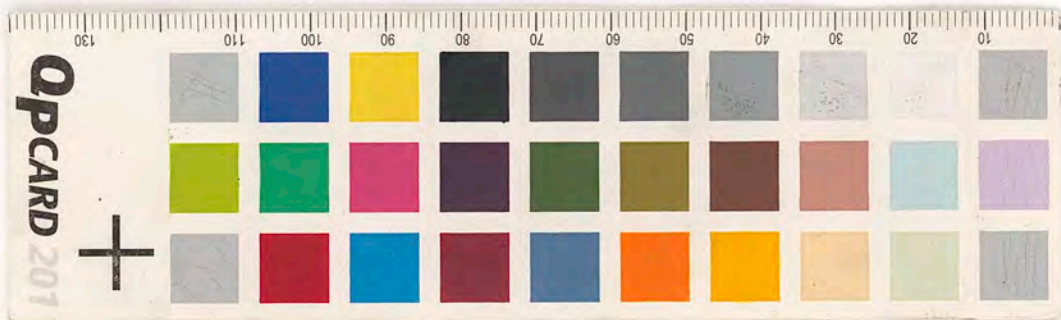
- 1.- De la Quebrada de San Francisco, el "divortium aquarum" entre el Río Zamora y el Río Santiago, hasta la confluencia del Río Santiago con el Yaupi;
- 2.- Una línea hasta la boca del Bobonaza en el Pastaza confluencia del Río Conambo con el Pintoyacu en el Río Tigre;
- 3.- Boca de Cononaco en el Curaray, aguas abajo hasta Bellavista;
- 4.- Una línea hasta la boca del Yasuni en el Río Napo. Por el Napo aguas abajo, hasta la boca del Aguariño;
- 5.- Por éste, aguas arriba, hasta la confluencia del Río Lagartococha o Zancudo con el Aguariño;
- 6.- El Río Lagartococha o Zancudo, aguas arriba, hasta sus orígenes, y de allí una recta que vaya a encontrar el Río Guepi y, por éste, hasta su desembocadura en el Putumayo, y por el Putumayo, arriba hasta los límites de Ecuador y Colombia.

Artículo IX:

Queda entendido que la línea anteriormente descrita será aceptada por el Ecuador y el Perú para la fijación, por los técnicos en el terreno, de la frontera entre los dos países. Las partes podrán, sin embargo, al procederse a su trazado sobre el terreno, otorgarse las concesiones recíprocas que consideren convenientes, a fin de ajustar la referida línea a la realidad geográfica. Dichas rectificaciones se efectuarán con la colaboración de Representantes de los Estados Unidos de América, República Argentina, Brasil y Chile. Los Gobiernos del Ecuador y el Perú someterán el presente Protocolo a sus respectivos Congresos, debiendo obtenerse la aprobación correspondiente dentro de un plazo no mayor de 30 días. En fe de lo cual los Plenipotenciarios arriba mencionados firman y sellan en dos ejemplares en castellano, en la ciudad de Río de Janeiro, a la 1 hora del día veintinueve de enero del año mil novecientos cuarenta y dos, el presente Protocolo, bajo los auspicios de Su Excelencia el Señor Presidente del Brasil Getulio Vargas y en presencia de los Señores Ministros de Relaciones Exteriores de la República Argentina, Brasil, Chile y del Secretario de Estado de los Estados Unidos de América.

ECUADOR (f) Julio Tobar Donoso. PERÚ (f) Alfredo Solf y Muro.
ARGENTINA (f) E. Ruiz Guiñazú. BRASIL (f) Oswaldo Aranha. CHILE (f) Juan B. Rossetti. ESTADOS UNIDOS (f) Sumner Welles.

El Congreso del Perú aprobó el Protocolo por Resolución Legislativa No. 9574, del 26 de febrero de 1942 y lo propio hizo el Congreso Ecuatoriano en la misma fecha. El canje de ratificaciones se realizó solemnemente en Petrópolis el 31 de marzo de 1942.



PERÚ: Conocerle es Quererte



VESTIDO DE OCONGATE (Cuzco)

Traje de original expresión popular que consiste en una camisa de bayeta roja o amarillenta, chaleco con la parte delantera confeccionada en lana y sobre éstos, poncho de lana, muy elaborado y generalmente decorado con dibujos geométricos y rodeado de flecos. El pantalón es corto hasta la rodilla y lleva un sencillo ribete blanco, formando una semiellipse decorativa, a los lados externos de la parte baja. Se abrigan la cabeza con **chullu** de lana en armoniosa combinación de colores fuertes y, montera negra. Calzan ojotas, originalmente de cuero sin curtir.

Locación: Ollantaytambo

Foto : M. D'Auriol



loro

PARA LOS QUE
SABEN ELEGIR

PAPELERA NACIONAL S.A.

Telf. 336 6600
PRODUCTO PERUANO



7 750049 196846 >

OpCARD 201

